

# **MI DE MUZIEK MEE**



# **Mi de muziek mee**

**Bloemlezing van de Brabantse  
gedichte èn liedjes van Cor Swanenberg**

Cor Swanenberg

1e druk

2006

UITGEVERIJ VAN DE BERG ALMERE ENSCHEDE

Omslag en illustraties: Nelleke de Laat

*Vur d'n Broelie*

CIP-GEGEVENS KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK, DEN HAAG

Swanenberg, C.

Mi de muziek mee ; C. Swanenberg - Almere Enschede : Van de Berg  
ISBN 90-5512-234-3  
NUR 525

ISBN 9055122343

© Cor Swanenberg, 2006 Berlicum

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen of welke andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

**[www.uitgeverijvandeberg.nl](http://www.uitgeverijvandeberg.nl) & [www.streekboeken.nl](http://www.streekboeken.nl)**

# Vooraf

Wanneer iemand vraagt ‘wor is die of die?’ kan hij of zij te horen krijgen: ‘mi de muziek mee!’ Deze kreet wordt vaak gebruikt als afjacht en betekent eigenlijk dat men niet weet waar de gezochte persoon is of men wil het niet zeggen.

In dit boek wordt de titel echter letterlijk bedoeld: hier verschijnen teksten van liedjes die soms ook achterin op de cd staan. In deze bundel komt de tekst dus ‘mi de muziek mee’.

Voor deze bloemlezing is gekozen uit het dialectdichtwerk van Cor Swanenberg van de laatste dertig jaar, met dien verstande dat de kerstgedichten en kerstliedjes buiten beschouwing zijn gelaten, omdat die grotendeels al in het boek *Brabantse Kèrst* staan. Dat houdt in dat er gedichtjes uit *Krèk wè'k wó*, *Boerrejonges Krintemik*, *Dur de bank hene*, *De Brabantse Koffietafel*, *Brabantse Blomme* en *Brabantse Beestjes*, uit *Lachen om het leven*, maar ook recentelijk geschreven, nog niet eerder gepubliceerde gedichten en liedjes in staan. Er moest gekozen worden uit een kleine honderd liedjes, onder meer geschreven voor Jo van Heeswijk, Linnegoewd, Lya de Haas, Annelieke Merx, d'n Broelie, Henk Verhagen, Hennie Korsten, Roel Jongenelen, Marie-Christien Verstraten, Lambert van Hintum, Brabants Bont, 't Kùmt vanèiges, Bagatelle, Van ons end en voor het Rooise jeugdkoor Novelty en voor Sjef van Schalen. Veel van deze liedjes begonnen ooit als gedicht. Vooral Jo van Heeswijk, Linnegoewd, Lya de Haas, Annelieke Merx en Hennie Korsten zorgden voor de composities bij de eerste teksten. Een aantal keren werd er een dialecttekst gemaakt op bestaande melodie. Ook uit al deze liedteksten is een keuze gemaakt voor opname in dit boek en een ruim twintigtal is vastgelegd op de bijgaande cd: *Mi de muziek mee!*

Bij de selectie is niet gekozen voor chronologische volgorde, maar er is gerubriceerd naar inhoud. De keuze was niet eenvoudig. Er is getracht zoveel mogelijk verschillende facetten van het dichtwerk in deze bloemlezing te tonen, wat er toe leidde dat er eigenlijk geen sprake meer is van een bloemlezing maar van ‘bekant hil d’ n hof’.

Na de keuze van de gedichten en liedjes bleek dat de dialectspelling nogal varieerde. Dat is verklaarbaar uit het feit dat er gekozen is uit werk van de laatste dertig jaar en gedurende die tijd heeft het dialect niet stil gestaan. De streektaal is duidelijk opgeschoven naar de standaardtaal. (In de eerste werken zien we bijvoorbeeld voor ‘daar’ nog *door*, later *daor* en *kroewp* werd kroop; *baote* werd buite, *thaus* werd thuis, *gong ging*, *moewg* moog, *mót* moet, *krieg* kreeg enz.). Ook de spelling is met de tijd en het actuele dialect meegegaan en daarom is hier niet meer voor de *sk* gekozen, omdat die vrijwel overal sch is geworden in de mond van de Meierijenaars.

De vertolkers van de liedjes hebben soms (overigens in goed overleg met de auteur) hun eigen uitspraak toegepast op de liedtekst. Voor de bijgaande cd werd gekozen uit velerlei vertolkingen op lp en cd. De auteur is alle artiesten uiteraard zeer erkentelijk voor hun toestemming en medewerking.

Voor meer informatie omtrent idioom en uitspraak verwijzen we naar het Meierijs woordenboek *Èige grèij* van Cor & Jos Swanenberg en naar *Wiej wè bewaort diej he’ wè*.

Voor de boekenweek van 2006 luidde het thema **Schrijven en muziek**. Deze uitgave past daar zeker in.

# Inhoud:

<b>Vooraf</b>	.....	<b>5</b>
<b>Inhoud</b>	.....	<b>7</b>
<b>Over ons taol</b>	.....	<b>11</b>
	De taol van toen	12
	Taolgevuul	13
	Gevat plat	15
	Umgedópt	19
	Lit'nie van ons lieve vrouwkes	20
<b>D'n Brabantse stiel</b>	.....	<b>21</b>
	Engelkes	23
	Te goeier traow	24
	Gerakt	25
	't Is vur d'n bèkker	26
	Dree de Kapper	28
	Milieuliedje	30
	Krint	32
<b>Bisteboel</b>	.....	<b>33</b>
	D'n harde weg	35
	Snip-snap-snééjer	36
	Winterkunningske	36
	Lampesnuter	37
	Schoenlappersliedje	37
	De mùlder	38
	Schetlander	39
	Pillepraot	39
	Inzaam, mar liever nie alleen	39
	Kiepe	40
	Krulstarterééj	40
	Vrimd vogellaand	41
<b>'n Buske blomme</b>	.....	<b>43</b>
	Kètje	44
	Haoneklótje	44
	Pèirdeblom	45
	Petunneke	45
	Poppeschuuntje	47
	Boerrereuske	47
	Snuffelkes	48

<b>De klèinmanne</b>	<b>49</b>
'n Klocht jong	51
Alle zeege kùmt van bove...	52
Pèt	53
Doesje	54
Tuk	55
Kontakt	55
De Vandaaltjes	56
Vriendje, gé hurt bé men	58
Verluld	60
<b>De School</b>	<b>61</b>
Klasse klusse	62
Boete	65
Dapperen dookus	65
Positief!	66
<b>Over de liefde</b>	<b>69</b>
Zwaonezang	71
Liefdesliedje	72
Winterwende	73
M'n alles...	74
Klik	76
M'n uurste mèidje	77
Wè'k nog efkes zegge wil...	78
Liefde op 't uurste gezicht	80
Eigentref	82
Op vrééjersvoewte	84
Damesfiets mi vrijwiel èn reflèkter	85
<b>Èigen tuk</b>	<b>87</b>
Onze vòdder	88
Lievenhirke	91
Ons moeder	92
Gebortegrond	94
Ons Pietje	96
Pofferkoffie	97
Zwaone spaore	97
<b>Ons èige dùrp èn de umgeving</b>	<b>99</b>
Op de Run bé Ballekum	100
Ballekum (Berlicum)	101
Mirroï (Middelrode)	102
D'n 'Dooienhoek' van de Ao	102
'n Dùrpke van niks dè hil wè kan zen	103
Kaoi klapzand, goei minse	104
Dunges drèijke	106
D'n Bosch is zó schön!	108
Over de Maos bé Bokhove...	111



<b>Brabant</b>	<b>113</b>
Brabant, m'n èige laand	114
Laand van balkenbrééj èn bier	116
De guld	118
Tevreje	120
Ons hèrmenieke	121
Goewdgemutst	123
Zanger van 't zùie	126
Brabant op z'n wijdst	128
Fiste	130
Bierliedje	132
Alles van 't vèrke	133
't Lot van d'n emigrant	134
Brabander in Canada	136
<b>We geleuven 't wèl...</b>	<b>137</b>
Nééjaorswijs	138
Unne zondag in mèij op de Bossche Parade	138
Maria van Brabant	139
Sterre Maria	141
Hog ooge	142
Maria in mèij	144
Jezus waar 'n durske	146
Leer um leer	149
Donor zonder codicil	150
<b>'t Jaor rond</b>	<b>153</b>
Maospolder	154
M'n hùfke	156
Vurjaorsgevuul	157
È'k òn 't vurjaor denk...	158
De kermis	159
Zómmer van toen	161
Nòjaor	162
Winteroverweeinging	164
<b>Laacheswèrk</b>	<b>165</b>
Groot licht	166
Kuuske wittere, kappelòntje voeiere	167
Bón-apart	170
Bòs bove bòs	172
Op wèirde geschat	174
Koffieklèts	174
De nééje stier	175
Ziekebezuuk	176

<b>Van alles wè</b>	.....	<b>177</b>
	Trimmerstrammelant	178
	Haauwt dè wiel òn't drèije	181
	Leeke locht	183
	Ès ik 'nen tovenaer waar...	184
	Módde	186
	Jan van de vereeniging	188
	El loco	190
	Bekant	192
	Via Caloria	194
	Dort van Mie Sause	196
<b>Kortighèd</b>	.....	<b>199</b>
	Goei doel	200
	Muziek	200
	Vriendschap	200
	Geluk	200
	Wijd van huis	201
	Vermist	201
	De nakende worrend	201
	Dongen	202
	Megen	202
	Waalwijk	202
	Van Lierop nor Ballekum	204
	Zegge	207
<b>Over 't leeve</b>	.....	<b>209</b>
	We vatten 'r nog inne...	211
	Rooi Witjes wijshèid	213
	Ès d'r iets tusse waar gekomme	214
	D'r vanaf	216
	Bruin leeve	218
	Bótter tot d'n bòjem toe	220
	De goei die gòn...	222
	Verkeersrundje	224
	Leevespad	226
<b>Tèine</b>	.....	<b>227</b>
	Wéés men de weg	228
	Leeve de dood!	228
	Bidprèntje	229
	Denkt òn men	231
	Hou doe èn bedankt	232
<b>Eerder verschenen van Cor Swanenberg</b>	.....	<b>234</b>
<b>Inhoud van de cd Mi de muziek mee</b>	.....	<b>236</b>

# Over ons taol

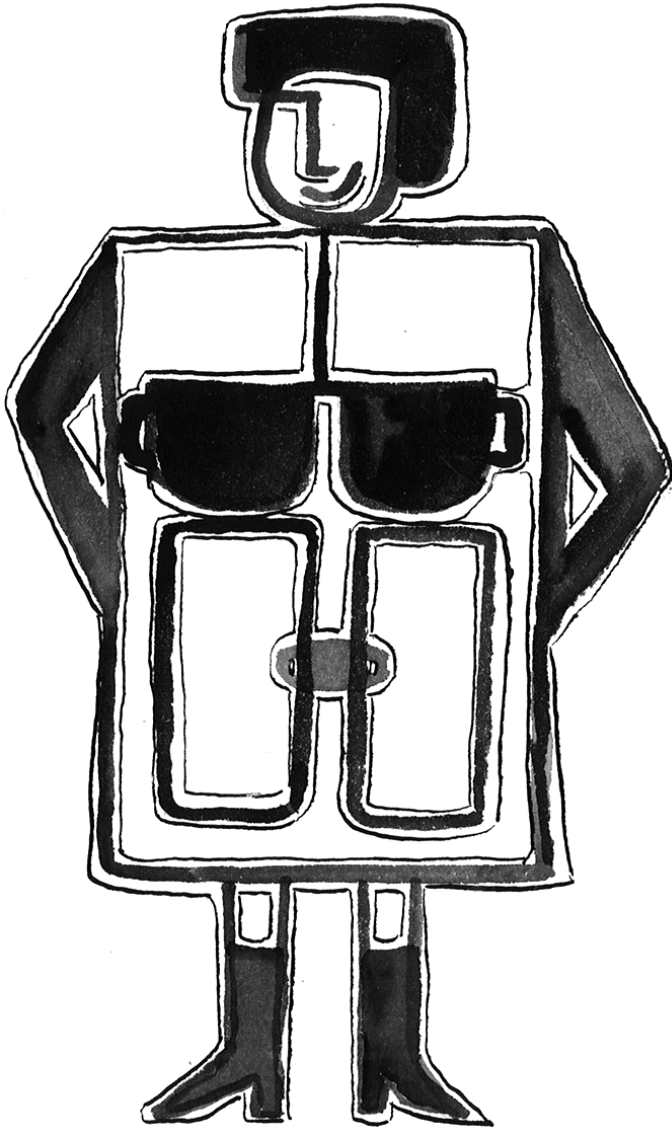
## De taol van toen

*Klikken heet hier klètse,  
veel weggaan is er rètse.  
Het erf was b'ons de misse,  
blauw'irissen wel lisse.  
De wc was er nog plee  
èn ge slibberde als je glee.  
Opschieten was avveseere,  
weggaan was 'm smeere.  
Een meisje was 'n durske,  
'n snuutje wel 'n kuske.  
Slecht eten heette pitse  
èn overgeven kitse.  
'n Hen was hier 'n tiet  
èn peej heette er 'n biet.  
Tamme dieren waren zeeg,  
niet-zwanger vee was leeg.  
Windhalm heette schomme,  
melk was er de romme.  
Karnen was er kaorze,  
brommen heette haorze.  
Bé herrie 'krul 't 'r!'  
Praat je onzin, dan lulde d'r.  
'n Deuk was er 'n duts  
èn Nederlands wel erg...gruts!*

(Uit *Krèk wè'k wó*. 1978.)

# Taolgevuul

*Muug is veul muger ès moe,  
zwaor is veul zwòder ès zwaar.  
Plat is de praot van ons opoe,  
de praot die d'r vruger alt waar.*



**Mie hi heel schön kumkes op de kaast...**

# Gevat plat

Harrie maakt veel herrie.  
Henkie heeft 't lelijk mis.  
Antoinette is heel moe.  
Petra heeft last van haar rug.  
Hans kraamt wat nonsens uit.  
Johan is zowat altijd van huis.  
Roza is erg verwaand.

Theo gaat nu naar huis.  
Thérèse heeft 'n flinke derrière.  
Zij houdt niet van handtastelij-  
kheid.  
Francis vertoont geen enkele  
emotie.  
Annemieke is wel erg egoïstisch.

Je moet hem alles met de  
papepel geven.  
Je moet de kinderen meer lijflijk  
straffen.  
Hun ogen zijn groter  
dan hun mond.  
Ze voelt zich te groot  
en is zeer verwend.  
Hij wil bij Johanna  
in 't gevlei komen.

*Háske hi hil wè leeve.  
Driekske zit 'r wèl wijd neeve.  
Toonia is t'r òlling tèine.  
Pietje heget lillek in d'r lèine.  
Hannus lult 'ne kwak.  
Jönnus is wèl alt op rak.  
Roos, die kekt oew  
mitter kont nie òn.  
Dórrus duu nou op huis òn.  
Trees hi 'n heel schön batterééj.  
Òn heur lijf gin gevuul of vatterééj.*

*In Cisse zit ok niks ès stront èn  
dèrm.  
Bé Mieje is 't alt stront vurrop,  
die haauwt 'r èige wèrm.  
Ge moet 't 'r mi 'ne kreugen  
inkrùie.  
Ge moet 'r die klótjong meer  
onderlùie.  
Ze hén 'n groote boks,  
mar mar 'n heel klèin kuntje.  
't Is 'n verwaand spook,  
'n verwend struntje.  
Hij wil Hannen in d'r kont krùipe.*

Pierre heeft erg onenigheid  
met Jeanne.  
Het is weer allemaal koek en ei.  
De nieuwe broek  
knelt in het kruis.  
Martien barst haast  
uit zijn broek.  
Gaat er iets stuk,  
dan krijgen ze woorden.  
Daar viel hij  
met de hele santekraam.  
Ze aten in Brabant vaak  
stampot van boerenkool.  
Het is bij Catootje heel proper.

De eerste bieder  
wordt haar koper.  
De keuken is er  
heel ruim en leeg.  
Die man is financieel  
onbetrouwbaar.  
Mieke is goedgeboezemd.

Maar water ziet ze nooit.

Ze had in de vrije natuur  
vaak de liefde bedreven.  
Ze was ergerlijk traag  
en langzaam.  
Soms kijkt ze wel  
erg wantrouwig.

*Piet kan Janse bloewd wèl zùipe.*

*'t Is wir klaoren blom èn dikke mik.  
De nééj bóks zit te strak  
in m'ne mik.  
Ties klap't út z'ne zulder.*

*D'r hoefmar iets k'pot te gaon  
èn 't krult 'r.  
Daor gonk ie te heuj  
mi z'ne n'gòssie.  
Ze há'n hier hòst alt aziijnpetòzzie.*

*'t Blinkt bé Tose  
ès bé 'ne mol onder z'n stèrtje.  
Ze is vórt durgevreje, wil mi  
d're flirmik van 't meidemèrtje.  
Ge kunt 'r op de geut  
mi pèrd èn kaar wèl keere.  
D'n dieje zal oew snééje  
bé-j- 't scheere.  
Mie hi heel schón kumkes  
op de kaast.  
Z'is wèl zoo,  
dè ze d'r èigen ès de katte waast.  
Ze há al vórt veul koei  
op d're kop gezien.  
't Waar zón traog trekùir,  
zón sèmmeltrien.  
Somteds kekt ze  
ès 'n zóg die zèike mó't.*



Als ze zo doorgaat,  
loopt ze tegen de lamp.  
Martijn was 'n zoetsappige  
halfzachte.

Catharine was fijnzinnig  
katholiek.  
Je komt nu zeer ongelegen.

Ik overleef jou ver.

Cor is aan 't eind van zijn latijn.  
Ik hou op en ga er nu vandoor.

*Ès ze 't nie lôt,  
dènk' dè ze d' re kop wèl stót.  
Tieske waar zón zoft wéénèij.*

*Kaat hurde bé 't heel féén grèij.*

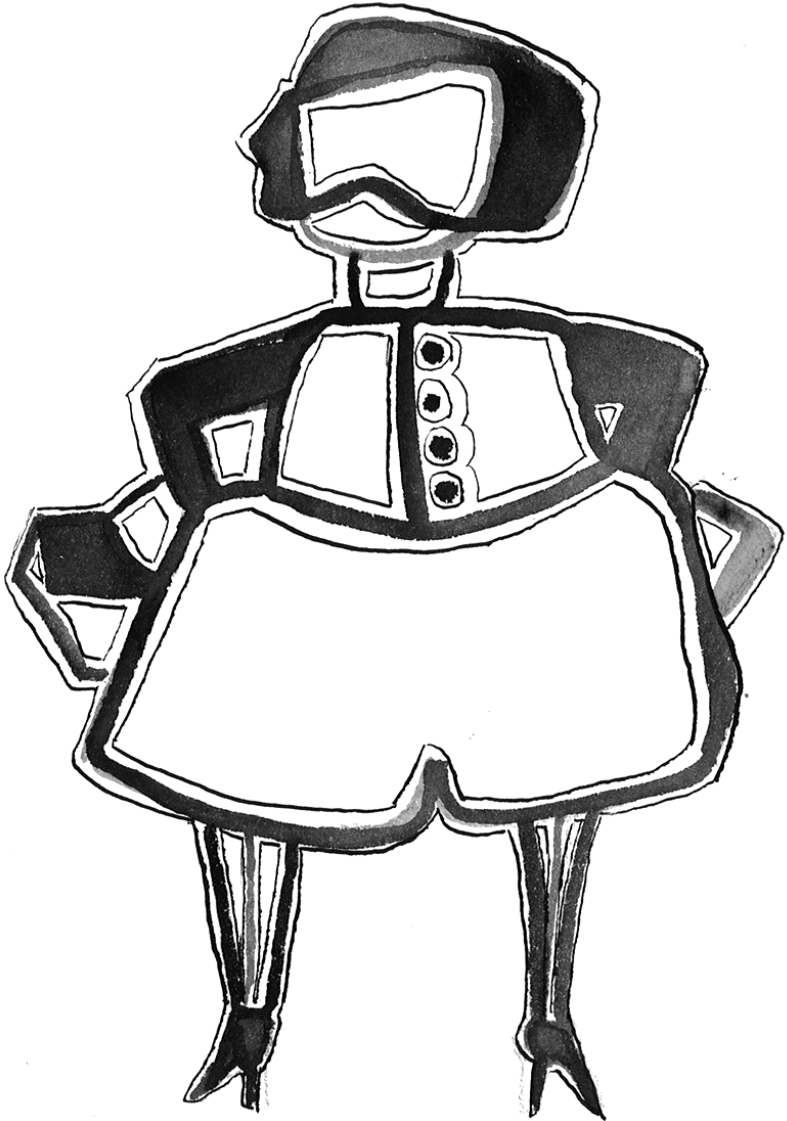
*Ge schet nou wèl lellek  
in m'ne kroom\*.*

*Ik goi mi aow knoke  
de note nog ùt d'n boom.*

*Nillus hi-j-al z'n èrten ùt.  
Ik schèij 'r af, ik nèij d'r ùt.*

\* Latere dialectuitspraak: kraom.

(Uit *Krèk wè'k wó*. Op de lp *De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes*, in verkorte vorm op de cd *Dik de moeite wèrd* onder de titel 'Korte Kurzus Oost-Brabants'.) In verkorte versie opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.



**Trees hi 'n heel schön batteréj**

# Umgedópt

*Onze Sjèf is toch zónnen hannus,  
kan amper telle mar tot tien.  
Wè is Willem toch unne lùiwammes,  
wè's Sjaan toch dik 'n trien...*

*Wè is Mònnus toch 'ne lapus  
èn die Trees toch dik 'n drùif.  
Klaas is ècht 'nen dookus  
èn Stina veul toch ok 'n strùif.*

*Driekske is toch zónnen tinus  
èn Dórrus dik unnen driek.  
'tIs gewed dè Door nie kien is  
èn Grad Graai bleft unne griek.*

*Kees is oit toch zónnen dórrus,  
lekt 'n bruur wèl van jan lul.  
Hás is dik ok zónne klórrus,  
Bèrt is veulteds unne sul.*

*Jan sti dikstented vur piet snot,  
is zoogezeed 'n groote mie.  
Bèrta lupt veul kans vur mie tod,  
is zeker ok 't properst nie...*

# Lit'nie van ons lieve vrouwkes

*Nèl is 'n rèl  
Ze geleuf 't vort wèl.  
Bèts is 'n rèts  
die verkupt ok veul klèts.  
Trùi is dik lùì,  
d'r gezeever zedde zoo bùi.  
Door is 'n sloor,  
die véén 't leeve mar zwoor\*.  
Bep is 'n klep,  
leeft alleen vur d'n heb.  
Roos is 'n doos,  
hi d're scholk vol kroos.\*\*  
Méén is zó féén,  
dè gift dik sjegréén.  
Jans is 'n schrans,  
ès vrouw hil wè mans.  
(èn toen zaa'k Keje treje  
èn ze'k 'r mar mi afgescheje.)*

\* Latere dialectuitspraak: zwaor.

\*\* Later dialectuitspraak: kraos.

(Uit *Dur de bank hene*, 1982.)

D'n  
Brabantse  
stiel



**'nen Engel mi twèilef teen.**

# Engelkes

*Nò d'n órlog hi onze pestoor z'n kerk wir 's laote vèrve.  
Hij waar de vochtplakke muug mi de gaoter van de schèrve.  
Op d'altaarmuur is grif 'n heel schón schildering toen gekomme.  
Daor hi-t-ie dan ok 'nen èchte kunstmuurschilder vur genomme.*

*Op die muur daor veur sti grif 'n gifstuksk' engeleparadijs.  
Èn dan brengt op 't èind d'n hèrder de schilder van de wijs:  
'die engelkes, die zen heel schón, mar d'r moet iets òn m'nkeere  
Ze he'n heel groote vleugels èn voewte, mar dè mag nie deere...*

*Mar ho 's, nou zie 'k 't', zi-t-ie, 'ze he'n 'nen teen te veul ok.  
Daor zit 'm dus de fout, daor schiet dieje schilder z'nen bok!  
'Ik schiet hier niks', zi de schilder, die alles hi geheurd.  
'Jikkles!' denkt de pestoor èn is mee schón rood gekleurd.*

*Toch gi-t-ie nòdderhand terug èn denkt: 'Hoew za 'k 't 'm toch zegge?  
Ik moet dè mi dieje kunstemaker dieplemetiek èn slim òn zien te legge  
'Ik véén 't fraai, mar hedde gé oit engele mi twèlèfteen gezien?'  
De schilder bekekt de pestoor 's min èn zi: 'Gé wèl dan soms mi tien!?'*

*(Uit Krèk wè 'k wó. Op de lp De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes.)*

# **Te goeier traow**

*De man de mins, 't wijf 't mins,  
de miste muurre nog enkelstins.  
't Wéésvollek waar dan beeter afgebouwd,  
die há 'n op 't laand ok hil wè afgesjouwd.*

*'ne Groote scholk, 'n flink k'sjèt  
verbùrg veul kracht èn ok wè vèt.  
Mar vur d'n boer mi pèt èn kiel  
barstte ze ok van de seksepiel.*

*Ge zaagt 'r noit nie heel veul bloot,  
Toch ware d'huishauwes groot.  
Ès't nie vlotte wó, kwaamp rap de pestoor.  
Die zùrgde mee vur 'n fèrm kéénderschoor.*

*Èn hadde jong ès gèrve òn 'ne gaast,  
dan hadde krèk pas nètjes opgepaast.  
Èn Onze Lieven Heer zó't oe vergèlde,  
waar wè de pestoor euweg dan vurspèlde.*

*De goeiertraowe mins docht dan meschien:  
'Och, meneer pestoor is ok 'n lulmesien,  
Wè moete we bove mi al dè klèin speul?  
't Waar ons hier beneejen al zó dik te veul!'*

*Mar sondus staptèn Driek èn Bètje,  
dèftig in pèlerien èn ziemezètje,  
nor de leste mis van de p'rochielèijer.  
Ut dank bedochte ze 'm mi spèk èn èijer.!*

*(Uit Krèk wè 'k wó.)*



# Gerakt

*Boerke Bèrt die boert 'r hard èn goewd,  
alleen z'n vee, dè wil nie krèk zówès hij wil.  
Z'n koei stòn toch rillek hóg in 't bloewd,  
mar ze behaauwe noit èn dè-j-is wè-t-ie wil.*

*Hij vertelt de p'stoor dè ze nie behaauwe wille.  
Die knikt 'r èn begréép 't goewd, 't boerreleeve,  
hij wit wè Bèrt mi z'n vee gèire há gewille  
èn belooft 'r Bèrte stal de zeegen 's te geeve.*

*Èn zoo gebeur 't, um 's kort te zen.  
Nò'n mònd of wè kùmt 'r de p'stoor 's heure  
hoe Bèrte koei 't nou verhaauwe he'n  
èn of ie nog zó veul nor de stier moet leure.*

*'Oo nee, p'stoor, nou geuget krèk zó'k wó.  
't Stalvee hi allemòl in inne keer behaauwe.  
Goewd dè ge'r zet, 'tis ted dè'k 's bedanke zó,  
ik maag lééje dè't m'n koei ècht vol gòn haauwe...*

*Mar p'stoor, één klèin dingske mó'k nog kwet:  
toen gé hier mi 'we kwiskwas zoo kwaamt zwèije,  
denk', dè g'ons wefke iets of wè gerakt ok het,  
want dè hùfke hoef ik nou ok nie mer in te zèije..!'*

*(Uit Dur de bank hene. Op de lp Boerrejonges krintemik.)*

## 't Is vur d'n bèkker

(Klaoren blom èn dikke mik.)

*'t Mèidje makt d'r èige mooi,  
dè is d'r daagleks wèrk.  
D'r lippe worre dan zón rooi  
dè is d'r handelsmèrk.  
Ze poetst èn vrééft èn veegt mi schik,  
ze werkt d'r èige krom.  
't Is mi heur wèl dikke mik  
èn grif ok klaoren blom.*

*'t Jungske hi 'ne goeien dag,  
doende ès bèkkersjonge.  
't Mèidje zi dè ze'm wèl mag,  
zoodè ze same gonge.  
Hij volgt heur mee mi vaasten blik,  
al glorie, wè d'r glom.  
't Waar mi hullie dikke mik  
èn mee ok klaoren blom.*

*De jonge hi 'n bèkkersbaon,  
dè is 'n heel goei wèrk.  
Hij zit mi mik alt op de baon,  
hij wordt toch noit gin klèrk.  
Hij breng 't brood rond vur d'n bik,  
hij spult gin groote trom.  
Mar 'tis wèl heelen dikke mik  
èn dik ok klaoren blom.*

*D'n bèkker bakt z'n luxe brood,  
dè is z'n daagleks wèrk.  
hij makt ze klèin, hij bakt ze groot,  
in variasie stèrk.  
Hij mengt èn kneejt èn bakt mi schik,  
nee, d'n bèkker is nie stom.  
't Is mi hum dik dikke mik  
èn alt hòst klaoren blom.*

*'n Kiendje kùmt 'r dan al gaauw,  
want same zen ze stèrk.  
't Is 'n jong van goeien baauw,  
ja, ècht goei bèkkerswèrk.  
Èn moeier poetst èn waast 'm dik  
tot Brabants glorie glom.  
't Is mi drieje dikke mik  
èn ammòl klaoren blom.*

*In alle leeve is't oit wèl wè,  
moet d'n bèkker ok bekenne,  
mar op d'n duur vergitte dè  
èn gòdde daor òn wenne.  
't Gif 't leeve kleur èn kik,  
mi bakke, wè'k oe brom,  
is't dikstented wèl dikke mik  
èn mistal klaoren blom!*

(Liedje voor Jo van Heeswijk, de warmste bakker van Vorstenbosch. Op de cd *Klaoren blom èn dikke mik*. Heruitgebracht op de cd *Bótter tot d'n bøjem toe*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Dree de Kapper

**refrein:** *Ge wordt van 't knippe dik veul knapper  
dur 't geknip van Dree de Kapper.  
Èn witte wor dè nou òn li?  
Nie òn 't kapsel mar de nééjkes van d'n Dree.*

*Wilde pèrmanènt of pijpekrulle,  
lót dan d'n Dree mar lèkker lulle,  
Hij aauwbèt èn buurt dan fel,  
knipt oe kaol mi kam èn klèts èn dzjel.  
Hij aauwbèt èn buurt dan fel,  
knipt oe kaol mi kam èn klèts èn dzjel.*

*Wilde de leste dinger gèire wete,  
Zijt dan zeker bé d'n Dree gezete,  
Want op de hogte is-t-ie alt,  
Ge he't iets geheurd wè-t-oe minstes toch bevalt.  
Want op de hogte is-t-ie alt,  
Ge het iets geheurd wè-t-oe minstes toch bevalt.*

*Ge kregt 'ne kick van onze kapper.  
Hij knipt oe dik dan ok nog knapper,  
Hij vet z'n scheer èn knip, knip, knip,  
Hij maakt oew kapsel wir aauwverwets of hip.  
Hij vet z'n scheer èn knip, knip, knip,  
Hij maakt oew kapsel wir aauwverwets of hip.*

*Dus doe mar dikker nor de kapper,  
Bé 't knippe worde alsmar knapper.  
Èn witte wor dè nou in zit?  
In Dree z'n néjkes, ès ge dè mar lèkker wit.  
Èn witte wor dè nou in zit?  
In Dree z'n néjkes, ès ge dè mar lèkker wit.*

(‘Kapsalontango’, geschreven voor Linnegoewd. Jarenlang was het refrein van dit lied de herkenningsmelodie voor de wekelijks gesproken ‘column’ van Dree de Kapper, alias Cor Swanenberg op Omroep Brabant-Oost. Op de cd’s ‘*De moeite wèrd*’ en ‘*Dik de moeite wèrd*’. Ook opgenomen op de cd *Mi de muziek mee.*)

# Milieuliedje

*De reegen nog hèlder èn lange nie zuur,  
gin mès te veul vur d'n Brabantsen boer.  
Nou is 't schón wòtter èn de grond veulste duur  
èn overal li kaoi locht op de loer.  
Wor gòn we toch hene, wor moet 't nor toew,  
alles kèij-opgefokt,  
de kiep, 't vèrken èn de koew.*

**refrein:** *God minse, verdomme nog, doet 'r wè òn  
vurdè't gelijk nor de kloote zal gòn.*

*De grond waar d'r schraol èn gin een kloote wèrd,  
behalve 't vee èn veul jong há'n ze niks.  
D'r waar nerres gin luuks èn nog zand in d'n hèrd,  
mèlke mi de haand èn d'n emmer schrèijmiks.  
Daor moes 't toen hene, daor moes 't nor toew,  
niks gin gebio  
mi kiep, 't vèrken èn de koew.*

*Vruger vlogen d'r vlinders èn mùlders nog rond,  
de locht waar d'r zùiver, nog tintelend fris.  
Nou make febrieken alles kèij-ongezond  
èn geuget mi de minsen ok hillemòl mis.  
Moet 't daor dan hene, moete we daor nor toew,  
alles ùt d'n diepvries;  
de kiep, 't vèrken èn de koew.*

*Wille wèllie ons wirreld nog redde wè kan,  
dan zulde d'r zèlf wè òn moete doen.  
Mi moeite makte d'r dan nog wèl wè van,  
al kost 't veul scheten èn ok wèl wè poen.  
Daor mag 't noit hene, daor mag 't nie nor toew,  
alles nor de kloote;  
de kiep, 't vèrken èn de koew...*

(Als liedje door Linnegoewd opgenomen op de CD *De moeite wèrd*.  
Heruitgebracht op *Dik de moeite wèrd*.)

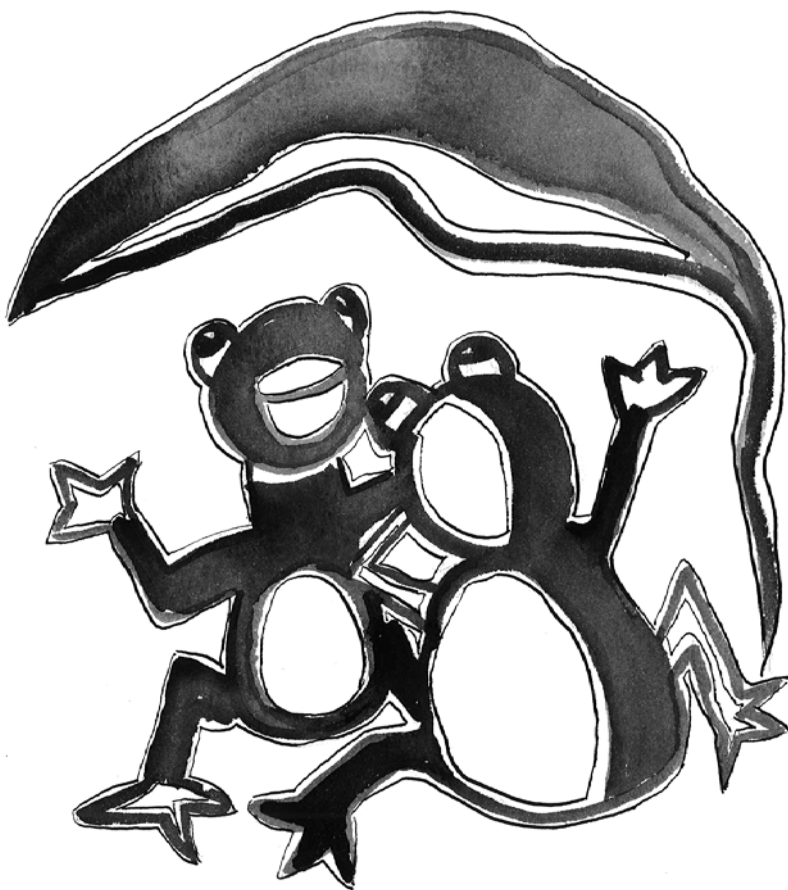
# Krint

*'Bèkker, gé hát men wir arig te pakke,  
hier zaat 'n groote blaow vlieg in gebakke,'  
zin Stien, die d're kèijvorse krintemik  
op de toonbank lin mi wènnig goei schik.  
D'n bèkker bedocht vlot 'n antwoord èn zint:  
'Dan kredde van men toch mee 'n nééj krint...!'*

(Uit *Boerrejonges Krintemik*. 1982. Op de lp *Boerrejonges Krintemik*.)



# Bisteboel



**In d'n donkere onder 'n blad makte die padde daor 'n pròtje...**

## D'n harde weg

*D'r zaat 'n pèdje op de pad  
èn d'r zaat 'n pad op 't pèdje.  
't Pèdje zaat schón op z'n gat,  
de groote pad zaat op 'r gètje.  
In d'n donkere onder 'n blad  
make die padde daor 'n pròtje.  
Dè wèrm weer., ik wil in bad!  
Strakke gò'k nog van m'n gròtje*

*D'r gong 'n fiets over de pad  
èn 'n fietske over 't pèdje.  
Ze reeje bèij de padde plat,  
zó plat ès 'n papierre blèdje.  
't Is verdomd gin klèinighèdje;  
't is 't èinde van 'n pad  
èn ok zón pasgeborre pèdje  
hi z'n leevespad gehad.*

(Uit *Brabantse Beestjes*, Jos & Cor Swanenberg, 1998. Ook verschenen in Het Brabants Dagblad.)

## Snip-snap-snééjer

*Hij schiet schieplek dur de locht,  
schroeft 'n rundje; vurrùit, opzéej,  
makt 'ne grooten breejen bocht...  
Zónne snééjer vuult z'n èige vréej!*

*Wiekt 'weg, sti efkes stil.  
Rond al 't gruun scheert ie dan,  
umcirkelt alles wè-t-ie wil...  
Ik snipsnap nie dè't iemes kan...*

## Winterkunningske

*Wè schön is't nesje van zón nietig winterkunningske!  
Wè'n mooi èijkes litter toch zón friemelveugelke...  
Toch 'n godsgruwelek schön, vernuftteg wunningske  
mi èijkes, ietskes gróttèr ès 'n fietsekeugelke!*

*Jikkès, wè kós zón zuineg areg klèinen bisje  
toch ok gruwelek schön èn deegelek kammefleere.  
Vurt oog gewoon 'n zèldzaam onderschèijingsfisje  
die schutklurre zoo te kunne zien akkerdeere...*

*Ge stond 'r zówè bovenop èn nog zaagde 't nie,  
ge waart 'r nog gin drie treej mer vanaf.  
Dè't zón veugelke dan toch nog rusteg liej...,  
't bleef nog zitte èn din nie van z'n nesje af!*

(Uit Krèk wè'k wó.)

# Lampesnuter

*Lampesnuter, lampesnuter,  
mi al oew dol gedrèij  
rond alle brandend grèij.  
lekte zat wel ès 'nen tuter.*

*Lampesnuter, lampesnuter,  
ès brenger van verhale  
in al ons kééndertale,  
makte onzen aovend alted zuter.*

(Uit *Brabantse beestjes*.)

# Schoenlappersliedje

*Wè he'n d'r alt veul schoenlappers gevloge  
dur de vlegeljorre van ons jongste jeugd!  
Saoves lampesnuters, dur d'n dag 'vieroge'  
gave vangende klèinmanne, zó veul vreugd'.*

*Zómmervogels vange, enkelt vur de rappe.  
Ze kwame zèlde in de groote glaoz're pot.  
Ge kost de vangst dik òn oew schuuntjes lappe;  
bé 't 'vlendere' vonge wij wèl mistal bot.*

(Uit *Brabantse beestjes*.)

# De mûlder

*'nen Bruine mûlder hiette ok wèl kappesien,  
mi meel bepoeierd waar 't unnen bèkker..  
Soms wiere de kevername nog veul gèkker;  
wèl 's unnen bruine paoter of profeet gezien?*

*Mûlderke, mûlderke telt oew gèld  
en gò dan nog 's vliege....  
Es ge nie vliegt, dan roep ik de vos  
en laot 't hille taauwke los.  
Van je een, twee, drie!*

*Mûlderke, mûlderke, gò mar vliege,  
ik zal oew kiendje wèl wiege.  
Mûlderke, mûlderke, telt oew gèld  
en gò dan mar vliege maole....  
Mûlderke, mûlderke,  
d'n duvel zal oe haole!*

*(Uit Brabantse beestjes.)*

## Schetlander

*'Gonnie wó op de ponnie,' zin Tonnie,  
mar dè konnie, want hullieje ponnie wonnie.  
Dè viel d'r lillek tege, die Gonnie, zonnie?*

(Uit Boerrejonges Krintemik.)

## Pillepraot

*'Witte gé, wè d'r in die pil van tegeswórrég zit,'  
vreugt 'n begéén nò 't buurte òn 'n hil fééngleuveg kwezelke.  
'Neeje,' zi de kwezel. Èn de begéén: 'dè gé dè nie wit...,  
in die gebortepil zit vanèiges toch 'n hil klèin èijerwezelke!'*

(Uit Krèk wè 'k wó.)

## Inzaam, mar liever nie alleen

*'ne Vrimde vogel blef toch alt 'ne wuunder.  
Ja, grif mar 'n zèlfzaam, arig buitebintje,  
want al zitte d'r honderd ènde op 'nen buunder,  
dan zit hij 't lie'ste toch nog op z'n indje..!*

(Uit Krèk wè 'k wó.)

# Kiepe

*Kende die kakelvorse èijer van 'scharrelhenne',  
die buite d'èige batterééj ginne wirreld kenne..?  
Vur ons is't nou d'n ted van al die èrm biokiepe,  
die enkelt in 'n legfebriek èn noit daorbuite liepe....*

*(Uit Boerrejonges Krintemik.)*

# Krulstarterééj

*Jong Bèrtje Bag lèijde d'r d'n beer,  
zón vèrr'kesmènneke dus.  
Hij waar d'r druk mi in de weer,  
mar 't waar 'n klooteklus.*

*'t Brocht nòvvenant ok nie veul op;  
zoo per zeugske 'n por kwartjes.  
Dè braak ons Bèrtje oit ok op.  
Hij waar toen krèk bé Nardjes.*

*'Dè's toch vòdders wèrk, van dè sort,'  
riep Nard; 'dè's toch alt alleen  
'n karwèijke mar vur groote!' . . .*

*Daerop antwoordde klèin Bèrtje kort:  
'Vur die cènte kunne die in't gemeen  
èiges nie gòn ligge kloote!'*



# Vrimd vogellaand

*Daor wónt Piet de Ekster èn krèk hier Jan de Krèij  
èn hille mòl daor giender wónt wè vrimd gerèij.  
Hier vliegt dik 'ne leuwerik, zó inne mi unne kùif  
èn de post wordt bezùrgd dur 'n aauw traow dùif.  
Die brocht lest hil laot nog 'ne lange liefdesbrief  
nor d'n donkere nest van unnen bruine kiekendief.  
Die dùif waar daor abuis; 't waar vur d'n ooievaar;  
d'n brief die waar geschreve dur 'nen adelaar.*

**refrein:** *Ik wiek èn ik wentel, ik drèij èn ik keer  
èn kéék út de hogte op de aarde wir neer.  
Èn ès ik efkes muug wor, rust èn dus stop,  
poep ik hil de wirreld lèkker op z'ne kop.*

*Òn de rand van de zee daor zonk 's unne meuw  
èn òn 't strand vur de kust, daor kuste 'n spreuw  
z'n wefke èn wie kwaam daor innins òngerend?  
'n Klocht vremde vogels èn 'ne gèkke Jan van Gent.  
Die zaag daor 'n mus, unne kwikstart èn 'n wulp  
verschoot z'n èige 'n huidje, kroop in z'ne schulp.  
'n Vremde ind zocht heur eider èn 'n kare z'n kiet,  
de koekoek zong 'boeh', de nachtegaal z'n lied.*

(Liedje, geschreven voor Wiljo van Nuland.)



'n  
Buske  
blomme

## **Kètje\***

*Neeve vurjaorssloot èn wandelpèdje  
bloeit gruwelek vruug 't wilgekètje.  
Biekès komme d'r al hónning haole  
ès 't miste hout nog sti te kaole.*

*Fluweelgeknopt èn smal van blad  
gifde gij de allerschónste kat,  
ès huisdier hèndig t'onderhaauwe;  
'n kat die 'k noit heb heure maauwe.*

\*Katwilg. (*Salix viminalis*)

## **Haoneklótje\***

*'n Schón geel stèrre-kleed  
sti d'r òn de sloot te bloeie,  
someteds wèl 'ne meeter breed  
geuget mi 't gras vergroeie.*

*In d'oksels van 't blad,  
ès bùlleke tusse pótjes,  
zitte knùllekes gevat;  
zoogehète haoneklótjes.*

\*Speenkruid. (*Ficaria*)

## Pèirdeblom\*

*Pèirdeblom, oo pèirdeblom,  
wè hedde toch veul pluize;  
gin wonder dè oew jong  
nor overal verhuize....*

*Blied'r alle zaod vanaf,  
gin zeujke útgezonderd,  
dan haddet goewd gedaon  
èn wierde lötter honderd!*

\*Paardenbloem. (Taraxacum officinalis).

(Pauwels: 'Het wegblazen van de pluisjes van de paardenbloem is op vele plaatsen een orakelspel.' Vergelijk den Engelse naam: 'fortune-teller'.) Ook de Engelse volksnaam 'blowball' verwijst hiernaar. Duits: Löwenzahn, Kettenblume, Pusteblyme(!).)

## Petunneke\*

*Al wèij 't dik nog dunnekes,  
toch stòn d'r al petunnekes  
in de kant van sleuj èn weeg.*

*In geel èn gruun jepunnekes  
lééke ze vurjaorszunnekes  
in 'ne slótkant nog zó leeg.*

\*Sleutelbloem of vroegeling. (Primula veris)

(Soms ook 'tunnekes' en 'peetertunnekes' genaamd. Heukels vermeldt 'mieketonneke' voor Oost- en 'eierkruid' voor West-Brabant.)



**Poppeschuuntje.**

## **Poppeschuuntje\***

*Ge vent ze hòst wèl overal:  
in bos èn heg èn op de wal.  
Mistal in raos-witte kleur  
mi veul pèirs èn rood 'r deur.*

*Mi oew kelke, druk gevlèkt  
en oew blom, zó groot-gebèkt,  
groeïend tusse zeg èn schom,  
bende de schónste hommelblom.*

\*Vingerhoedskruid. (*Digitalis purpurea*)  
(‘Zeg èn schom’ zijn de planten ‘zegge’ en ‘windhalm’, die veel op arme zandgronden groeien. Poppeschuuntje wordt ook wel eens ‘vossenbèk’ genoemd. Heukels geeft ‘poppeschoentje’ en ‘vingerhoed’ voor Oost-Brabant.)

## **Boerrereuske\***

*Niks rùikt 'r ès 't boerrereuske  
van ons moeiers aauwen hof.  
Dieje gaauwe geur mooi in 'n deuske,  
dan hadde nog 's rùikersstof!*

\*Provenceroos. (*Rosa centifolia*)

## **Snuffelkes\***

*Zuutjes gòn 'n por petuffelkes  
dur d'n hofpad nor de snuffelkes.*

*Ons grutje zaag zó gèir die blomme,  
alt veer-gefranjerd, wit ès romme.*

*Begos de snuffel te ontlùike,  
dan kós 't toch zó lèkker rùike!*

(\**Dianthus plumaris*)

(Alle *blumkes* komen uit *Brabantse blomme*. 1996.)



# De klèinmanne



**Veul was honk 'r alted òn d'n draod...**

## 'n Klocht jong

*Veul was honk 'r alted òn d'n drood\*,  
want hil veul jong waar 'n hil gekloot.  
Mi dè klèin grèij waar't ès mi d'n bocht;  
ge kwaamp 't alted tegen mi de klocht.*

*Somteds zuutgehaauwe mi wè sèpkètjes,  
kregde die kortórre alted van die plèkjètjes.  
Èn d'r laag schón was krèk op de blèike.  
De snotjong nò de sleege mar kwèike...*

*Èn make-n-'t dè grut 'n bietje-n-al te bont,  
gaaf 'n kaoi gezicht 'n schup onder d'r kont.  
Dan gonge de klèin blomzuut stòn te kééke.  
Dè ze niks geleerd hán, zó gaauw al blééke.*

*Hil risse van dè druk speul, die klèinmanne,  
zùrgde vur 'n hil stel, vurral groote, panne.  
B'ons zaagde vur de deur al òn de klumpkes:  
daor he'n ze bé de koffie ok hil veul kumkes.*

\* Latere dialectuitspraak: draod.

(Uit *Dur de bank hene*.)

## **Alle zeege kùmt van bove...**

*'t Waar mèij, Mariamònd èn ik waar nege.  
Vur't alleruurst te voet mee nor D'n Bosch,  
umdè ons moeder vond dè'k dè vort hèndig kos,  
kreeg ik vur de grooten aflaot heure zege.*

*Um half vééf al op èn toen zaat alles tege.  
Zónnen honger ha'k, mar nuchter blééve mos,  
zó wijd waar't dè'k teleste amper loope kos.  
Wè he'k gruuwelek zeer voewte toen gekrege!*

*Onder schón aauw beum vol gruuu òn top èn tak,  
vol veugelkes die zùrgde vur schón gezange,  
liepe m'n bruurs èn ik onder 'n blaoidak.*

*We zate in vorse vurjaarslocht gevange...  
Ik kreeg op men nééj pak 'ne forse vogelkak.  
Dè veurval is alted bé men blééve hange.*

(Verschenen in Het Brabants Dagblad, 20 mei 2005.)

# Pèt

*Kùmт 'ne vrimde mins zoo-w-op de misse  
um 't een èn 't aander ùт te komme visse.  
Rond de boerderéj ziet ie mooi gin man.  
'Ik gò mar erres 's nor binne', denkt ie dan.*

*Op de vurstal kùmт ie 'ne klèijne tege,  
'ne snotpin, van ik schat, 'n jaor of nege.  
De vrimde vreugt hum, wór hullie vòdder is,  
dan blekt, dieje klèine is toch lang nie mis.*

*'Onze Pap zal wèl bé de vèrkes zitte,  
daor zit ie alt rond dezen ted, dè witte.  
Wéér nog zi dieje klèine strante strop:  
'Ge kunt 'm kenne; hij hi z'n pèt nog op!*

(Uit *Krèk wè'k wó*. Ook verschenen in de taalmethode *Taaljournaal* voor groep 7. Op de lp *De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes*.)

# Doesje

*De modèrn moeier din bèij d'r jong 's in d'n does;  
Ze vond d'r klèin zó rèin, dè ze hard òn't waasse moes.  
Daor sti dan d'r dochterke bloot èn ok d'r jongste zuntje.  
't Durske kekt nor d'r bruurkes afwéékend bloote  
kuntje...  
Èn 't mèske vreugt: 'Worrum hi hij 'n stukske meer ès ik?'  
't Jungske laacht, kekt umblig èn hi d'n aldergrótste schik.  
Moeier is taboes zó bùi, wil wèl 'n irlek antwoord geeve.  
Zé zi: 'ès gé nou zuut zet èn ge kregt de ted van leeve,  
Dan kredde ok vanèiges ok nog wèl 's oit zón ding.'  
't Schoot 'r zoomar ùt, 'n sort ùtgeflapte ingeeving.*

*Vòdder leest de krant, mar heget ammel wèl geheurd.  
Hij zit te laache, dè-t-ie 't zówè bekant bescheurt;  
'Ja, m'n doesje,' ruupt ie, 'èn ègge nie zó braaf dan zet,  
dan kredder nog 'nen hillen hoop van de die zoo mitter-  
ted!'*

(Uit *Krèk wè'k wó*. Op de lp *De Platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes*.  
Heruitgebracht op de cd *Brabants 6*.)

## Tuk

*D'r hong 'n plaot bé't bad,  
de féén aauwlùi d're nijste nuk.  
'GOD ZIET MIJ' dè ston daorop  
in groote, schönne forsen druk.  
Èn't durske waar zó goewd gebaauwd  
èn zó schön rond van stuk...  
Èn ze schreef 'r ok mooi onder:  
'èn wè hi dieje God geluk!'*

(Uit *Krèk wè'k wó*. Op de lp *De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes*.)

## Kontakt

*Dur 'n strutje lupt mi d'r hondje import-Nettie  
èn Bèrtje vreugt heur: 'èn bet ie èkk'm èij?  
Zeg, dèk 'm 'r dan wèl efkes onder nèij.'  
Zi zé hil zuineg: 'Mijn hondje heet geen Bettie!'*

(Uit *Dur de bank hene*. Op de lp *Boerrejonges Krintemik*.)

# De Vandaaltjes

*Pietje van Daal waar 'nen helle vent,  
die 't kikvorsblaozen nog há gekend.  
'n Rietje in 't kikkilgat  
èn 't beesje ha z'n leeven al gehad...*

*Pietje van Daal waar 'nen echten doerak,  
die de mùlders nog vong mi de kwak.  
Taauwke òn 't pòtje, drèijen in 't rond,  
poot 'raf, vur de mùlder nogal ongezond.*

*Oo, Pietje Vandaal, Pietje Vandaal  
Ge bent 'n kwaal vur allemaal...  
Pietje Vandaal, witte dè'k van oe baal.*

*De volle nest van Vandaale kende 'ne Piet,  
die ùt plaogerij dik unne klèine viet.  
Stoeie wier dan vèchte èn d'r viel 'n klap,  
de aauw vervilde dè genèts al rap.*

*Piet van Daal hi vort èiges unnen hille zoon,  
dè jong dè velt nie ùt d'n toon;  
hi-t-ie wèl 's laast van sjaggerijn,  
dan kuurt ie dè ùt op autobus èn trein.*



*Ès ie te laot is vur't openbaar vervoer,  
gittie vindingrijk op de vernielerstoer.  
Hij brikt gemintebumkes af,  
brievebussen, autospiegels èn antennes d'r af.*

*Wè d'r erres inzit, moet 'r alted erres ùt,  
dùrrum krùipe die Vandaaltjes in die boevèhùid.  
Kòjighèd, zegge ze, moet afgereageerd,  
dùrrum wordt 'r ùt onnut mar wir opgepeerd.*

*Zoo alles overziend dan denkte al vlug:  
gif die klèin Van Dale de mùlder trug,  
paddekaole, vlieg' èn kevers bovendien,  
dan haauwe die vernielinge op, meschien.*

(Liedje voor Lya de Haas. Uitgebracht op de cd *Méér dan de moeite wèrd!*, heruitgebracht op de cd's *Blef nog efkes* en *Over de onderdeur*.)

# Vriendje, gé hurt bé men

*Vat toch oew kéénd bé de haand,  
gif ze 'nen huisleken baand.  
Ok èn vurral in de moeileksten ted  
wil oew kéénd dè ge d'r zet.  
Vat toch oew jong zoo ze zen,  
gif toch òn ieder 't zen.  
Zegt mar: 'wie of wè dè ikke-n-ok ben.  
Vriendje, ik zal d'r alt zen!'*

*Haauwt oew jong 's goewd vaast,  
jaagt ze toch noit op de kaast.  
Vat ze 's vriendelek bé d'ren èrm  
èn vuult 's hoe lèkker wèrm!  
Lót ze toch nie zoo mar los,  
want ge wordt dan èiges de klos.  
Ès ge ze kwet zet, dan vuulde de smart,  
haauwt toch oew kéénd òn oew hart.*

*Vat toch oew jong bé de haand,  
gif ze 'nen huisleken baand.  
Ok èn vurral in 'ne moeileken ted  
wil oew kéénd dè ge d'r zet.  
Vat toch oew jong zoo ze zen,  
gif toch òn ieder 't zen.  
Zegt mar: 'wie of wè dè ikke-n-ok ben,  
vriendje, gé hurt bé men!...'*

*(Èn ès ge ze kwet zet, dan vuulde de smart,  
haauwt toch oew jong òn oew hart...)*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de cd *Onderweges nor Kèrs'mis, Brabants op z'n Best*, deel 14. Melodie: Yves Duteil, *Prendre un enfant*.)

# Verluld

*'Oma', zi d'r zónne klèine, zónne tierige klèine klier,  
'is dè toch ècht-wórrènd-waor; zedde gé van pepier?  
Grutje zi daorop: 'hoew komde daor nou toch wir bé?'  
De klèine zwéégt èn Oma die ècht nijschierreg wier:  
'Ge ziet dè-j-ik krèk ès gé èn ielekendeen zoo zé...  
Gewoon van vlis èn bloewd èn heel aauw knoke!  
Dan wordt d'n dialoog heel efkes onderbroke.  
Èn dè klèin, dè denkt: 'wor zó dè dan op staole?  
Toen strakke zin onze Pap vanaachter z'n buroke:  
'Kan'k die aauw doos wir van't stesjon gòn haole!'*

(Uit *Krèk wè'k wó*. Op de lp *De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes*.)

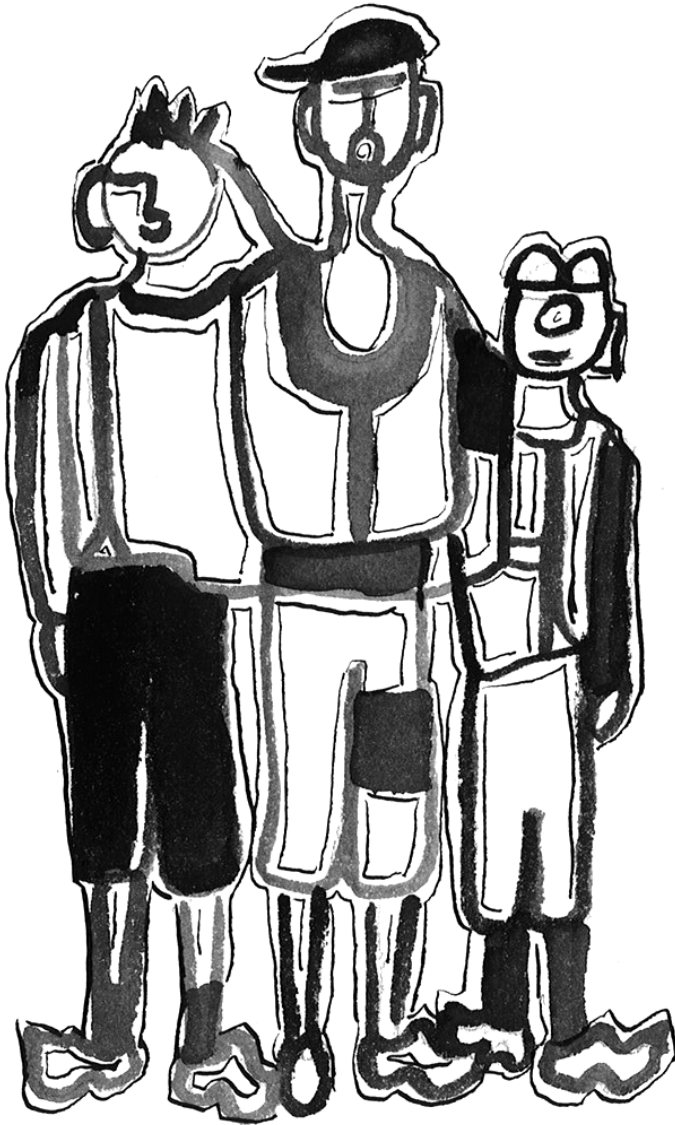
# De School

## **Klasse klusse**

*Tusse vruger èn vandaag,  
daor li 'n leeve tusse;  
zò hèndig ès't de mister há,  
z'n klasse zen nou klusse.*

*In d'n ted van driekwart boks èn klompe  
vong 'n jong op school nog volop klapp' èn stompe,  
ès ie nie oppaaste bé de mister.  
Ègge't nou bekekt; 'n hil aander school vort is d'r.  
Gongde vruger aap, noot, mies òn't schrééve,  
dan moes't in't vol lokaal wèl rustig blééve,  
want ès z' oew hurde, gongde ze al beure,  
kreegde mi de stok. Nee, ze moessen oew nie heure...  
èn zuster Merie, wèl potverdrie,  
die há de wend d'r onder.  
Die stond 'r vur heur klaslokaal,  
die duldde gin gedonder.*

*Tusse vruger èn vandaag...*



**Driekwart boks en klompe...**

*Nou zen op school de jong vort hil wè vrijer,  
't ontzag vur de mister verdwent steeds wijer.  
Hij zal noit mer tege d'r orre peere,  
toch krul 't 'r ès ie z'n kont mar d'urft te keere.  
Nee, de jong he'n nou gin schrik mer van de mister  
èn 'n beeter verhouding bé 't leeren is d'r.  
Leesmoeiers gòn 't bild vort mee bepaole,  
òn strengheð is op school gin eer mer te behaole.  
Èn straffe, nee, dè duu-t-ie nie,  
al zal't 'r nog zò krulle.  
Hij hi d'r mi die inspraak  
wèl z'n èige laote kulle.*

*Tusse vruger èn vandaag...*

*Èn denkt ie òn z'n uurste school,  
mi van die aauw schuin banke,  
dan kreg ie 't wèl 's te kaod,  
dan kan ie grif wèl janke...  
Mar ès ie dan die speulplòts zie  
mi al die bonte klurre,  
dan denkt ie 'tis zò kaod nog nie,  
't blef 'n schón gebeure...'*

(Liedje voor Lya de Haas, uitgebracht op de cd *De moeite wèrd* en 'n *Lutske me' Lya's*. Heruitgebracht op de cd *Dik de moeite wèrd*, *Brabants op z'n Best*, deel 1.)



## Boete

*'Hoe makte nette?' vroeg mister van Hare  
èn daorop zin mee Jèntje de Kaoter:  
'Ge vat gewoonweg wè van die gaoter  
èn die knupte dan ammòl tèinemekare!'*

*(Uit Boerrejonges Krintemik.)*

## Dapperen dookus

*Stommer ès Hannus d'n dookus waar d'r ginnen inne.  
Hij waar op de school al vort zó dik blééve zitte,  
dè de jong vort gewoon 'mister' tegen hum zinne!*

*(Uit Boerrejonges Krintemik.)*

# Positief!

*Op school geënt tege de pokke,  
de maowes himmòl opgetrokke  
èn zeer krùskes op oewen èrm.  
D'r wier volop gejankt, ochèrm.  
Inentinge há'n wij nie zó lief.,  
zette-n' -'t op, dan waar dè positief...*

*'t Is ammòl rillatief èn subjectief;  
van dè positief wor ik zó depressief,  
ik zij eigelek nog nèt zó lief dan negatief...!*

*De uurste baon, dè waar avonture.  
Alle foute moeste mee bezure.  
Mar noit moeste in de put gòn zitte.  
Nerres over klagen èn nie vitte,  
Elken dag op oew kwievief  
èn blééve laache, dus alted positief...*

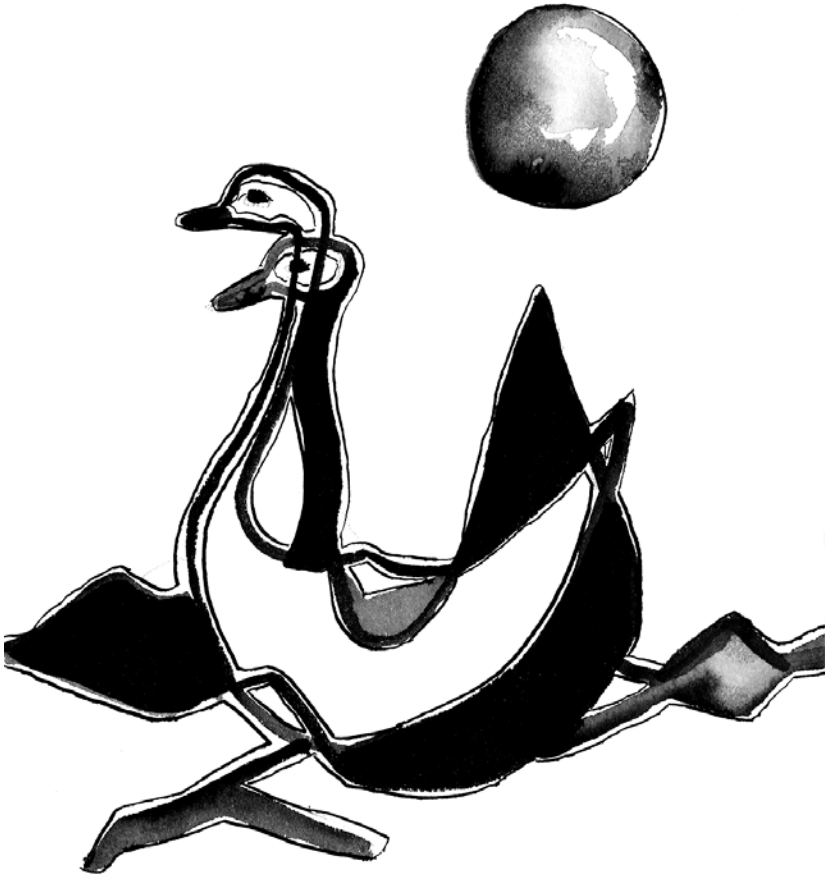
*Denkt 's objectief, nie zó destructief,  
't Is ammòl rillatief èn subjectief,  
mar ik bleef dan soms nèt zó lief toch negatief...!*

*Z'n beste krachten alt gegeeve,  
kwaamp daor de kanker in z'n leeve.  
De dokters há'n 't gaauw gevonde.  
Hij waar vort vaast òn bed gebonde,  
want d'n ùtslag, die waar positief...,  
mar hij waar nèt zó lief toch negatief.*

*Daor op 'nen daag gaaf ie de gist.  
Èn toen alleman op zen begraffenisfist  
't glèske op zen leeve hief,  
vond hij dè toch wèl positief.  
Mar in dees geval van ongerief.,  
waar ik toch nèt zó lief wir negatief...*



Over  
de  
liefde



**Zwaonen op de Ao...**

# Zwaonezang

*Wij zage paore zwaonen op de Ao,  
hurde de koei d'r brullen òn de kante,  
roken 't vurjaor in 't schietend riejt,  
pruufden 't geluk van mekares lippe.*

*Wij vuulden ons zó leeveslustig locht,  
we wiesse wè we vur alted wó'n.  
Vlinders schote speulend dur de locht  
èn wij zagen 'n por zwaonen òn de Ao.*

*Toen, bé't zien van al die pracht  
van dè lentelek èn lustig minne,  
dochte wij daor same òngedaon:  
ok liefde kan bé de A(o) beginne.*

*Wij zage zwaone paoren òn de Ao,  
Hurde de koei daor brulle òn de kante,  
roken 't vurjaor in 't schietend riejt,  
pruufden 't geluk van mekares lippe...  
èn we zage zwaone paoren òn de Ao.*

(In het Nederlands en in verkorte versie opgenomen in de Berlicumse literaire fiets- en wandelroute *Met tekst op weg*. In die vorm ook verschenen in Het Brabants Dagblad.)

# Liefdesliedje

*Ik kan oe nie misse,  
ik véén oe zó schón.  
Wè we bèij wisse  
waar wè we wèl wó'n.*

*Ègge d'r bent, is't hèndig zat.  
Bende'r nie, hoe mis ik dan vat!  
Irlek, wè ge ok doet of zegt,  
ik ben èn ik blééf òn oe gehecht.*

*Ik wó'w laote wete,  
dè'k dik òn oe denk;  
dè'k mi gèld heb gesmete,  
mar aow wèinig schenk.*

*Ik wil laote wete,  
dè'k oe heel gèir zie,  
dè'k oe veul ben vergeete;  
mar vergit men toch nie.*

(Liedje voor Marie-Christien Verstraten, uitgebracht op deel 4 *Brabants op z'n Best*, de cd *Goeien ammezuur*.)



# Winterwende

*De winter teekende blommen op de ruite  
èn ik kós binne m'nen èigen òjem zien.  
't Waar vur kleumers veulste kaauw meschien,  
mar 'twaar d'r alted nog beeter toch ès buite.*

*Toen waar 'k jonk èn liet ik me nie binne sluite;  
we gonge schòtse, al vroor 't 'ne graad of tien.  
Drèije mi mèidjes mi alle gevolg vandien...  
We smeerde in die daag nog 's goewd ons kuite.*

*We han ons éézers hil stevig òngebonde  
èn mee wier de winter al vort wè minder kaauw,  
want we han ons weer nou zeker wèl gevonde.*

*Toen zaa 'k innins 'n meid van zónne schónnen baauw!  
Nou zek vort firteg jaor in d'n ècht verbonde  
mi dè fèrm durske wor ik alted nog van haauw.*

(Verschenen in Tijdschrift *Brabants* 8)

## M'n alles...

*Gé zigt de lucht èn de wolke,  
m'ne maon èn m'n zon.  
Gé zet m'n bloed òn 't kolke,  
zigt m'n hart èn m'n bron.  
Gé zigt de wend in de blaojer,  
de knop èn de blom  
èn van men leeve d'n aojer,  
de vis èn de kom.*

*Och, ik zie oe zó gèire,  
krèk zoo ès ge zigt  
èn raak ik oe kwijt,  
ès 'n jong moet ik blèire.*

*Gé zigt m'n hèrtje, m'n hinde,  
m'n lief èn m'n schat.  
Gé bleft m'n teerste beminde,  
m'n speulgoed in bad.*

*Gé zift m'n bank èn m'n alles,  
m'n heel startkapitaal.  
Gé zift m'n loge èn stallis,  
de clou van hil m'n verhaal.*

*Ik vuul oe in de reegendrùpkes, in de straole zon,  
ik zie oe in de blommeknùpkes, mi grune capuchon,  
ik heur oe in de vogelliedjes, boven ùt d'n boom,  
ik aai oe mi wè grasspierkes in 'nen natten droom.*

*Och, gé zift m'n hert, m'n hinde,  
m'n lief èn m'ne schat.  
Gij bleft m'n teerste beminde,  
m'n speulgoed in bad...*

# Klik

*'t Waar kermis èn't waar donker,  
ik wò' nèt nor huis te fietse.  
Ik trof 'r toen 'ne jonge,  
die vroeg: 'wor komde vandòn?'  
'Van huis, dè's nogal loogisch,  
daor ben ik weggereeje  
èn daor wil ik wir hene.  
Ge kunt mi men mee zien te gòn.*

*Dè jong, 't waar 'ne schónne,  
hij wò' wèl mi men mee gòn,  
Mar zò happig waar ik nie,  
want ik docht dè's niks gedòn.  
Mar hij waar nogal zeker,  
wò men nie laote loope  
èn vroeg of ie nie mee moog,  
want hij vond men zó schón.*

*Dieje vrééjer kwaam nor men toe  
èn zoo is't dan gekomme;  
we zen wè opgereeje,  
hij há m'n hart gerakt.  
Nou is ie vort de menne,  
ik kan 'm nie mer misse,  
want beeter is d'r ginne,  
we zen vur mekare gemakt.*

(Liedje voor Lya de Haas, op de cd *Meer dan de moeite wèrd*, heruitgebracht op de cd *'n Lutske me' Lya's*, op de cd *Over de onderdeur*. Opgenomen op de dvd *In Brabant geborre* en nu ook op de cd *Mi de muziek mee*.)

# M'n uurste mèidje

*Ik waar d'n uurste vrééjer, van Antje van de Snééjer!  
Zij droeg 'n fleurig huudje èn ze há 'n blozend snuutje!  
D're laach die waar klaor zonneshijn èn d'r lijfke há zón slanke lijn!  
Antje kós zó ondeugend sjanse, dè'k alt mi heur wó danse.*

**refrein:** *Kós ik mar alted bé heur zen,  
dan waar de wirreld prachtig!  
Ja, Antje waar de moiste vur men,  
wè waar dè meidje machtig!*

*Vruger stonne we oit te vrééje, 't kós toen nog niks lééje...  
Swinters in 'nen dikken duffel waar 't hèndje, kusje, knuffel!  
D're laach die waar klaor zonneshijn èn d'r lijfke há zón slanke lijn!  
Antje kós zó lèkker sjanse èn ès ik kos, greep ik m'n kansse.*

*Wij há'n oit 's afgesproke; dè is me lillek opgebroke.  
Op de goei plòts òngekomme, wier ik in d'n boot genomme:  
Zij mi d're laach van zonneshijn èn dè lijfke mi die slanke lijn  
ston mi 'nen andere te sjanse, dus verkeeke ware m'n kansse.*

*Ze hi nou d're maot gevonde, duu mi zeuve jong de ronde.  
D'r slanke lijn die is verdwene, ok d're laach is vort wijdhene.  
Ja, ze há 'ne laach van zonneshijn, èn d'r lijfke há zón slanke lijn.  
Ès ze nou nog nog 's dūrft te sjanse, zen de poppe mee òn't danse.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk. Uitgebracht op deel 11 *Brabants op z'n Best*, de cd *Gesneeje koek*.)

# Wè'k nog efkes zegge wil...

(Gedachtenis òn ons moeder.)

*Dè'k oe alt zó gèire zaag,  
is wè'k efkes zegge wil.  
Ik docht 't wèl hòst alle daag,  
mar dan hiel ik dik toch stil.  
Wè hedde goewd gezùrgd,  
wè hedde gé veul gedaon.  
Gé stond vur liefde bùrgt,  
ge het alted klaor gestaon.*

*Zoo is d'r zóveul nog verzwege,  
wè allemòl vanèiges sprikt.  
Ge wit pas wè ge het gekrege,  
ès't oew vur alted vort ontbrikt.*

*Dè'k oe hard zal misse,  
is wè'k efkes zegge wil.  
Ès wij 't nie mer wiesse,  
ston ons wirreld himmòl stil.  
Dan waarde'r um te tróste  
èn gaafde gé goeie raod.  
Op aow vertraowen kóste,  
waart onzen hulp in de nood.*

*Och, ha'k 't dikker kunne zegge,  
wè'k oe hier nèt nou heb gezeed.  
Nee, ik kan't niemes oit ùtlegge,  
't gemis dè'k vuul èn nou vort weet.  
Gé waart de as worrum 't drèijde,  
gé waart 't ewig punt van rust.  
Gé stopt' ons sokke èn gé brèijde.  
Wè hedde toch veul afgeklust...*

*Wè he'n we alt toch veul verzwege,  
wè allemòl wèl moes gezeed.  
Wè he'n we veul van aow gekrege.  
Wè is't zunt dè't noit nie wier gezeed.*

# Liefde op 't uurste gezicht

Wè zie ik oe toch gèire,  
wè véén ik oe toch schön!  
Mi'ne licht-lantèire  
vende zèlde van de zón.  
Vuult m'n hartje nou 's kloppe,  
bé't zien van oew pertrèt.  
D'r zen gin schónder koppe,  
mi of zonder hoewd of pèt!  
Zie ik oew edele trekke,  
gi m'n hart ok vlugger slaon.  
Wil ik oew gezelschap rekke,  
gò'k vur oew biltenis staon.  
Aow schönhèd in gedachte  
zedde alted nummer een.  
Zonder zé ik nie bé machte,  
verzet ik gin voet of been.

Wè zie'k oe gèire komme,  
goewd verzùrgd in de klee.  
Dan zet ík oe in de blomme,  
umdè'k alted bé oe zweer.  
Ik heur oe gèire loope  
en zie oe nog liever staon.  
Ik wil alles vur oe koope,  
ègge mar noit 'weg wilt gaon.  
Ik kan oe ècht nie misse,



*mi oew lief èn gif gezicht,  
mi'w alted blinkend frisse  
ooge, vol van liefdeslicht.  
Ik haauw van oew gezonde,  
gebruinde boerrekleur,  
van oew stërke neus, oew blonde  
haor, nog volop in de fleur.*

*Mar zie'k daor ècht al rimpels!  
Worde gé nou ok al kaol?  
Halfstok dan woord' èn wimpels,  
dè'k de vlag mar rap inhaol.  
Goewd op oe ùtgekeke,  
irlek waor, nou vort, dè ze'k.  
Mi 'we snuujt, zó ùtgestreke,  
èn oewen aauweleken trek.  
Al kekte nog wèl pienter,  
ge zit lillek in de sleet.  
Oew jeugd, jawèl, die dient 'r,  
die makte-n-oew bild kompleet.  
Ge stond daor mi gegiechel  
vur d'je schónne, jonge God...  
Nou denkte: 'Goit dieje spiegel  
vur men part mar gaauw k'pot!'*

(Liedje van Cor Swanenberg en Jo van Heeswijk op de cd 'n *Toerke Brabants*. Heruitgebracht op deel 3 *Brabants op z'n Best*, de cd *Bótter tot d'n bòjem toe*.)

## Eigentrèf

*Ik blééf gewoon gèir die ik ben,  
't liefst bé mense die ik ken,  
vur men gin swiet of vrimdighèid,  
opschùpperéj of grutsighèid,  
dè groot gedoe is niks vur men;  
ik wil gewoon m'n èige zen.*

*Oo, in m'n droome win ik veul,  
of ik nou ren of voetbal speel.  
Èn ok bé tennis èn basketbal  
win ik toch wèl 't mist van al.  
Èn ès ik dan de prijs ontvang,  
ben ik vur hoogmoed nog nie bang;  
ik heb alted al geleerd,  
dè ge gewoon 't miste wordt geëerd.*

*Ja, in m'n droome kan ik veul,  
of ik nou zing of banjo speel.  
Ok bé ceedee- èn boekebal  
ben ik d'n beste toch van al,  
mar ok al wint 'r men gedicht,  
vertrekt gin spier van men gezicht,  
want ik heb 't gèir gedaon  
èn ik blééf alted 't liefst gewoon.*

*Èn ès ge men oit nog 's ziet  
èn ge denkt: 'verwaande piet!'  
hedde gé toch wèl dik abuis;  
ik ben dè nie, want ik zit thuis.  
Ge wit toch zeker ok wel goewd,  
d'r zit gin branie in m'n bloewd,  
mar droome kan ik wèl.  
Ja, daorin, ben ik verdimmes hèl.*

*Ik doe toch zeker noit nie dik,  
van èigendunk heb ik 'ne sik.  
'n Neus heel hoog in de wend,  
dan witte dè ge'r men nie vent.  
Kapsones, nee, is niks vur men,  
èn spatjes, lef, die ik nie ken.  
Heb ik note op m'ne zang?  
Toch mar 'n por, mar, ben ik bang.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk en Cor Swanenberg, op de cd *Bótter tot d'n bòjem toe.*)

## Op vréejersvoewte

*Ègge vort 'n durske gèires zaagt,  
dan wier d'r wè van oew verwaacht.  
't Hiette dan dè ge al gongt vréeje,  
toch kos't dan nog nie alles lééje.  
Diende 't d'r ins 's goewd wè neeve,  
hadde't gedaon vur hil oew leeve.  
Ge wiest dan wèl vort van bescheid,  
ge waart nou òn oew leste meid!  
Ge wiert de pineut vur veul kaoitonge,  
'we misstap wier lang èn breed bezonge.  
Ge hat onder d'n draod dan durgefreete,  
kreegt ze overal goewd ùtgemeete.  
Ge wiest nou wor Eva's appel honge,  
waart in de kerk geweest èn hat gezonge!  
Nou zate op oew gebrande bloojers\*,  
Traowe moeste, al wieste ok niks nooiers.  
Ge hat 'n durske-n-umgestoote;  
Oew jonk leeve nor de kloote.  
Van straot èn hòstig zien te traowe,  
ge waart 'ne lopus èn 'ne schaowe!  
Goei durskes, lót oew èige nie belulle,  
want maansvolk is zó hèndig op te kulle.*

\* Latere uitspraak: blaajers.

(Uit *Krèk wè'k wó*. Vertolkt door Nelleke de Laat op de lp *De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes*, heruitgebracht op deel 13 *Brabants op z'n Best*, de cd *Vur Jan en alleman*.)

## Damesfiets mi vrijwiel èn reflèkter

*In de hógste klas wordt 'ne kappelaon gevroogd\*,  
Nor 't verschil tusse pas getraowd èn lang verloofd  
Èn dieje kappelaon is d'r nou nèt 's ginne flaowe,  
Hij zi: 'oo, 't verschil tusse verlove èn 't traowe..  
Verlove, dè is krèk ès òn 'n schón nééj fietske komme,  
Wor ge nor kunt gòn kééke, mar amper òn meugt komme.  
Ge bent 'r gèk mi, èn dè lòtte dan ok volop blééke,  
Ge zieget gèires, ge wil 't ok al 's zoo wè bestrééke...  
Èn um traowe òn ùllie nou 's hil goewd ùt te legge,  
Dan meugde al vort wè meer, ok bé 't vrééje..  
Dan meugde, -um nou zoo mar 's te zegge-  
Op die schón nééj gekrege fiets ok rééje!'*

*Vreugt daor zónne jonge, wèl 'nen heelen hèlle,  
'Dan meugde verloofd toch al wèl 'n bietje bèlle?'*

\* Latere uitspraak: gevraogd.

(Uit *Krèk wèk wó.*)



Èigen  
tuk

## Onze vòdder

*Onze vòdder waar d'r inne van de lang onderboks,  
de boerrepèt, d'n borsok èn hemde mi maowkes,  
rooie zoudoek in de tès van z'n mesjèsterse boks,  
d'n bazzeloen van 't wèrk èn de zweet grif wè graowkes.*

*Onze vòdder waar 'ne gewoone, goeie, stèrke mins.  
Nò de por koei din ie dik z'n dùive nog mèlke,  
fluitend tusse z'n vogels ston ie 'n bietje krombins  
èn ie wies vur de vlucht èn de poel al de wèlke.*

*Saoves zaat ie nò 't brood mi spèk of mi de kees  
onder d'aauw schaauw mee van de slaop al te knikke.  
De krant èn d'n Illustratie ware d'r zenne lees.  
Wèrmte overviel 'm, hij kós nog gin pùtje mer rikke.*

*Ginne wonder ok, onze vòdder die werkte wè af!  
Nò 'n òlling vol week van gesjouw in de sleuve,  
tot bekant òn d'n donkere toe, van d'n donkeren af,  
èn daornò dan nog gòn boere èn spaojen èn heuve.*





**Onze vødder**

*Onze vòdder, unnen hèndige mins, kós 't gelijk:  
make ons vliegers, ons klompe, schòtse èn fietse.  
Hij waar mi z'n jong èn ons mam op z'n èige zó rijk,  
ès ie 't sap van z'n prùim in de kachel kós spietse.*

*Gods, Pap, dè ge d'r nou toch al nie mer bent...  
Wè zunt dè we aow vur alt vort zó hard moete misse.  
We kunne noit nie mer vraoge wè gé d'r afvent  
èn ge wit toch dè we dè krèk zó gèiren alt wiesse...*

*Vòdder, òn oe denke moe'k veul èn doe'k nog zó dik,  
dan zie'k wir hoe gé werkte èn sjouwde èn zwitte.  
Vur ons hòst alt in de weer op elk oogenblik,  
Umdùrrum ok: 'Pap, dè ge bedankt zet, dè witte!'*

(Gedicht van Cor Swanenberg op de cd *Dik vur mekare*, heruitgebracht op de cd *Bóttter tot d'n bòjem toe*. Muziek: Hennie Korsten. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Lievenhirke

(Herinnering òn ons moeder)

*Gilsig  
kùmt de mèrge  
over de hèij.*

*Op onze misse  
erres tusse de wasdraod  
èn 'nen boom vol krieke  
jouwe laach èn de mèrge  
schielek èn klèin  
zoowès 'n lievenheersbeesje  
dè velt op m'n haand...*

(nor Ingrid Jonker.)

# Ons moeder

*Kunnegin van de hennen èn d'n hof,  
gé verdient achteraf wèl extra lof.  
Kapitein van ons bótje op de hèij,  
mi hil z'n bemanning èn al z'n grèij.  
Gé hegget vur ons ammòl goewd gedaon;  
gé hat alt 'geeve' in oew vaondel staon*

*Dùrrum van ons ammòl, harstikke bedankt.  
We he'n mi oe gelaache èn ok gejankt.  
Ge waart zó hèl same mi oewe mins,  
èn nou, op 't lest koste loope nog ginnins.  
Mar gé hegget ammòl kèijgoewd gedaon;  
gé hat alt 'geeve' in oew vaondel staon.*

*Alt wódde wete hoe't ammel overal gong,  
mi de schole èn 't wèrk van al oew jong.  
Mi'w ziekte laagde vort 'plat in de kaar'.  
Schón, dè'w leste woord nog 'houdoe' waar!  
Gé hegget vur alleman wèl goewd gedaon;  
gé hat alt 'geeve' in oew vaondel staon.*

*Wè hedde vur ons veul karskes toch gebrand,  
gé waart bé Maria's dik 'ne vaaste klant.  
Ge waart zuinig èn het alted veul gespaord.  
Nie vur oew èige, 'twier vur ons alt bewaard.  
Òlling op't èind gaafde gé dan oew leeve,  
dè ge eigelek daorvur al òn ons hat gegeeve...  
Gé hegget daorvur alt hil goewd gedaon;  
gij hat alt 'geeve' in oew vaondel staon.*

(Gedicht van Cor Swanenberg op de cd *Dik vur mekare*. Heruitgebracht op de cd *D'n Bosch is zó schön*. Muziek: Hennie Korsten. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Gebortegrond

*Denkende òn onze vrugeren thuis,  
zie 'k volop gruun rontelum 't huis  
van hegge èn hùfkes èn aauw bukebeum,  
van hèij èn brem èn buskes èn bosse,  
van maste mi blanke bèrken ès zeum.  
Daor gong ik toen de riepsen oit zuke,  
de plòts wor ik zóvvel veugelkes wies,  
wor de mùlder nog krioeld' in de buke  
èn de was laag te blèik' op d'n dries.  
De sèlderie groeide d'r goewd nòvvenant,  
zò dichtbé de geut èn 't gutgat geplant.*

*Denkende òn onze vrugeren thuis,  
zie 'k volop bruin rontelum 't huis  
van d'n hoibèrg worrin ik dik kroewp\*,  
ès we wegkrùiperke waren òn 't speule.  
Dan rùik ik de koei èn ok hullie groep  
èn dan zie 'k druk schabbende henne  
d'r scharrelen èn nie ins mi d'n haon,  
zònne schónne, die koste mee kenne.  
Dan zie 'k wir 't hùske èn d'n aauwen taon  
èn d'n hèrd mi de aauw schaaauw òn de kant.  
Wè zunt, 'tis ammel ùt d'n ted vort bekant.*

\* Latere dialectuitspraak: kroop

*Kéékende nor onze vrugeren thuis  
zie 'k allang gin beum mir òn 't huis.  
Ok ginnen hof mir, vol dahliasse.  
D'r lupt gin hen mir over de misse,  
d'èikeheg is 'weg, d'r stòn kannidasse.  
Ons aauw buurt is kaol ùtgestùrve,  
d'aaowlùi zen nor de bejaarde gegaon.  
We he 'n d'r gedèld wè we hebbe geùrve.  
't Is mi hil ons gedoentje gedaon.  
Vur ons waar dè klèin huukske laand  
wèl 't schónst van gelijk onderhand.*

(Uit *Boerrejonges krintemik*. Als liedje door Cor Swanenberg en Hennie Korsten op cd gezet: *Klaoren blom èn dikke mik*. Heruitgebracht op de cd *Bóttè tot d'n bòjem toe*. Muziek: Hennie Korsten. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Ons Pietje

*D'r zaat 'n kólduif op de spruite,  
ik òjemde de blomme van de ruite  
èn schreef steunend op 't ondermuurke  
mi moeite de naam van m'n jongste bruurke,  
die waar heel gewoon mar Pietje.*

*Dien dag ware wèlliej weze schòtse,  
ik kós 't nééj kiendje niej goewd plòtse...,  
menne vijfde verjeurdag waar 't èn dus fist ...  
Sensdien he'k ès fisteling vort alt gemist  
ons krèk gebórre Pietje!*

*Ons Pietje leefde mar 'nen dag of wè,  
gonk dood. God, worrum dinde dè?  
Ès ik nou vort m'ne verjeurdag vier,  
mó'k steeds denken òn dè kort pl'zier  
dur de komst toen van ons Pietje.*

*Men jareg zen is alted wè bedürve  
sens dè ons Pietjen is gestürve.  
Wè há't toch schön ok kunne zen:  
fist vur de jongste bruur van men...  
Viert 'n bietje vur ons Pietje.*

*(Uit Dur de bank hene.)*



## Pofferkoffie

*D'r waar alted krèk de koffie klaor.  
Die ston d'r neeve de wòttermoor  
te pruttelen op de kachel, de plattebuis  
of in 'ne groote pot aachter op 't fornuis.  
Verschèije kirres waar ie dik al durgekókt,  
eeve dik ès de kachel ok waar opgestókt.  
Zoo gonk 't mi de koffie; dan 's loerrielaow,  
dan kokend heet. Mar ge dronkt 'm traow.  
Noit afslaon, ok al dochte dan dik lötter:  
'waar dè koffie? 't Leek op schóttelwòtter!'*

(Uit *De Brabantse Koffietafel*. 1985.)

## Zwaone spaore

*Sommigte spaore haone,  
kikforse, uile, gèite,  
Mar de ons die spaort zwaone,  
umdè wij Gurtjes\* hèite.*

(Uit *Sara loech*... \*De bijnaam Gurtjes gaat terug op voorvader Gurt, de verkorte vorm van Godfried, een naam die in de stamboom van de Swanenbergen voor 1900 eindeloos herhaald wordt. Onze vader heette in de volksmond *Piet van Grèt van Grarus Gurtjes*.)



Ons  
eige  
dùrp  
èn  
de  
umgeving

# Op de Run bé Ballekum

*Hier wier oit nog  
volop leer geloid.  
Dees wötter  
wier toen ècht bevaore  
èn swinters beschòtst  
tot 't wer ha gedoid.  
Wè kan 'n wötter  
historie bewaore!*

(De Run bij Berlicum is een beekje dat momenteel op veel plaatsen bijna dichtgegroeid is, maar vroeger bevaren werd en tevens een belangrijk spoelwater was voor de plaatselijke leerlooierij.)

## Ballekum (Berlicum)

*Dè klein pròttestants kerkske himmòl veuròn,  
bé 't aauw ròdhuis onder oeraauw kastane.  
Bekéék 't 's goewd, want dè huukske is schón,  
hier kund' oew eige in 'nen anderen ted wane!*

*Nor de k'naal op hedde de Run èn d'aauw Ao  
die al leeveslang dur 't laand he'n geloope.  
Op Bikvèld de koepel, Vredendaal nog daornao  
èn wijer 'n landschap dè ge nerres kunt koope!*

*Wè zunt; onzen braauwer die braauwt nou nie mer;  
zen bierige 'Zwaon' is vurgoewd vort gevloge.  
Ok de mùlders linnen 'r d'r bijltjes bé ner;  
ons dùrp kan op nog ginne meule mer boge...*

(Voor het eerst in langere versie gepubliceerd in *Boerrejonges Krintemik*. In verkorte versie opgenomen in *Met tekst op weg*, de literaire wandel- en fietsroute door Berlicum en Middelrode, Berlicum, 1995.)

## Mirroï (Middelrode)

*De schipperskruugskes zen 'weg, ligge vort plat,  
mi moeite kund'r de kapèlplòts nog vééne.  
Seldensate, 'n kasteel, gehad bé 't Gewad;  
de plòts duget goewd ès de zon d'r wil schééne.*

(Gepubliceerd in uitgebreide vorm in *Boerrejonges Krintemik*. In iets gewijzigde vorm opgenomen in *Met tekst op weg*, de literaire wandel- en fietsroute door Berlicum en Middelrode.)

## D'n 'Dooienhoek' van de Ao

*Vanaf de strakke nééjen dijk ziede  
dooi kronkelèrm van de aauw Ao  
zootjes 't gruun laand in gaon.  
Ge ziet de krom kopwilge staon  
èn plompe lisbedde daornao.*

*Lót 't wòtter op z'n beloop  
in z'n euwig traog stroome...  
Zónne kéék is nerres te koop.  
Mar hopelooshèid moette droome  
ègge wit wè hier geschiedde...*

*Ûtgerikraoid, t'n ènde raod  
himmel hierhene gekomme.  
Ongevulig vort vur alle praot,  
't èigeste bestaon genomme.  
Hier liep veul leeve ùtèndelek dood...*

## 'n Dûrpke van niks dè hil wè kan zen

*Soms denk ik nog òn 't dûrpke mi z'ne meule,  
z'n klósters èn 't aauw romfebriek.  
Èn hoe ik 'r mi de jong toen din speule  
in dè klèin dûrpke, zó kèijkatteliek.*

*M'n gedachte tusse polder èn Vinkel bepaolend,  
zie'k de maste èn de hog hèij,  
de wötterlèijing èn 't aauw bekend Naolend  
mi veul klapzand èn daor in 't noorde wè klèij.*

**refrein:** *Ik kom 'r alted gèir, dè moe'k oe bekenne.  
Niks bezunders? Toch zeker wèl vur men.  
Alleen ègge 'r jong waart, dan kunde dè kenne:  
'n dûrpke van niks dè hil wè kan zen.*

*Daor zé-j-ik ès jong nor de school toe gegaon.  
Och, wè'n voetstappe he'k 'r verlorre!  
Ik heb 'r bé de zusters de klok heure slaon  
èn de mister trok ons òn ons orre.*

*'t Blef alted 't plòtske van al m'ne jeugd,  
van misters èn nonnen èn paoters.  
È'k dè dûrpke trugzie, dan duget men deugd,  
ès ik wir denk òn ons Naolend van boerkes èn straoters.*

(Lofliedje op Nuland voor Lya de Haas, op de cd *Blef nog efkes*, Rosmalen, 1995. Heruitgebracht door 't Reusels Muziekske in 2005 op de cd *Vrij en blij*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee* met dank aan Lya de Haas en Hennie Korsten.)

# Kaoi klapzand, goei minse

*Kaoi klapzand, goei minse,  
dè waar wè ge d'r vond,  
daor midden in 't dùrp,  
èn 'n èind in de grond.*

*Veul plakke mi kórre,  
'n èikeheg d'r umheen.  
Inzaam karrespórrre,  
onder 'n zon die d'r scheen.  
Maospolder in 't noorde,  
spórlijn èn overweg,  
Veul beum òn de boorde  
van aauw baon èn groote weg.*

*Van Hisèind tot Hintum,  
van wittering tot dijk;  
èige volk dè dint 'm,  
bekant ammel gelijk.  
's Winters veul wòtter,  
in de zómmer dreug zand.  
Toch hielpte gij lètter  
D'n Bosch ùt d'n brand.*



*Rosmòlle, Rosmaale  
we komme d'r zó gèirs,  
um al die verhale  
van oew hèij, oit zó pèirs,  
kaoi klapzand èn vollek,  
kèijgoewd nog van grond,  
al kende gij ròllek  
van al die 'zandhaos' gin hond.*

(Lofliedje op Rosmalen voor Hennie Korsten op de cd *Dik vur mekare.*)

# Dunges drèijke

*In d'n Dunge èn in d'n Dunge  
daor is 't goewd de moeite wèrd.  
In d'n Dunge èn in d'n Dunge  
kunde werken ès 'n pèrd.  
Vur de minse èn vur de minse  
is dè brood mi goei beleg.  
Bé de boerre in d'n Dunge  
daor groei 't grèij zó vlot weg.*

*Want dè drèijt 'r èn dè drèijt 'r  
èn dè drèijt 'r mar dur,  
vur de kerk èn de meule  
d'r ligge bochte vlak vur.*

*Ègg' in d'n Dunge èn in d'n Dunge  
oewen drèij nie vééne kunt,  
dan is 't zeker, dan is 't zeker  
aow zó slècht toch nie gegund.  
Mar 't blef wèl, ja 't blef wèl  
eeve goewd heel groote zund  
ès g'oew drèijke d'r nie kunt vééne  
èn út d'n bocht vliege kunt.*

*Want 't drèijt 'r èn 't drèijt 'r  
èn 't drèijt 'r mar dur,  
vur de kerk èn de meule  
d'r ligge bochte vlak vur.*

*In d'n Dunge èn in d'n Dunge  
daor is 't goewd de moeite wèrd.  
In d'n Dunge èn in d'n Dunge  
kunde werken ès 'n pèrd.  
Vur de minse èn vur de minse  
is dè brood mi goei beleg.  
Bé de boerre in d'n Dunge  
daor groei 't grèij zó vlot weg.*

(Dansliedje voor de Dungense volksdansgroep *Brabants Bont*. Op de cd *Klaoren blom èn dikke mik*.)

## **D'n Bosch is zó schón!**

*D'n Bosch is zó schón; Sint Jan in de zon,  
Jeroen op de mèrt, 'n bèkske wèl wèrd.  
Kastanen op de Parade èn 'ne lèkkeren bol van seklade.  
D'n Bosch is zó schón; de Sint Jan in de zon!*

*Komt toch D'n Bosch bewondere;  
ge kunt 'r fijn fiste èn bidde.  
Op de Diest zied'ok van ondere  
D'n Bosch in 't Mei'rijse midde.  
D'n Bosch, 'tis nie te verblomme;  
'n stad die d'r zeker mag zen.  
'n Goei plòts um vândòn te komme,  
'n plòts, ok 'n bietje van men.*

*D'n Bosch is zó schón; Sint Jan in de zon,  
Jeroen op de mèrt, 'n bèkske wèl wèrd.  
Kastanen op de Parade èn 'ne lèkkeren bol van seklade.  
D'n Bosch is zó schón; de Sint Jan in de zon!*



**D'n Bosch is zó schón, Sint Jan in de zon...**

*Komt op de Diest 's vaore!  
Onder koepels èn brugge èn boge.  
D'r zen bé die rust gin gevaore  
in d'haand van die nééj Bossologe.  
'ne Vürm van vrimd voyeurisme,  
'n arig vertier in n'n boot.  
Niks bove dè ondergronds toerisme;  
de deugd kwaam ok hier ùt de nood.*

*D'n Bosch is zó schón, Sint Jan in de zon,  
Jeroen op de mèrt, 'n bèkske wèl wèrd.  
Kastanen op de Parade èn 'ne lèkkeren bol van seklade.  
D'n Bosch is zó schón; de Sint Jan in de zon!*

(Met een idee van Cornelis Verhoeven.)

(Liedje voor Jo van Heeswijk en Cor Swanenberg. Verschenen op de gelijknamige CD *Den Bosch is zó schón!*, heruitgebracht op de cd *Vur Jan en alleman*. In aangepaste versie door Frank van de Wildenberg gezet op de cd *Carnaval in Oeteldonk*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee.*)

## Over de Maos bé Bokhove...

*Over de Maos schùift lùì unnen boot  
Bove d'n boot schùift muugskes de maon  
Onder de maon bove de Maos schùift d'n boot ons vur-  
bééj*

*Langs 't hog riejt  
Langs de lig wèij  
Schùift d'n boot ons muugskes vurbééj  
Schùift mi de schùivende maon d'n boot ons vurbééj  
Zoo gòn ze ons zwéégend vurbééj, d'n boot, de maon èn  
de Maos  
Worrum schùive de maon èn d'n boot op de Moas zó  
muug ons vurbééj...*

(nor Paul van Ostayen.)





# Brabant

# Brabant, m'n èige laand

*Is't de lucht aachter de wolke,  
d'n tórre van de Sint Jan?  
Is't 'n wegske nor 'n klòster,  
dè allennig hier mar kan?*

*Zen't de meules èn de torres,  
de venne, de bosse, de hèij,  
wor we alt zò speule kósse  
in d'n hof, 't vèld of de wèij?*

**refrein:** *Dè kan mar een plèkske zen, d'r is gin twijfel òn,  
Dè kan mar een plòtske zen, op dees wirreld zen,  
Brabant, men èige laand...*

*Is't 'n dùivekoi, 'n dùrpsstraot,  
'n schón aauw braauweréj?  
Zen't die keuterboerderéjkes,  
buurtgebonde èn toch vréj?*

*Zen't de rog èn de haver?  
Schón korrevèld' in bloei  
Of de minse die d'r wónde?  
De miste èrm mar toch goei*

*Èn stò'k nou bé de mais  
in ons Brabantse zaand,  
gò'k wir trug nor vruger,  
loop ik klèin dur't groote laand.*

*Wè is d'r veul veraanderd;  
soms vèin ik 't 'n schaand.  
Mar ès ik oe rùik, vuul èn zie  
dan bledde toch m'n laand...*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de cd 'n *Toerke Brabants*. Heruitgebracht in verkorte versie op de cd *Gesneeje koek*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Laand van balkenbrééj èn bier

*Wanneer ik dolend dur ons Brabants dreve doe  
èn ik zie dè schönste landschap um me heen,  
bespeur ik af èn toe zón rot gevuul van binne,  
ès ik bedenk wè d'r òn schóns al lang verdween.*

**refrein:** *Laand van balkenbrééj èn bier,  
laand vol leeve èn vertier.  
Ik zal d'r vort alted wèl wille blééve  
in ons laand van balkenbrééj èn bier.*

*Wanneer ik triestig òn ons vruger landschap denk  
èn ik mis de mùlders dan in ons bukeheg.  
Bekrùipt me stiekem wir zón rot gevuul van binne;  
zen die bisjes nou, verdomme, ok al weg.*

*M'n Brabant, goei laand bezùie de riviere,  
van Meierij tot westers Markizaat,  
gifkans òn mùlders èn bedreigde diere,  
want wèllie he'n hier toch zónne goeien aard.*

*Zùrgt 's beeter vur oew èkkers èn oew bosse,  
lòt ons geniete van elke nééjen dag.  
Probeert probleeme mar èiges op te losse,  
zódè-j-ons Brabant 'n schón laand blééve mag.*

*Laand van balkenbrééj èn bier,  
laand vol leeve èn vertier.  
Ik zal d'r vort alted wèl wille blééve  
in ons laand van balkenbrééj èn bier.  
La la la lai lallalalalom, lalalalai, lalallalalom....*

(Liedje, geschreven voor Linnegoewd. Op de cd *Dik de moeite wèrd*.  
Heruitgebracht op de jubileum-cd van Linnegoewd.  
Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# De guld

*Gildebroeders, vendeliere,  
tamboers, trommel in't gelid.  
D'r valt vandaag wir veul te viere,  
Daor hemme krèk nog vur gebid.*

*Nou, nò't zwiere èn 't zwèije,  
Efkes rust vur vaon èn boog.  
We laoten alles lèkker wèije  
èn vatten 'r innen òn de toog.*

(Opgenomen in de Berlicumse literaire wandel- en fietsroute *Met tekst op weg*. Getoonzet door Martin Coolegem voor het Sint Jorisgilde in Berlicum.)

# guld

martin coolegem (n  
cor swanenberg (tel

Piano

1. Gil—de—broe—ders, ven—de—lie—ren, tam—boers, trom—mel in 't ge  
2. Nou, nò't zwie—re en 't zwèi—je, ef—kes rust vur vaon er

The first system of the piano accompaniment is written in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with some accompaniment in the bass clef. The lyrics are written below the staves, with two verses provided.

lid—, d'r valt vandaag wir veul te vie—re, daor hem-me krèk nog vur ge—bid  
boog. We lao—ten al—Jes lek—ket wèi—je en... vat—ten 'r innen òn den toog

The second system of the piano accompaniment continues the melody from the first system. It is written in the same 3/4 time and one flat key signature. The lyrics continue across the two staves, with the second verse ending with an ellipsis.

## Partituur

# Tevreje

*Vruger wonde d'r hier veul 'n èind in de grond,  
veul goei boerrevolk èn ammòl kèijgezond.  
De huishaauwes ware toen nog overal groot,  
't eete dè kostte veul èipel èn brood.  
Mar de minse ware mistal toch goewd tevreje.  
't Waar d'r gezellig, dè waar 'n goei reje.*

*Vruger toen ze hier nog tebak dinne teule,  
zaagde de klèin d'r mi reepe dik speule.  
Ze spulde mi bikkels ofzetten oe prut,  
d'r waar nog gin lego vur al dè klèin grut.  
Mar ok de jong ware dik toch heel goewd tevreje.  
't Waar d'r gezellig, dè waar 'n goei reje.*

*Autookes, playmobiel, kompoeterspel  
Tillevizie, illektriek we he'n 't 'r wèl,  
mar vruger toen kwaamde noit wéér ès D'n Bosch,  
nou kùmt ieder snotjong in Torremolinos.  
Èn dan zen die lùì ok nog dik nie tevreje.  
Ze misse gezellighèd èn dè is de reje.*

*Daorum beste minse, haauw goewd in de gater;  
gezellighèd kùmt alted 'n ieder ten bate.  
Al gòdde vergaderen in 'n dūrpscafé,  
nimt ok wè gezelligen buurt mi oe mee.  
Èn dan blééve wij minsen ok ammòl tevreje,  
want dan blééf't gezellig èn dè's 'n goei reje.*

(Eerste liedje voor Lya de Haas. Op de lp *Vinkel 100 jaar*. Op de cd *Dik de moeite wèrd*. Heruitgebracht op de cd 'n *Lutske me'Lya's*.)



# Ons hèrmenieke

*Èn... ze... speule nog 'n mùpke  
èn ze drinke nog 'n drùpke,  
die minse van de hèrmenie.  
Èn ze speule nog 'n mùpke  
èn ze drinke nog 'n drùpke,  
ze heure d'r èige hèrrie nie...*

*Thijs Tamboer die avveseert vurrop,  
gif vur alleman mooi de maot mee òn.  
Trommelèirs nò hum die slòn d'r op  
èn 't kópper lót z'n èige gòn.  
Driekske Drùl die lupt wè ùt de maot,  
mar dè kan vur d'n ammezuur gin kaod...*

*Jèntje Jèp die schùift z'n schùiftrompèt,  
Hein d'n Haos blaost schón de grooten hórre,  
Tieske Trul die spult z'n klarrinèt,  
hi geheur venant z'n órre.  
Èn al dè grèij dè blaost z'n èige pèirs  
èn dè hurt hìl ons dùrpke zó gèirs...*

*Dorrus Daow die hi de groote trom,  
Tinus Toewt vècht hil hard mi d'n bomberdon.  
Zèllie bèij hen veul gerippeteerd  
èn hen daorbé dan goewd gesmeerd.  
èn grifok goewd dè speule zèllie pas  
nò 't heffe van 'n lèkker goei vol glas...*

*Èn... ze... speule nog 'n mùpke  
èn ze drinke nog 'n drùpke  
Die minse van de hèrmenie  
Èn ze speule nog 'n mùpke èn ze drinke nog 'n drùpke  
Ze heure d'r èige hèrrie nie... Nee nie!*

*(Liedje voor Linnegoewd. Opgenomen op de cd *Dik de moeite wèrd*,  
*Brabants op z'n Best*, deel 1. Ook op de cd *Mi de muziek mee*.)*

# Goewdgemutst

*Gonk ons grutje oit 's gruts,  
dan droeg zé alt heur kante muts.  
Zónne schönne groote poffer,  
goewd bewaord in doos of koffer.  
Mar in de kerk, aachter heur,  
zaagde niks mer ès de kleur  
van de bluumkes in de kant  
èn de blaojkes in de rand.  
Slaope koste dus gerust  
aachter grutjes kante muts.*

*Want  
de poffer waar 'n hil bezwèij  
van èchte kant èn tuulgerèij.  
Hij wier bewaord ès goeie sier  
in kofferdoos mi blaow pepier,*

*Al kocht ze die ok op de pof,  
zón muts die moes vur mis èn lof.  
Èn dieje keer dè grut nie gong,  
zaat in heur muts 'n kat mi jong.  
Fietse mi zón ding, kós nie  
Gin vrouw die mi zón muts op riej.  
Mistal zaat ze aachter 't pèrd,  
wier gebrocht nor kerk èn mèrt,  
of ze gong gewoon te voewt,  
goewd gekleejd mi pofferhoewd.*



**Goewdgemutst.**

*In Brabant, nou 200 jaor,  
gin muts bekleejt nog vrouwehaor,  
mar nou sti op de nééje munt  
wèl ons grutje, wè 'ne stunt!  
Betaole mi 'ne poffer kan,  
dus haole, want dè's schón toch man!  
Ha grutje dees nog oit gekend,  
de poffer vur 't monument,  
waar ze zeker goewd gemutst,  
mi d're poffer gong ze 't grutst.*

*Ja, de poffer, onze nééje munt  
Vur monumentezorg, wè 'nne stunt!  
't Monument mi Brabants lof,  
de poffer, nie op de pof...*

(Liedje voor Lya de Haas op de cd 'n *Toerke Brabants*.)

## Zanger van 't zùie

**refrein:** *Hij bezong 't gewoone leeve,  
gònde dur 'n òlling jaor;  
hi veul goei gevuul gegeeve,  
waar nog lang nie mi ons klaor.  
Gin man kós de daagse dinge,  
in zón zuiver dialekt,  
zó schön ès hij bezinge  
mi meziek die alted trekt.*

*Hij kós zó bewoge zinge  
over 't plattelaand,  
over alledaagse dinge,  
ha mi Brabant unnen baand.  
Troubadoer waar veulste dèftig,  
zong z'n liedjes zoomar slèchs,  
nie sentimenteel of heftig,  
noit nie links èn ok nie rèchs.*

*Bezong al de boerreblomme  
in z'nen aauwen hof,  
èn de kanne vur de romme  
die-t-ie in halle vort òntrof,  
hagget over vruger wèrk  
in 't dùrp van z'n jeugd.  
Die bilde ware zó stèrk,  
Dinne alleman veul deugd.*

*Z'n stem waar alted zó wèrm,  
hij vuulde alles òn;  
hij naam kiendjes op d'n èrm,  
waar mi 't volk ècht begòn.  
Z'n verhale ware simpel,  
z'n kracht zaat in z'n taol;  
z'n dialekt ha nog gin rimpel  
waar vitaal, klonk noit nie kaol.*

(Ode aan Ad de Laat, als lied door Jo van Heeswijk en Cor Swanenberg  
uitgebracht op de cd *Over de onderdeur*, heruitgebracht op de cd *D'n  
Bosch is zó schön!*)

# Brabant op z'n wijdst

*Wè wordt de wirreld alted wijer  
ès d'n ogst òn de kaanten is.  
't Òjemt schenbaar ok veul vrijer  
ès de maïs van 't laand af is...  
't Makt de boerre dik veul blijer,  
de kachel is òn d'n braand  
èn vur ons wordt de wirreld wijer,  
wij zien wir d'n overkaant.*

*Dan wor 't ted dè'k me dalek mèld,  
want d'n ogst is van 't vèld.  
Is't kaol wor de maïs uurst ston,  
dan wordt zó wijd d'n horizon  
èn weet ik wir hoe wijd ik kéeke kon!*

*'t Makt de boerre dik veul blijer,  
de kachel is òn d'n braand.  
Èn vur ons wordt de wirreld wijer;  
wij zien wir d'n overkaant.*



*'t Wordt ted dè'k me dalek mèld,  
want d'n ogst is van 't vèld,  
Is 't kaol wor de maïs uurst ston,  
dan wordt zó wijd d'n horizon  
èn weet ik wir hoe wijd ik kéeke kon!*

*Ja, de maïs makt minnig' meier,  
iets wè zeker ginne schaand is,  
't makt de milieumins wèl wè tèijer  
ès 't alt op 'tzèlfde laand is.  
't Makt de boerre dik veul blijer;  
't kneuzen is òn de kaant.  
Èn vur ons wordt de wirreld wijer;  
wij zien wir d'n overkaant.*

(Liedje voor Marie-Christien Verstraten. Op de cd *Dik vur mekare*, her-  
uitgebracht op de cd *Gewoon Marie-Christien*.  
Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Fiste

*Ik wó dè't wir kermis waar.  
Ik wó dè't wir kermis waar.  
Och, ha-j-ik toch kermis,  
mì 'n durske dè fèrm is,  
'k wó dè't wir kermis waar...*

*Kermis, kermis gèir.  
Kermis, kermis gèir.  
Och, ha-j-ik toch kermis,  
mì zó'n durske dè ferm is,  
'k wó dè't wir kermis waar...*

*Ik wó dè't wir karneval waar.  
Ik wó dè't wir karneval waar.  
Èn waar't vastelaovend,  
noit thuis vur d'n aovend,  
'k wó dè't wir karneval waar...*

*Karneval, karneval gèir.  
Karneval, karneval gèir.  
Èn waar't vastelaovend,  
noit thuis vur d'n aovend,  
ik wó dè't wir karneval waar...*

*Ik wó dè't wir brùlloft waar.  
Ik wó dè't wir brùlloft waar.  
Èn waar ik 'r verzocht,  
ha'k 'n durske gezocht,  
want ik wó dè't 'r brùlloft waar...*

*'n Brùlloft, 'n brùlloft, 'n fist.  
'n brùlloft, 'n brùlloft, 'n fist.  
Waar ik nie allennig,  
waar ik noit nie sjagrennig,  
wè he'k dik zón fisje gemist!*

*'n Fisje, 'n fisje, 'n fist.  
'n Fisje, 'n fisje, 'n fist.  
Dus gifde 'n fist,  
kik, dan ze'k 'r beslist.  
Nog noit he'k 'n fisje gemist!*

*'n Fisje 'n fisje, 'n fist.  
'n Fisje, 'n fisje fist.  
Dus gifde 'n fist,  
kik, dan ze'k 'r beslist.  
Nog noit he'k 'n fisje gemist.*

*La, la, la, la, la la laa...*

(Liedje voor d'n Broelie. Op de cd *Hurt 's efkes hier*. Heruitgebracht op de cd *Gesneeje koek* en de dvd *In Brabant gebórre*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Bierliedje

*Ik waar van wijd gekomme  
nor hier, nor hier.  
ik ha 'n goei glas genomme,  
goei bier, goei bier.  
Ik dronk 'r mi m'n vriende,  
mi aow èn aow  
èn de meid die 'r bediende,  
nie flaow, nie flaow...*

*Die meid die hagget stellig,  
zó'n lijn, wè'n lijn.  
't Waar d'r grif gezellig,  
zó'fijn, zó'fijn.  
Ze vroeg of we nog meer wó'n,  
we wó'n, we wó'n  
èn't bier dè schùimde heel schón  
zó schón, zó schón.*

*la, la, la, la, la-laa-la...*

*Ik waar van wijd gekomme  
nor hier, nor hier.  
'k Ha 'n goei glas genomme,  
goei bier, goei bier.  
Ze vroeg of we nog meer wó'n,  
we wó'n, we wó'n  
èn't bier dè schùimde heel schón,  
zó schón, zó schón!*

*La, la, la, la, la-laa-la...*

(Liedje van Cor Swanenberg. Op de cd *Klaoren blom èn dikke mik*. Heruitgebracht op de cd *Bóttèr tot d'n bòjem toe*. Melodie: ich kam von fern gezogen. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Alles van 't vèrke

*D'r is wir 'n vèrke gestùrve.  
D'r is wir zult èn balkenbréj,  
èn kèrremenèij èn koikes...,  
de blaos die makt ons bléj.*

*Want daormi gòn we doetele  
in hil de nòstebééjen hoek  
van Jan 't is vastelaovend,  
't vèrke z'n gat èn pannekoek.*

*D'r is wir 'n vèrke gestùrve...*

*Èn hámmme dan overal gezonge,  
heel zunt èn tegen ons zin,  
moes 't gekrege grèij gelijk  
toch mee die vaastentrommel in.*

*D'r is wir 'n vèrke gestùrve.  
D'r is wir zult èn balkenbréj,  
kèrremenèij èn koikes...,  
de blaos die makt ons bléj...*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de cd *Goeie kost*, heruitgebracht op de cd *Gesneeje koek*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

## 't Lot van d'n emigrant

*'t Lieve van Tinus d'n Heiman  
dè is noit over rooze gegaon.  
Alleman bé hum ha d'r weet van;  
ze há'n noit vur d'n donkre gedaon.*

*'t Lieve van Tinus d'n Heiman  
kent kéénder van heel klèin tot groot.  
Dus duu thuis alleman wè-t-ie kan  
èn verdient mee 't dageleks brood.*

*Mar in 't lieve van Tinus d'n Heiman  
blef 't èrremoei troef jorrelang.  
Dè 't nie beetere wil of nie kan,  
daorvur is ie hòst alle daag bang.*

*(In 't lieve van Tinus d'n Heiman  
worre de zake zoo zuutjesòn zoer,  
want ondanks wè hij wel allemòl kan  
noit blef ie 'ne zèlfstandigen boer.)*

*In 't lieve van Tinus d'n Heiman  
vreug 't hart nor de rust op 't laand.  
Hij bedenkt wè-t-ie nog doewn kan,  
is zó thuis in 't dùrp op 't zaand.*

*Èn dan wordt ie Martin the He-man  
èn volgt toch z'n aauw boerrehart,  
emigreert nor 't Canadees Durham,  
al gi dè nie zoomar, zonder veul smart.*

*In 't leeve van Tinus d'n Heiman  
wordt gedocht òn die plòts overzee.  
Daor zingt hij nog dikzat 'n lied van,  
Al hi-t-ie 't gemakt 'in his own way'.*

*Èn toch trekt hum alt nog dè Brabant,  
bron van z'n leeve èn verwantschap d'rmi.*

*(Èn toch trekt hum alt nog dè Brabant,  
bron van z'n leeve èn van z'n heimwee.)*

(Opgenomen met Annelieke Merx op de Canadese cd *John Dortmans and his international express*. Ook opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

## Brabander in Canada

*Wanneer de zon houdoe zi òn de bèrge  
èn de naacht zi hallo tot d'n dag,  
ben'k alleen mi m'n droomen op de bèrge,  
mar 'n stem ruupt men alted wir terug...  
Luistert òn de deur, de liedjes van de wend,  
die men wer doen denken òn aow...  
Wanneer de zon houdoe zi òn de bèrge  
èn de naacht zi hallo tot d'n dag.*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de Canadese cd *John Dortmans and his international express*. Melodie: Lucille Star: French song.)



We  
geleuven  
't  
wèl...

## Nééjaorswijs

*God is hier, God is daor,  
we wensen oe 'n zalig jaor.  
God is ùt, God is in,  
wij wensen oe 'n goei begin.*

(nor 't Engels)

## Unne zondag in mèij op de Bossche Parade

*Ik zit vur 't Hart èn zie 't bild van aauw gildes.  
Neeve men zit 'n lieveheersbeesje dè klaagt,  
umdè alleman kùmt vur de Maagd.*

*Ik zit in de zon vur 't Pumpke èn drink 'nen trappist.  
Neeve men zit 'n bieje op 'ne petunia èn zoemt,  
't is de nectar die zé roemt.*

*Ik zit vur Silva Ducis èn drink 'n beschèije pilske.  
Neeve men vliegt 'ne laote lampesnuter die klaagt  
over hèrrie; hij zie meer in 't zaacht....*

# Maria van Brabant

*In 'n kapèlleke midden in 't vèld  
sti 'n bild van 'n vrouwke.  
Minse bidde èn offere daor gèld.*

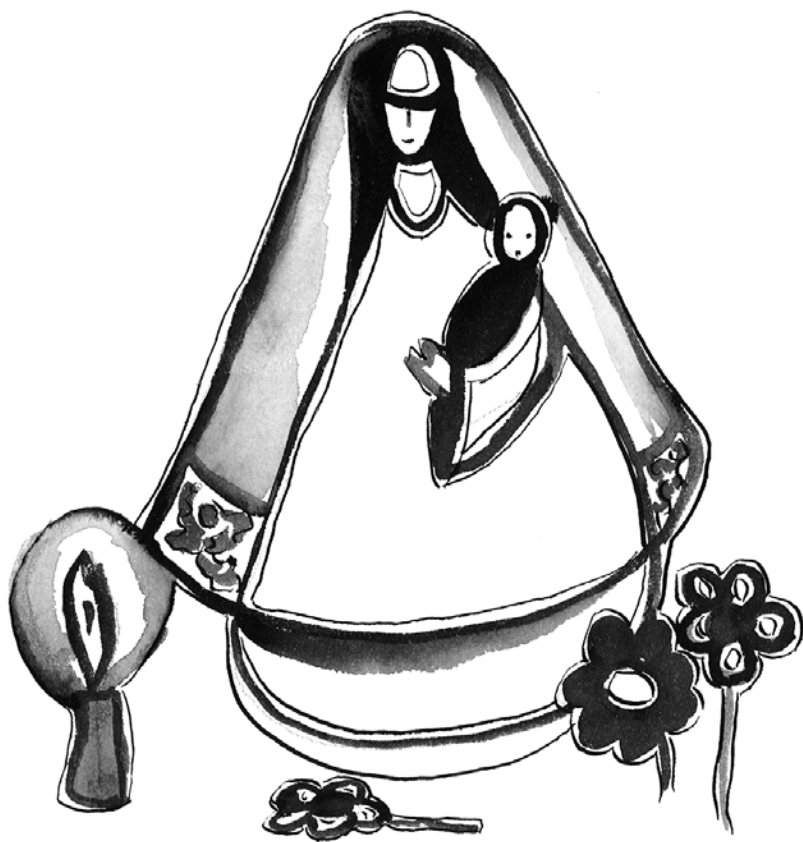
*D'r worre karskes gestoken in d'n brand  
vur dè bild van ons moeder.  
Efkes de zùrg èn de jacht òn de kant.*

*Dur kiendjes worre d'r bluumkes gebrocht  
èn bé dè bild nergezet.  
Dik wordt 'r nog òn veuraauwers gedocht.*

*Daor komme de minse efkes tot rust  
bé dè bild van ons vurspraak.  
Daor wordt getróst èn èllènde gesust.*

*Op Maria's wordt zó veul verlaote.  
Zé blef 't bild van vertraowe,  
wormi ge ok gewoon Brabants kunt praote.*

*(Op de cd Maria in Brabant.)*



**Maria**

# Sterre Maria

*Hurde de klokke van Sterre Maria?*

*Ze klinke zó hèlder, zó zaacht.*

*Hurde de klokke*

*van de Moeder der mense?*

*Ze roepe dè gij wordt verwaacht.*

*Ze drage zó zùiver èn wijd  
de bódschap die ons verblijdt.*

*Hurde de klokke...*

*Hurde de klokke van Sterre Maria?*

*Ze klinke zó hèlder, zó zaacht.*

*Hurde de klokke van de Moeder der mense?*

*Ze roepe dè gij wordt verwaacht.*

*Ze drage zó zùiver èn wijd  
de bódschap die ons verblijdt.*

*Hurde de klokke*

*van Sterre Maria, Moeder der mense?...*

*Onze vurspraak...*

*Hurde de klokke*

*van Sterre Maria, Moeder der mense?*

*Onze vurspraak...*

*Hurde de klokke... ?*

(Liedje voor Annelieke Merx, naar het Duitse traditionele Marialied.  
Op de cd *Leeveslust* en de cd *Maria in Brabant*.)

# Hog ooge

*In de Sint Janskoepel, himmelhoog,  
daor zie de mens 't Alziend Oog  
dè vur hum 'God ziet ons' beteekent.  
Daorbove wor 't al bereekend,  
want God, och God, is nie zó gèk;  
hij hi daor hog d'n beste plèk;  
bé-j-al 't wèrk òn't zieleheil  
haauwt hij 'n eugske in 't zeil.*

*Oogen ope, ooge toe,  
we gòn nor d'n himmel toe.  
Goewd leeven is nie alted licht,  
mar God nept wèl 'n eugske dicht...*

*Bé-j- 't bad mi veul opsmuk,  
prijkt 'God ziet mij' in forsen druk.  
'n Malse meid, 'n schón rond wonder,  
schrééft 'r laachende mee onder,  
in groote letters, rond van stuk:  
'Wè hi dieje God toch wir geluk!'  
God nept 't durske in d'ren bil,  
umdè zen Oog ok wèl wè wil.*

*Oogen ope, ooge toe,  
we gòn nor d'n himmel toe.  
Goewd leeven is nie alted licht,  
mar God nept wèl 'n eugske dicht.*

*Hij's smoorverliefd, in heur verknald  
ès z'n oog op 't mèidje valt.  
Jèntje gi Marietjes vraoge,  
hij wil d'r wèl 'n oog òn waoge...  
Marietje antwoordt nie te flaow  
èn Jèntjes oog is gruuwlek blaow.  
Dè oog, ochèrrem, zie gin licht,  
want Jèntjes oog zit òlling dicht.*

*'t Hèilig, oog, 't beuze oog,  
't oog dè vur 't kerkvolk loog.  
Oew ooge wèl de kost gegeeve,  
'oog-in-de-zak' duu d'r alted neeve.  
Oog um oog èn taand um taand,  
makt mekare mar van kaant.  
Ût 't oog is ùt 't hart,  
hog ooge goie velt dik hard.*

*Oogen ope, ooge toe,  
we gòn nor d'n himmel toe.  
Goewd leeven is nie alted licht,  
mar God nept wèl 'n eugske dicht...*

(Liedje voor Lya de Haas op de cd *Dik vur mekare.*)

# Maria in mèij

*Bloeyden d' alderuurst bluumkes in de nééjste wèij,  
dan liepe wèllie nor D'n Bosch, dan waar 't mèij.  
Èn mèij dè waar vanèiges alted al de mònd  
dè we nor die plòtse liepe wor 't Lieve Vrouwke trónt.*

**refrein:** *Kunnegin van de mèij, we komme d'r òn,  
in ons pòsbeste grèij, nor oew kerk gegòn.  
We bewond're de guld èn worre hil stil  
ès't kerkùrgel spult wè d'n ùrgenist wil.*

*Van veerze zaagde al die schòn èn groote kerk  
mi d'r torres, luchtbeug èn steene-kaantewerk.  
'n Kattedraol zó kèijvol van de gothiek  
wor volop gebid wier èn gevendeld mi meziek.  
Vlakké bleek de Sint Jan te barste van de bildjes,  
bé Maria's in d'r kapèl hong 't vol mi zil'verschildjes.  
Wè moesse bé heur toch veul karskes brande!  
Ge zaagt 'r Jan èn alleman, volk ùt alle stande.*



*Ès we de langen thuisweg nog afmoesse sloeffe,  
dan haget vur ons nie krèk zó hard mer gehoeve.  
In ons sondusse pak èn lastige nééj schoewn,  
blaojers op oew teen, ammel vur 't goeie kerkf'soen.  
Èn toch, Maria, koope we ès't kan oew medòllie  
èn loope wir nor huis, blééj ès jong mi 'ne lòllie.  
Wè blééf 't toch schón, al die minse die kerke  
èn wete dè Maria vur oew wense wil werke!*

*Kunnegin van de mèij, we komme d'r òn.  
in ons pòsbeste grèij nor oew kerk gegòn.  
We bewond're de guld èn worre hil stil,  
ès't kerkùrgel spult wè d'n ùrgenist wil.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk, in langere versie gepubliceerd in *Krèk wè'k wó en in Hart voor de Sint Jan*. Op de cd's *D'n Bosch is zó schón!* en *Maria in Brabant*.)

## Jezus waar 'n durske

*Hee, waar Jezus wèl 'n jungske?  
Wij geleuven daor gin fluit mer van.  
Dùrrum beweert hier dus dees tungske:  
Jezus waar 'n meid èn ginne man!  
Nie Jee-zus dus, mar gewoon je zus,  
de Verlosser waar 'n dame,...  
'n schrééffout van Johannes dus  
die z'n èige bove zit te schame.*

*Dè is toch wè mi kèrsmis in de stal  
daor sti Jozef bé d'n ezel èn d'n os  
Maria zin: 'Ik denk dè ik beval.'  
't Wier naacht èn daor kwame de weeje los.  
Maria laag in 't strooi, waar útgeteld.  
D'n baby wier geborre èn d'r klonk muziek.  
Jozef zin: 'ik heb gin muziek besteld'  
èn ie schoot 'nen engel in z'ne wiek.  
Die hing daor wè te blaozen op z'n schüiftrompèt  
èn ie zin beledigd: 'Maak 't nou, ik speul ok nog mar nèt.'*

*'t Kiendje wier verzùrgd in 'n houtre krib.  
Jozef werkman, d'n baker van de kraom,  
keek nor 't jong èn zin 'Jezus nog, verhip,  
zie 'k dè nou goewd of is 't dè ik droom,  
gij bent 'n mèiske, wie hattè nou gedocht!'*



**Jezus waar 'n durske...**

*'t Kiendje laachde èn gaaf 'n knipoog,  
zoo waar 't ammel goewd èn boven ùtgezocht.  
'Ja, krèk,' begon d'n engel unnen dialoog,  
'Ik hing hier wè te blaazen op m'n schùifrompèt,  
ik spulde verdorie 't gloria, mar kenden 't nog mar nèt.'*

*Sint Jozef moes wèl wennen òn 't nééje feit.  
'Wè kan 't ok schille' waar zen belijdenis,  
'Christus ginne mins, mar wèl 'n mooie meid,  
spaort me ok nog 't gèld vur de besnijdenis.  
Eigelek veul beeter: 'n vrouw die alles redt,  
want dè wéésvolk wit toch al wè lijden is  
èn ze weten ok wè ge ès dank dan alted kret.'  
'Ja', zin d'n engel, 'ze wete wè bevrijden is.  
Ik speul de lof der vrouwen op m'n schùifrompèt,  
verloskundig van nature èn dè alted wir opnet.'*

*Hee, waar Jezus wèl 'n jungske?  
Wij geleuven daor gin fluit mer van.  
Dùrrum beweert hier dus dees tungske:  
Jezus waar 'n meid èn ginne man!  
Nie Jée-zus dus, mar gewoon je zus,  
de Verlosser waar 'n dame,...  
'n schrééffout van Johannes dus  
die z'n èige bove zit te schame....., (dame....., ame.)*

(Liedje voor Lya de Haas op de cd *Meer dan de moeite wèrd*, heruitgebracht op de cd *Over de onderdeur* en op Lya's cd *Kerstcadeautje*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

## Leer um leer

*Op 'ne schönne zondaggemèrge kùmt 'r  
'nen hillen hoop volk, ok dèftighèd  
èn die stoppe daor innins bè Woutjes.  
Ze praotte daor mi grifveul grutsighèd  
èn vurspèllen 't èinde van de wirreld.  
Woutje, die véén 't mar 'n vrimdighèd,  
die lùì mi d'r blaojkes èn d'r tasse.  
Hij begrept nie goewd die dingzèghèd  
èn umdùrrum zi d'r dan ok Woutje  
nò 'n lutske laust're nor die nijèghèd:  
'Ja, Jehoova, 'k wies nie dè 't bestond,  
't is men wèl goewd, die nééj geleuveghèd.,  
mar ik blééflid van d'n Boerrenbond!'*

(Uit *Boerrejonges Krintemik.*)

## Donor zonder codicil

*Hij waar donor zonder codicil,  
Al toen Maria van hum beviel,  
waar z'n wilsverklaring wèl bekend;  
dè kregde ès ge Verlosser bent.  
Ès jong z'n vurhùid al gegeeve,  
bé jódsen tuk kunde daor nie neeve.*

*Ge moet alted alles wille geeve  
um 'n aander beeter te laote leeve,  
'n menslievend, menswèirdig bestòn  
kùmt vur alleman alted bovenòn.*

*Twijfelde òn't donorcodicil,  
bedenkt dan dè enkelt mar de ziel  
durgao nò't verlaote van 't lijf;  
'n ziel stèrft nie èn wordt nie stijf.  
en zal nò d'n dood wijer blééve leeve  
um alleman nò z'n wèrk rust te geeve.*

*Hij gaaf hil z'n hart èn ok z'n ziel  
zonder testament of donorcodicil.  
Hij gaaf hil z'n leeve èn z'n bloewd;  
din op dees wirreld enkel mar goewd.  
Hij gaaf z'n lijf èn bleft dè geeve  
um alleman te laote blééve leeve.*

*Hij makte-n- 't codicil overbóddig;  
ha vur zen doel gin bewijze nóddig.  
Ge hoeft oew èige nie alleen te wane;  
Hij gaaf z'n lijf mi alle organe.  
Hij gaaf z'n lijf èn bleft dè geeve  
um alle minse te laote blééve leeve.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk. Op de cd *D'n Bosch is zó schön!* )





't  
Jaor  
rond

# Maospolder

*Maospolder,  
in 't gruun van 't vurjaor,  
mi oew blommen in bloei,  
mi oew lochte zó klaor,  
mi oew inde èn koei.  
Wè zie'k oe toch geers,  
Maospolder, gij, schoot van de Beers'\**

*Maospolder,  
in 't vol van de zómmer,  
schón laand van m'n jeugd,  
gij, laand zonder lommer,  
wè dinde ons deugd!  
Wè zie'k oe alt geers,  
Maospolder, gij, schoot van de Beers'.*

*Maospolder,  
in 't bruin van 't nòjaor,  
gij liet ons hard trappe  
onder oew lochte zó zwaor,  
afstand nie te behappe.  
Wè zie'k oe dik geers,  
Maospolder, gij, schoot van de Beers'.*

*Maospolder,  
in 't wit van de winter,  
wééj wirreld van de schòts,  
't ijs lééjt, wie begint 'r?  
Vurzichtig, 'n stevige plòts!  
Wè zie'k oe toch geers,  
Maospolder, gij, schoot van de Beers'.*

\*de Beers' = de beruchte Beerse Overlaat. In vroeger dagen (tot 1942) zorgden de open stukken in de Maasdijk tussen Cuyk, Linden en Gassel ervoor dat het maaswater bij hoge waterstand de hele Maaspolder overstroomde. *Geers* is Maaslands voor *gèire(s)* of *gèirs*.)

(Liedje voor Lambert van Hintum, uitgebracht op de cd *Geluk*.)

## M'n hùfke

*Ik heb 'n èige hùfke,  
zoomar 'n haffel zand.  
Ik beleef daorin 't jaor,  
van crocus tot chryasant.*

*Ik heb 'n èige hùfke,  
't is mar 'ne meeter grond.  
Daorin doe'k mi de natuur  
't hil jaor deur mee rond.*

*Ik heb 'n èige hùfke,  
'tis hier krèk buitenùt.  
Ik heb 'r zó'n genooi af,  
Ès d'r unne vogel flùt...*

*Ik heb 'n èige hùfke,  
dè wil ik noit nie kwijt.  
Ik heb 'r hil wè afgefruut  
in men bietje vrééjen tijd.*

*Minse, haauwt 'n hùfke,  
al is 't mar 'n haffel zand.  
Ge verzet 'r mee oew zinne  
't sti zó schön ok meepesant.*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de cd *Nevel*. Heruitgebracht op de cd *Brabants 5*. Ook op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Vurjaorsgevuul

*In 'n drùppend vurjaorsbos,  
vol van laote wintertraone,  
de beum mi sùkskes van gruun mos,  
maag ik gèir m'n wegske baone...  
Dè makt nééj leeve in men los.*

## **È'k òn 't vurjaor denk...**

*È'k òn 't vurjaor denk, dan bloeie volop blomme  
in ons vruger boerrewèij.*

*Ik heur de biejkjes zoeme bé al dè bloeiend grèij.*

*È'k òn 't vurjaor denk, dan heur ik vogels roepe  
boven 'n geploegd poldervèld,  
kieviet- èn gruto-groepè gòn tekeer mi zanggeweld.*

*'t Vurjaor is zó schón,  
mi gin pèn ècht te beschrééve.  
Zittend in die vruugste zon;  
denk: Kós't mar alted vurjaor blééve.*

*È'k òn 't vurjaor denk, dan wi'k wir kètjes plukke  
vur Maria's op de schaauw.  
Die viel 's oit òn stukke èn wier ons krijt toen gaauw.*

*È'k òn 't vurjaor denk, zie'k ok d'n boogerd bloeie  
hoghout, och, zó schón.  
Ik heur de vogels stoeie èn doen wèsse mar wó'n.*

*'t Vurjaor is zó schón,  
mi gin pèn ècht te beschrééve.  
Zittend in die vruugste zon,  
denk: Kós't mar alted vurjaor blééve.*

# De kermis

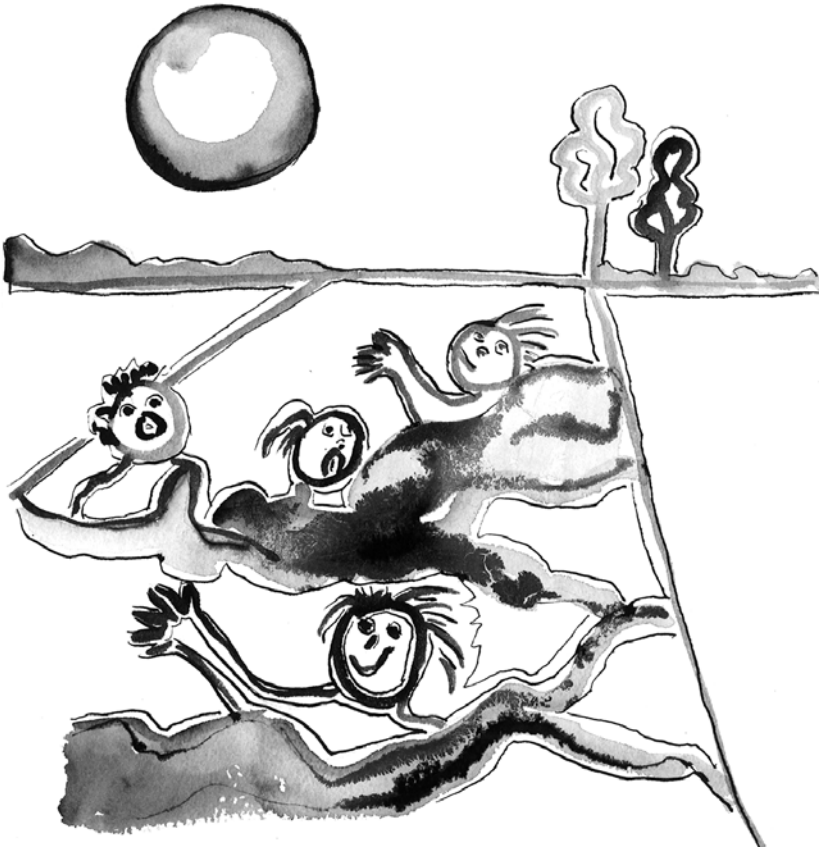
*Gò allemòl mar lèkker speule,  
dan meugde mèrge in de mallemeule.  
Dè zin ons moeder ès ge ès klèine  
dik um de kermis laagt te drèine,  
Wie de meule drèijt, kan niks verschille,  
umdè alle jong alt drèije wille...*

*Olliebolle, snuupkesrolle,  
slagroomijsjes, ùrgelwijsjes,  
nogablokke, suikerstokke,  
papiere blomme, zoere bomme,  
nééjen herring, gerukte pòlling, vètte friet...  
ge rùikt de kermis al vurdè ge'm ziet.*

*Mallemeule, volksspeule,  
spookkastele, kaneelstele,  
gebakkraome, spiegelraome,  
aotoscooters, papiere toeters,  
't drèijùrgel, de balletènt èn 'n gèkke griet...  
ge hurt de kermis al vurdè ge'm ziet.*

*Vroegd' ons moeder of we moege,  
zin ze wer, umdè we 'r um vroege:  
Gò mar gaauw wir lèkker speule,  
dan meugde mèrge in de mallemeule!  
Wie de meule drèijt, kan niks verschille  
umdè alle jong alt drèije wille.*

(Liedje voor Annelieke Merx op de cd *Nevel*. Heruitgebracht op deel 15 *Brabants op z'n Best*, de cd *Gèire gezong*.)



**In de wittering wor w'in ware gedoke...**



## Zómmers van toen

*In de polder poeliede wij mi veul plezier  
in de wittering wor w'in ware gedoke.  
In de nòste wèij wier 't hoi krèk opgestoke;  
d'n boer ha noit gin oog of ted vur zó'n vertier.*

*Daor stonne we in ons hemd mi 'n man of vier  
in de lèkker vorse hoilocht die we roke.  
'n Zómmerson wor ge èijer in kóst koke...  
èn d'n boer riep: 'klótjong, makt dè ge wekomt hier!'*

*Worrum toch dè onbezùrgd zwemmen ons nie gunne?  
Zeker, we stonne op diejen boer z'ne grond,  
mar zó'n simpel spèl, dè moes toch alted kunne.*

*'Rotboer,' riep 'r toen inne mi de grótste mond.  
D'n beuzen boer gaaf hum 'n schup onder z'n kont;  
hij ha moeite zat um zoo z'n zaak te runne...*

# Nòjaor

*Ès ik òn 't nòjaor denk;  
stètkarse van de fantezie,  
straolekrans van spinneweb...  
De wend makt z'n millodie  
èn blaost oe vur oew klep.*

*Ès ik òn 't nòjaor denk  
haol ik de koei mee binne  
nor de lèkker wèrm stal.  
D'n appelogst kan wir beginne.  
Hier de pluk èn daor de val.*

**refrein:** *D'n hèrfst mi al z'n geweld.  
Zonnige daag zen mi 't nòjaor geteld.  
De kleur van de blaojer, die lééke wèl vuur,  
De mot kùmt nor binne, 't weer wordt wir guur...*

*Ès ik òn 't nòjaor denk,  
zit de mot in al m'n knoke.  
't Weer dè vuult mar zoer,  
gruun geplukt, mès gebroke,  
altesd wir 'nen hillen toer.*

*Ès ik òn 't nòjaor denk  
zie'k volop spindreuj zweeve,  
zilverig tusse heg èn hout.  
't Is d'r òn z'n leste leeve,  
't blad wordt geel èn goud.*

*È'k òn 't nòjaor denk,  
klètse ikkels um m'n orre.  
Griebel' graow kùmt korter bééj,  
de winter is bekant geborre  
èn zit al òn m'n zééj.*

*Ègg' òn 't nòjaor denkt  
èn ge ziet d'n blaajerval,  
vuulde dè alles stèrft  
in ons aardse traonendal  
èn dan witte: 't is hèrfst.*

*Ès ik òn 't nòjaor denk...*

(Liedje voor Annelieke Merx, uitgebracht op de cd *Gesneeje koek*. Met declamatie van Cor Swanenberg.)

# Winteroverweeging

*Ès ik òn de winter denk, dan wil ik wir gòn schòtse  
op ven èn wittering,  
ons bevroorre wòtterplòtse,  
vol wit èn schittering*

*Ès ik òn de winter denk, dan ruik ik lèkker dinger,  
balkenbrééj tege de kaauw,  
de vorse worst die hing 'r  
te reuken in de schaauw*

*Ès ik òn de winter denk, dan heur ik nog 't zinge.  
De naachtmis, oo zó lang.  
Mi sneuw èn tintelinge  
kwaamp 't slibbere in zwang*

*Ès ik òn de winter denk, dan zie 'k ze bij ons kaarte,  
ok van 't aauw in 't nééj.  
De post brocht nééjaorskaarte;  
'zalig' hurde daor dan alted bééj*

*Ès ik òn de winter denk, dan zie 'k dik dun winterlicht  
dè gift d'n ingetooge mens  
wèl 's wè meer inzicht  
in d'n èchte kèrstmiswens.*

*En witte wè 't beste van 'ne goeie winter is?  
Dè is èn bleft toch wel  
unne schónne witte kèrsemis  
mì zó'n zalig-bé-mekare stel...*

(Door Cor Swanenberg als declamatie op de cd *We komme te same* gezet. Muziek: Roel Jongenelen.)

# Laacheswèrk

# Groot licht

*Tieske Timmer, Mònnus Mètsel èn Leejke Licht  
Die striejen um 't hardste mi mekaar'  
Wè't oudste mannelek beroep wèl waar;  
Alle drie denke z'òn d'r eigen ok, allicht.*

*Volges Tieskes waar d'n uurste vakman 'nen timmerman.  
Hoe ha anders Nowee oit z'nen ark kunne make?  
Nogal loogisch dè ze daorvur timmerlùi ònsprake,  
Mar Mònnus èn de Leej geleuve daor gin letter van.*

*Mònnus mèn: èn diejen tórre dan van Babel?  
Toen mètselde z'al muurre tot in de wolke;  
over beroepe mar nie wijer mer gemolke.  
Steen die waar d'r vur't hout èn ok vur de kabel.*

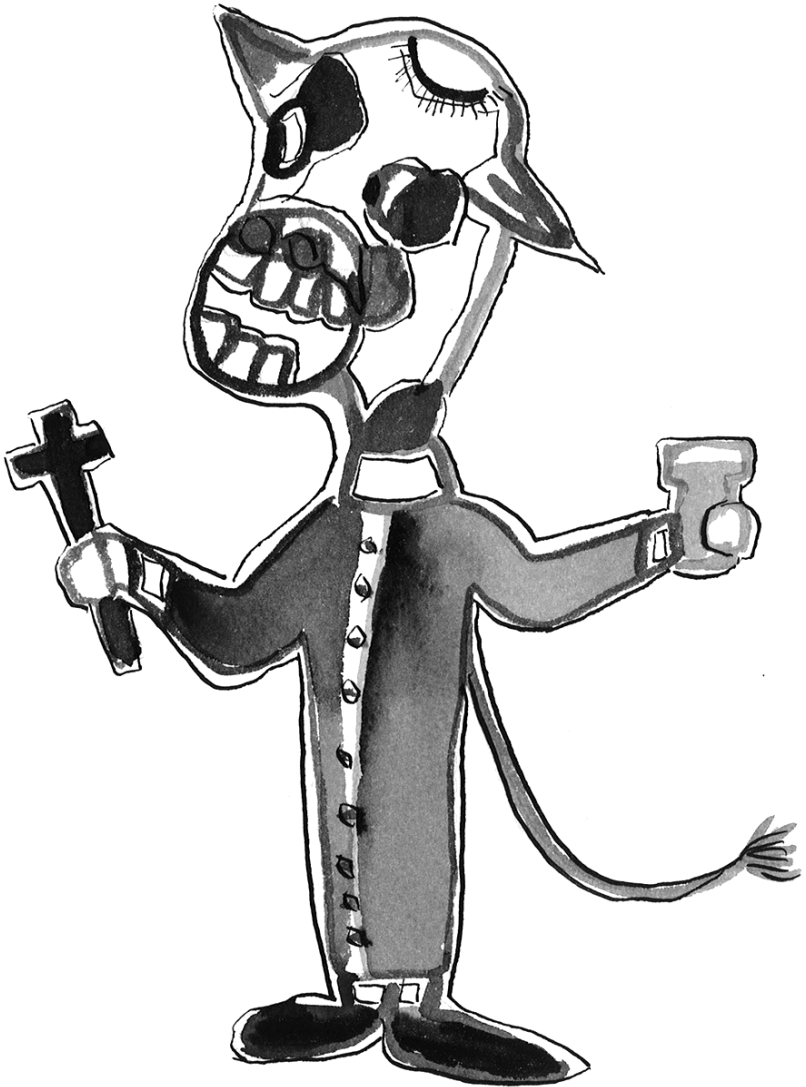
*Dè mènde mar, zin lektrizjéén, slim Leejke Licht.  
Vur de schepping há'n wij ons wèrk al gekrege;  
wèllie há'n d'r ummers al die lèijingen al lege\*,  
toen God 'r zin daor in't begin: 'En 't worde licht!'*

(Uit *Boerrejonges krintemik*. Op de lp *Boerrejonges Krintemik*. Later uitgebracht op de cd *Goeie kost* met de titel *Groot licht vur de bouwvakkers*. \**Lege* is Maaslands voor *ligge*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

## **Kuuske wittere, kappelòntje voeiere**

*Jònnus haj 'n nucht're kuuske, dè noit nie drinke wó,  
't Bisje blief zoo nuchtre èn dè vervilde zó.  
't Ding wó wèl wè sèbbele; op Jònnuzze vingers zùige  
Èn 't boerke moes nog weg, 't viel gelijk in dùige.  
Jònnus liep prakkezeerend zoo wè ritsend rond te kùire  
En docht: 'wè gò'k 'r mi dieje mùk toch liggen ùire...  
Zónne suffe gannef, ik zet 'm òn de koew d'r ùir,  
Dè kan toch ginne kaod, è'k de aauw wè steveg tùir'...  
Zoo gezeed èn zoo gedaon. Efkes hagget goewd gegaon.  
Mar toen ware die vorse romme nog ès biest zó geel,  
Die kreegde èiges toch noit nie dur oew keel.  
Nou zaag Jònnus mi d'n dag de romprijs stiekem stéége.  
Hij zó die vorse romme wèl 's grondeg ùt gòn zéége,  
Dieje kuus, die waar zón grèij toch gewooneweg nie wèrd.  
Nee, zón romme ware beeter vort besteed op de bóttermèrt.*

*Dè onding kós nog wòtter mi fiets d'r in dan kréége  
En zùipe zó't, al moes ie 't 'r òn z'ne riek vur réége.  
'Verdommes lillek rèin 'n ding! èn zùipe zulde,  
D'n ted is nou vórt schón vurbé, dè gé men zoo kulde'.  
't Kuuske spartelde steveg tege, snoof wè in de onderromme,  
Sèbbelde Jònnuzze vingers èn hiel z'n èige van d'n domme.*



**Kuuske wittere, kappelontje voeiere...**



Nou waar d'r in 't dùrp 'ne vrimde nééje kappelaon,  
 Die de hërremenie gevraogd ha, d'n borrel te laote staon,  
 Want d'r wier zoo, volges hum, toch hil wè afgezope;  
 Zóveul, dèze op d'n himmel nòdderhand nie mer moesse hope.  
 En Jònnus blies d'r ok zen pertééjke mee,  
 Viet 'r ok 'n glèske, zó dik ès't dè nog leej.  
 Dè wies de kappelaon èn kós dè nie zó heel goewd zette,  
 Jònnus moes minder op meziek, meer op vee èn kéender lette.  
 Dieje vrimde kappelaon wó alt ok gèires plaoge, -  
 Hij zaag Jònnuzze vèchte mi z'n kalff  
 -èn moes toen trèitereg, vrèilderig vraoge –  
 èn ie laachde zoo half èn half....:  
 'Oo, 't is nie ès z'nen bòs, 't bisje zùipt nie!  
 Witte wè, makt 'm lid van de hërremenie,..  
 want de zón, die zùipe wèl, dè witte toch!'

'Wè hé'k òn dieje klèts!' docht onze Jònnus nog  
 èn makte achteraf z'n èige toch 'n bietje kood\*.  
 'nen Dag lötter kreeg 't de gisteleke-n-op z'n brood;  
 Jònnus ston triumfantelek bé z'n kuuske èn dè zoop,  
 De kap'laon kwaamp traog verbé, 't leek wèl of ie kroop.  
 'Oo, ge het m'ne raod toch òngenomme, zie'k!'

Mar Jònnus diende-n-'m gréénzig van repleik:  
 'Hij is kappelaon gemakt, z'ne kruin is goewd geschorre,  
 daor is ie nou pas ècht 'ne groote zùiperd af geworre!'

\* Latere dialectuitspraak: kaod.

(Uit Krèk wè'k wó. Opgenomen op de lp *De platte plaot van Nilluzze èn Nellekes.*)

## Bón-apart

*Orrieke waar 's nor D'n Bosch gedaon  
want hij hátter nog schön mèskall' ver staon.  
Hij wó nou de mèrtprijs wèl 's wete,  
anders wierde bé d'n handel kaol beschete.*

*Orrie hágget allemòl 's goewd bekeke,  
de prijze ware hóg, waar 'm gaauw gebleke.  
Hij viét 'n pilske èn zaat in z'n èige wè te laache,  
ès ie z'n kuuskes verkocht, dan hágget wijf gin klage.*

*Hij viét 'r nog 'n glèske èn kreeg 'r wè gezelschap  
van 'ne veekópman, die waar ok zoomar wè op stap.  
D'n oober kwaamp èn ie bestelde bier mi koffiebónne!  
Daor kós ie iets mi, dè waar 'ne mop, 'ne nééje schönne.*

*De kópman lin een koffiebón apart, bé z'n vol glas bier  
èn vroeg Orrieje onverwaachs: 'Wie is d'n dieje hier?'  
Orrie knipperde mi z'n ooge, docht diep èn grif hil hard.  
Hij wies èn zaag 't nie. Toch waart duidelik 'Bón-apart!'*

*Orrie há-j-op school wèl oit van N'poolion Bónapart geheurd,  
toen ie hurde dè-t-ie 't waar, waar de mop mee goewdgekeurd.  
Ja, hij vonde kópman's grap 'nen èchten aauwverwetste goeie,  
daor tròjje d'r nog wèl meer in èn dè gonk 'm nou al boeie.*

*Hij docht, daor zák ons Cisca thuis 's mi verraasse,  
die is ok nogal stom èn de school allang ontwaasse!  
Dus thuis vreugt Orrie al mee um koffiebónne.  
'M'ne mins is zat,' mèn Cis, 'dè ziede zèlde bé de zónne.'*

*Mar ze hòlt dè grèij mi de s'krèij èn al, al rap op tòffel,  
Orrie begint mi die bónne wè gedrèij èn hèmelek gemoffel.  
't Lekt wèl of ie toovere wil, ès 'nen èchte goochelaar.  
Èn Cisca kekt wè ongeleuvig nor d'ren èige scharrelaar.*

*'Nou wijf,' zi Orrie nò veul onhèndig ouws gehaffel,  
'zegt nou 's wie dees is, anders haauwde mar 'we waffel.  
Hij wéést wè zatteg nor z'n een enkelde koffiebón  
mi van die krom vingers die nie goewd rècht mir wó'n.*

*Mar Cisca kekt 'r wè ongaans èn zi d'r krèk gin een,  
ze kekt nor d'ren Orrie, die wè waggelt op z'n been...  
Dan gréénst Orrie innins: 'Wè zedde toch stom, hé mins,  
hier li èiges nou Napoolion èn gé zieget nog ginnins. . . !'*

*(Uit Krèk wè'k wó. Op de lp Boerrejonges Krintemik.)*

## Bòs bove bòs

*D'r sukkelt 'n boemelken over de lijn  
èn d'r zit ok 'n boerken in diejen trein  
onderweges nor Oss vanùt D'n Bosch.*

*D'r kùmt 'n hirke in die coupee  
die gitter zitten op nog ginnen treej  
van ons boerken in d'n trein ùt D'n Bosch.*

*'t Boerke stókt òn, 'n groote segaar  
mi zwierreg opvallend bezwèij èn gebaar,  
't leek grif dè't goewd lééje nog kós.*

*Dan vreugt 'r 't hirke of ie leezen ok kan.  
't Boerke denkt: 'wór moeid' oew mi man!'  
èn zin dè-t-ie dè grif ok nog wèl kós.*

*'t Hirke, mi dè antwoord nie òlling tevreje,  
wil gin gerook in nie-rookers-coupeeje,  
umdè-t-ie daor nie goewd tege mir kós.*

*Ons boerke véén 't zund z'n segaar ùt te make,  
'n ùtte segaar wil nòdderhand nie mer smake.  
Hij von dè't hirke dè mee slikke mar mós.*

*D'n heer vreugt: 'Weet U wie U voor zich heeft?  
Uw gewalm is ongelikt, onbeschoft, onbeleefd,  
ik ben Procureur-generaal van Justitie Den Bosch.*

*Als U mij ooit eens in de vingers mocht komen,  
bent ge nog niet klaar en zult niet ontkomen,  
zowaar ik rechtspreek voor Justitie Den Bosch...'*

*Ons boerke temidde van wolke genot  
rókt rusteg wéér èn denkt slès: 'Och God,  
dieje mins heget moeilek, mar 't lupt nog wèl los.*

*'t Boerke zi niks, zit kwansuis wè te bruuje  
èn zi nò 'n wéél: 'èn dè God maag verhuje, ...  
dè ge men in m'n haand komt; dan zedde de klos...*

*Dè ge dè toch onthaauxt, dè mèn ik 'r hoor,  
ègge bé men zet geweest, komde noit nie mer klaor,  
dan kunde zónnen hooge Piet daor nog zen in D'n Bosch!*

*Ik rook m'n segaar, of ge 't gèires het nou of nooi,  
ik he 'w te hoeste, mi 'w Justitie èn die hil dure zoi,  
want ik ben d'r d'n baggesnééjer van Uje tot Oss!'*

*(Uit Krèk wè 'k wó. Opgenomen op de lp De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes.)*

## Op wèirde geschat

*'n Por boerrezeuns die same nor school hen gegaon,  
hen mekare sens in jorre al nie mer gezien.  
Op 'nen dag zie d'n inne dan innins d'n andere staon  
èn sprikt 'm òn, hoe 't gonk èn wè-t-ie dien.*

*D'n andere zin dè-t-ie 'n gedoentje ha mi hil wè laand.  
Hij ha d'r goewd geboerd èn in d'n handel veul gewonne.  
Toen ie begos ha-t-ie niks ès z'n hèreses èn z'n haand!  
Zin d'n uurste: 'zegt mar: ik ben mi 'n bietje begonne!'*

(Uit *Boerrejonges Krintemik*. Ook op de lp *Boerrejonges Krintemik*.)

## Koffieklèts

*Alle weeken op de koffie bè Jaon de Fiets.  
Die prót alt druk, mar zi d'r noit hòst iets.  
Trùike Troel dè's wèl 'n èchte roddelrèbbel.  
Die is d'r alt druk doende mi d're spitse snèbbel.*

*Ammel nog hèl te bakkus èn mar slècht t'r been.  
Lang tonge vur de roddel, èiges dik ok heel lang teen.  
Soms dan geuget mi hullieje krans ok nerres over.  
Dan is 't mi de gespreksstof mar ùtgesproke pover. . .*

*'Hoe geuget nou,' vreugt 'r iemes Bèrta Bòn.  
'Wè za'k zegge; zuutjes hene, zoomar still'kes òn.,  
Nie veul wèrd ok, ès ik smèires in m'ne spiegel kéék,  
denk, 't wordt wir uurre vurdè'k op m'n èige léék!'*

(Uit *De Brabantse Koffietafel*. Op de lp *Boerrejonges Krintemik*.)

## De nééje stier

*De K.I. waar in Naolend nog mar krèkken útgekemme,  
dè waar dus nie allinnig nog de Katteliëken Illustrasie.  
Bé de boerre waar 't ok vórt Kunstmatege Insimmenasie.  
Bé Tonna's waar d'r d'n èchte stier alt nog òn te paas gekemme.*

*Nou waar Tonna toch ok begonnen òn die nééj dingzeghèd,  
't waar hèndiger ès d'n holligen bist te moete gòn ligge lèije.  
't Moes ok beeter zen, al wies Tonna nie hoe dè din schèije.  
De staole stier kwaamp ès dokter mi 'n tas, grif 'n dèfteghèd.*

*Tonna, 'n nééj ervaring mi d'r koewke bekant wir rijker,  
is druk òn 't riddere vur wèrm wötter in 'ne schónnen immer  
mi zùiver waasgerèij vur d'ren denkbildige koewbeklimmer  
èn onneuzelt: 'Oew boks, die hangde daa'k mar òn 'ne spijker.'*

*(Uit Krèk wè'k wó. Opgenomen op de lp De platte plaot van Nilluzze èn Nèllekes.)*

# Ziekebezuuk

*'Oo, zedde ziek,' zin ikke.*

*'Jaa, dè zé'k,' zin ie.*

*'Gos ja, dè zie'k,' zin ikke.*

*'Mar zó ziek,' zin ie,*

*'ès gé't ziet, zè'k nie, verdikke!'*

*èn 'n lutske lötter:*

*'Oo, gé hágget op 't wötter?*

*Geuget 'r nou wir goewd mi?'*

*'Goewd nie, wèl 'n bietje beeter.'*

*'Toch goewd dè't beeter gi!'*

*'Ès't goewd gong, waar't beeter!'*

*(Uit Dur de bank hene.)*



Van  
alles  
wè

# Trimmerstrammelant

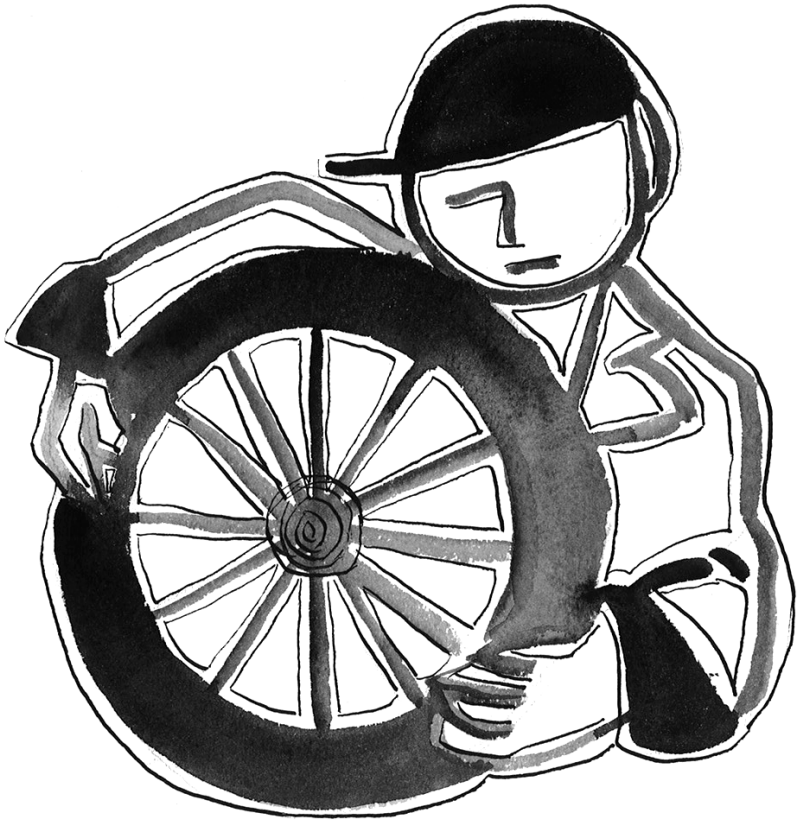
*Minse van vandaag d'n dag  
die doen toch vrimde dinge;  
vurrüt geuget ginne slag,  
ze loope mar in kringe,  
fietsend bléève ze op d'r plòts  
ze kreune mi gewichte,  
roeiers gòn noit buitegòts,  
he'n van die rooi gezichte...*

**refrein;** *Trimme, traine, trappe, 'tis ammel um 't eeve;  
we loopen ons k'pot um langer te kunne leeve.  
Trimme, traine, trappe, 't is ammel um 't eeve,  
um langer te kunne leeve, loope we ons k'pot.*

*Wè'n wirreld toch vandaag d'n dag;  
fietsers die nie ècht fietse...,  
dè 't toch wè wijzer worre mag,  
dè volk van trimklupfietse.  
'nen boot die noit nie vaore kan,  
zoo van gezondhèdswege...  
Wor hède die gehòld toch man?  
Van't ziekefonds gekrege.*

*'t Is toch grof vandaag d'n dag;  
de helft moet krepeere  
èn wij mar sporte mè 'ne lach  
um ons voeier te verteere.  
We he'n't gelijk vort al zóveul,  
moete ons vèt wegtrimme.  
Wè is 't toch 'n arig speul,  
giens verhonger 't, vergimme!*

(Liedje voor Linnegoewd. Op de cd's *De moeite wèrd* en *Dik de moeite wèrd*. Heruitgebracht op de jubileum-cd van Linnegoewd.)



**Hauwt dè wiel òn't dreije...**

# Haawt dè wiel òn't drèije

*Unne goeie kloot waar Bèrtje Bliëk,  
werkte sens kort op 't taauwfebriek.  
Drèijde-n-'t wiel van links nor rèchs,  
d'n òllingen dag vur 'ne gulde slèchs.*

**refrein:** *Haawt dè wiel òn't drèije,  
haauwt dè wiel òn't drèije,  
haauwt dè wiel òn't drèije,  
doe steeds 'n bietje vort.*

*'t Waar op d'n dag dè Bèrt ònkwaam,  
d'n bòs zin, mènneke, zé bekwaam.  
Werkt hier hard èn blef gezond,  
wè d'r ok gebeurt, dè wiel moet rond.*

*Nou gonk ons Bèrtje òn de slag,  
werkte kèijhard d'n hillen dag,  
drèijde tot ie stèrre zaag,  
bezùrgde d'n bòs 'ne vètte laach.*

**refrein:** *Hij haawt dè wiel òn't drèije,  
hij haawt dè wiel òn't drèije,  
hij haawt de wiel òn't drèije,  
duu steeds 'n bietje vort.*

*Bèrt die drèijde mi 'ne laach,  
werkte harder nog alle daag.  
Hij makte taauw tot in de naacht  
èn over 't wèrk wier noit geklaagd.*

*Zoo kwaamp 'r taauw pas op de klos,  
meer ès d'r iemes verkoope kos.  
De prijs die zonk, dè waar nie pluis.  
Nò enkelde daag zaat Bèrt wir thuis.*

**refrein:** *Hij kan gin wiel mer drèije,  
hij kan gin wiel mer drèije,  
hij kan gin wiel mer drèije,  
want hij is wir werkeloos.*

(Als lied op de cd *Meer dan de moeite wèrd* gezet door Cor Swanenberg en Jo van Heeswijk. Heruitgebracht op de cd's *Over de onderdeur* en opnieuw opgenomen met Henk Verhagen op de cd *Gèire gezonge* en de dvd *In Brabant gebórre*. Opgenomen op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Leeke locht

(Mi de muziek mee.)

*Ons Leeke waar nie krèk,  
hij waar zoomar 'ne lochte.  
De minse zinne drèk:  
'och, Leeke is gesjochte,  
hij is 'n bietje gèk.  
Veul verstand dè hi-t-ie nie  
èn veul zinnigs zi-t-ie nie,  
mar toch, hij is zó gèk nog nie.'*

*Ès de hèrmenie ùttrekt,  
zoo, schón langs de èkker,  
dan hi-t-ie 't al ondekt  
èn laacht ons Leeke lèkker.  
Of d'n dènder hum ok lekt,  
in de zùrg zit ie nie  
èn wè't 'm duu dè zi-t-ie nie  
èn over de flos, dè gi-t-ie nie.*

*B'ons wordt nie geklaagd,  
de sleur is mee vergeete  
ès Leeke lèkker laacht.  
Wor kan 'm dè in zitte?  
Och, ès alleman mar laacht.  
Wè't 'm duu, dè wit ie nie,  
mar van wèrk zwit ie nie...  
èn d'aander hèrrie hurt ie nie.*

(Liedje voor Linnegoewd. Op de cd *Klaoren blom èn dikke mik*. Heruitgebracht op de jubileum cd Linnegoewd.)

## **Ès ik 'nen tovenaar waar...**

*Ès ik 'nen tovenaar waar, witte wè ikke dan mee din?  
Dan waar alles vort gezondhèd èn ziekte waar d'r gin.  
Dan gaaf ik al de kwakkelende kiendjes wè superkraacht.*

*Dan hiel ik alle pipshèid, péén èn kórtse in men maacht.*

*Ik gonk 's mi 'ne volle zak klaor gezondhèd in 't rond,  
Bestreej al de virusse èn baksille d'r ziekelek verbond.  
Ik gaaf de klèinmanne wir 's enkelt puur 'n goei gevuul.  
Die viele vanzeleeve nie mer in de aasse tusse stuul.*

*Èn alle aauw vrouwkes gaaf ik wir 'n jong figuur.  
Niks gin krèmmighèd mar 'n goei èn slank postuur.  
Ik gaaf ze gelijk d'r èige kleur in hullie haor,  
Gin gebleek of spuulderééj zoowès elk vurgend jaor*

*Ik brocht al die wefkes ok wir op d'r aauw gewicht.  
Èn ginnen implant mer of facelift, toch gin gezicht.  
Ik viét gewoon 'n bietje van d'n bùik èn van d'n bil.  
Ik liet alleman z'n èige zien dur 'ne raozen bril.*

*Ik veegde alle rimpels 'weg èn zùrgde vur één kin.  
Gin vrouw hoefde mer te poeiere èn vèrve nèt zó min.  
Gin opvliegers mer èn gin enkel onverwaachse bùi,  
Ammòl wir gezonde henne, krèk hillemòl ùt de rùi.*



*Gin zeer muug voewte mer, gin ekstersooge-teen,  
gin gedonder mer mi heupe, kniejes of mi been.  
Gin anti-griep spuit mer, gin borsten-onderzoek,  
Gewoon wer volùt in de burries èn in de broek.*

*Gin koppéén mer èn vur alle kwaole nie één pil,  
gin elektries deken, vur geweeklaag bleef 't stil.  
Ès ik 'nen tovenaar waar, dan waar 't mee gemakt.  
Ik poelitoerde alles op, wè vort wè waar afgezakt.*

*Ik zùrgde vur verbeetering bé-j-ons vur jong èn oud.  
Niks gonk 'r in men toverlaand dan oit ok nog mar fout.  
Zunt zat ben ik ginnen tovenaar. Ik ben gewoon mar ik.  
Ge wilt de wirreld verbeetere in 'n optimistisch oogenblik.*

(Genomineerd voor de dialectpenning in Lieshout, 2004)

# Módde

*Tegeworrig is't módde  
um van kleeer al te veraandere  
ès d'r nog niks is verslete,  
want de móddekunning  
in westers rijke laande  
wil van gin wijke wete.*

**refrein:** *'t Gèld moet ummers rolle  
èn 't liefste nog nor hum;  
't is toch van d'n dolle  
èn gin man wit ècht worrum.*

*Wè zen we toch kortzichtig  
um mi zón módde mee te doen;  
allemòl hòst mi de kudde mee!  
We make ons schatplichtig  
òn diejen ego-tripper dan,  
geleuve in dè stom idee.*

*Nou ha'k 'ne jas gekrege,  
die zaat me ès gegote.  
Ja, die zaat nog 's lèkker!  
Nou veraandert krèk de módde  
èn dè is toch goewd klote,  
want nou sti m'ne jas steeds gèkker.*

*Módde is 'n aauw gegeeve:  
wie d'n aauwe mar kan lééje,  
èn z'n grèij mar kan bewaore,  
die kùmt vanèiges in de nééje  
èn zal minnig duitje spaore,  
mar ge doet 'r vur de módde neeve.*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de cd *Goeien ammezuur*.)

# Jan van de vereeniging

*Onze Jan is overal wel bé èn òn,  
Gin man die hum zó wille misse,  
't zó zonder hum ok nie goewd gòn.  
Wor hij zal zitte, kunde toch wèl gisse,  
Hij moet alle daag' wir op stap  
èn kùmt bé de clubkes òn dn tap.*

*Sondussmidde it Jan goewd,  
Umdè-t-ie nor de voetbal moet.  
Daornao de winst beclinke  
Of toch wir verdriet verdrinke.  
Smòndus moet ie wè bekomme;  
ha te veul wir ingenomme.  
Denzus li-t-ie al z'n stoote,  
want hij hurt hier bé de groote,  
biljèrtend op 't gruune lake.  
Dé-t-ie um toch zó goewd kan rake!*

*Onze Jan is overal wel bé èn òn.  
Gin man die hum zó wille misse.  
't Zó zonder hum ok nie goewd gòn.  
Wor hij zal zitte, kunde toch wèl gisse.  
Hij moet alle daag' wir op stap  
èn kùmt bé de clubkes òn d'n tap.*

*Swoenzes duut ie alted katte,  
kan ie d'r nog inne vatte.  
Donderes duu Jan rippeteere,  
èn de ruggestrang mee smeere.  
Dan is 't zinge bé 't koor,  
dè wordt mistal wir breej spoor.  
Freddes blaost ie de fanfare  
Èn dan drinkt ie jonge klare.  
Sötteres wil ie heel veul snèrt,  
dan gi-t-ie nor de pèrdemert.*

*Onze Jan is overal wel bé èn òn.  
Gin man die hum zó wille misse.  
't Zó zonder hum ok nie goewd gòn,  
Wor hij zal zitte, kunde toch wèl gisse.  
Hij moet alle daag wèl wir op stap  
èn kùmt bé de clubkes òn d'n tap.*

(Liedje voor het jongerenkoor 'Novelty'. Op de cd *Zomaar een dorp*.  
Heruitgebracht door Sjef van Schalen op de cd *Hurt 's efkes hier*.)

# El loco

**refrein:** *Ik ben el loco van de lokale.  
Ik kan zonder radio zó bale.  
Zonder umroep zó ik nie kunne,  
ze moete men meer zendtijd gunne.*

*Ik leef zó nor de zondag toe,  
ès ik aachter de micro mag.  
Ik leef dan op èn weet nie hoe,  
want 'tis dan m'ne radiodag.  
Ik fluit dan nor de studio toe  
èn ik heb me veurberèijd.  
Al kostte 't 'n òlling koe,  
dan ha'k nog alted deurgedrèijd.*

*Ik zend mee ùt op ieder uur,  
'smèireges al um tien',  
d'n 'opstaon-wakker-worren'-duur,  
tot de actualiteit meschien.  
'Muzieklijn' èn 't Balkums uur',  
ammòl ok wèl iets vur men,  
krèk cabaret gebrocht mi vuur,  
umdè'k dè grèij goewd ken.*

*'Balkum Sportief' dè sluit 't af,  
daor moete we 't mar mi doen.  
Ik vuul 't dan wel ès 'n straf.  
Mi de tong vort op m'n schoen  
doe ik muug op huis op af.  
Daor stò d'n baand nog òn.  
Die luister ik dan gauw nog op af,  
vurdè we nor de woensdag gòn.*

(Liedje van Linnegoewd voor de lokale omroep van Berlicum. Op de cd *Hurt 's efkes hier*. Heruitgebracht in verkorte versie op de cd *Gesneeje koek*.)

## Bekant

*Ik ha van zón rottige steekvlieg laast  
èn zaat 'r al heel lang op te kééke.  
Ik ha d'r 's gèir de mèpper op gepaast,  
of ik vlug zat waar, dè moes nog blééke.  
Ik hòlde heel hard ùt, mi groot geweld.  
Nee, die kreng zó men nie mer ontkomme!  
Tot men schaand; 't moet hier mar kort vermeld,  
kan ik de schaoi ècht nie verblomme...*

**refrein:** *Ik ha ze bekant èn liep 'r toch te héége....  
Gods, è'k ze ha, wè zó'k ze kréége!  
Ik ha ze bekant èn liep 'r te héége....  
God, è'k ze ha, wè zó'k ze toch kréége!*

*Ik ha 'n mooi mèidje op 't oog  
èn zaat 'r al heel lang op te kééke  
dè'k 'r ès vrééjer vur ston mi de vraog:  
of ons samegaon heur ok wè zó lééke.  
Nou kùmt 'r zónne strante grooten boef,  
die zùrgt 'rvur, dur mi heur te sjanse,  
dè'k op gin mèidje mer te waachte hoef.  
Nor de kloote zen al m'n kanse!*



*Ik ha van m'n hormone 's veul laast  
daor zitten 'r meer wèl mi te kééke.  
B'ons heget dan ok niemes nie verbaasd;  
'tzen goei jong die op d'n aauwe lééke.  
We wete van d'n hoed èn van de rand,  
hoeve ècht gin drifte te bestrééje,  
dùrrum is 't alle daag 'bekant',  
mar 't wordt toch dik wir nèt gin vrééje.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk. Op de cd *Gesneeje koek*.)

## Via Caloria

*Ègge vruger drùive kreeg, dan waarde half dood.  
Nou zen ze vur alleman vort ès dageleks brood.  
Mi geluk kreegde 'nen appel of 'nen appel'sien,  
moette vandaag d'n dag de fruitschaal toch 's zien:  
aubergine, courgette, cashew, passievrucht,  
dadels, vijge, vremdighèd nie van de lucht,  
zoowès sweetie, kiwi, lychie, avocado,  
grapefruit, meloen, papaja èn ok mango...*

*Ègge vruger ùt gongt eete, waar 't gaauw 'n fist.  
Ok ùit ate d'n hollandse pot toch nog 't mist.  
Nou he'n we vort 'n keus, die is zò ùtgebrèijd.  
Wilde die probeere, komd'in 'n week nog nie gedrèijd.  
D'r is Chinees, Indisch, Grieks èn Iteljaans,  
d'r is d'n bistro, Turk, shoarma, Mexicaans,  
daor he'n ze kiwi, lychie, avocado,  
grapefruit, meloen, papaja èn ok mango...*

*Vruger waar 't soep, vlis, èipel, appelemoes èn pap.  
Ègge dè gelaojen há't, dan zaat oew bruukske krap.  
D'n boksbaand rontelum oew bùikske strak gevat,  
dan hadde dik ècht lèkker, veul èn zat gehad.  
Nou zuke we vort dinger vur de lèkkerighèd,  
liefst liflaffjes èn vurral toch nie te vèt.  
Dùrrum: sweetie, kiwi, lychie, avocado,  
grapefruit, meloen, papaja èn ok mango...*

*Smörrebröd, saté of d'n allergoeiekópste friet,  
ge kun 't mee betaole of ge eet 't op krediet.  
We lusse gin petòzzie mer, gin bónnen of prèij,  
gin brood mi spèk, gin bréj of zult, gin gebakke èij.  
Wij eete gèire sjiek èn duur èn blééve liever slank  
èn dan praote we hier nog ginnins nie over drank,  
mar... van sweetie, kiwi, lychie, avocado,  
grapefruit, meloen, papaja èn ok mango....*

(Liedje voor Lya de Haas, uitgebracht op de cd *Blef nog efkes*. Op de cd *Mi de muziek mee*, met dank aan Lya de Haas en Hennie Korsten.)

## Dort van Mie Sause

*In de polder tusse Bèrge èn Haore  
kwame de boerre mi hoi langs gevaore.  
Hiele op dees plòts efkes pauze,  
't waar 't café van Dort van Mie Sause.*

*Èn 't waar d'r gezellig èn toch zoomar simpel;  
'n pilske, 'nen borrel, 'n bietje gepimpel.  
Flink rooke, 'ne jonge klaore èn hil wè buurte;  
dè pruuve waar ècht bé Dorte gin duurte!*

*Doe d'r nog mar een, gift 'r van men mar dè rundje.  
Dan wier d'r gezonge, dik 'tzèlfde duntje:  
We haauwe nou schaft èn we he'n hier nou pauze.  
We vatten 'r inne van Dort van Mie Sause!*

*In 'n boerrecafé mi historie;  
de dèrtiger jorre zonder glorie.  
D'n Doove, de Ceel èn de Soep  
stonne mi z'n alle bé Dorte op de stoep.  
't Kós d'r krulle, 't kós d'r oit brause  
in dè poldercafé van Dort van Mie Sause.  
Dan wier d'r gepruufd èn dan wier d'r geklonke,  
Èn onder 't kaartspeul dan vlogen 'r vonke*

*D'r kwamen ok paoters geloope,  
ok zèllie kwame 'n borreltje koope,  
onderwege nor 't stadje van Mege,  
kreges van Dorte vur de voettocht wè zege.*

*'t Waar d'r gezellig èn toch zoomar simpel;  
'n pilske, 'nen borrel, 'n bietje gepimpel.  
Flink rooke, 'ne jonge klaore èn hil wè buurte;  
dè pruuve waar ècht bé Dorte gin duurte!*

*Doe d'r nog een, gift 'r van men mar dè rundje;  
dan wier d'r gezonge; dik 't zèllefde duntje:  
we haauwe nou schaft èn we he'n hier nou pauze.  
We vatten 'r inne van Dort van Mie Sause!*

(Liedje voor Lambert van Hintum, uitgebracht op de cd *Geluk*. Op de cd *Mi de muziek mee*.)



# Kortighèd

## Goei doel

*D'r ston 'n zilletries onder 't deurgebont  
mi 'n missiebus. Zé zin: 'wèllie komme rond!'  
'Oo zoo!' zin Jònnus èn ie laachde schamper,  
'Komde gèllie rond? Nou ik mar amper!'*

(Uit *Boerrejonges Krintemik* Op de lp *Boerrejonges Krintemik*.)

## Muziek

*Een ding blef 'n vaast gegeeve,  
wor ge ok gòt of wor ge ok stòt:  
muziek is de maot van veul leeve.*

## Vriendschap

*Och minse, bedenkt:  
vriendschap vur 't leeve  
is 'n groot geschenk  
dè wij ons èige geeve.*

## Geluk

*Unne wage ha-t-'m frontaal gevat  
èn de pleeg van d'intensive care zin:  
'jonge, wè hedde gé geluk gehad!'*



## Wijd van huis

*Zó wijd vort op vakansie, godsamme,  
dè's toch eigelek ok niks alles bé mekare...  
Ze há'n al d'r grèij èn al de bótteramme  
al òlling op, vurdè ze òngekomme ware!*

(Uit *Boerrejonges Krintemik.*)

## Vermist

*'Heeft Uw man bijzondere kenmerken?' vreugt de plisieman  
'Nou nee, m'neer de plisie, nie drèk dè'k dè zoo zegge kan...  
Mar die kreg ie nog heel zeker wèl van men, verdomme  
Ès ie nou nog oit 's vur d'n dag zó meuge komme!'*

(Uit *Boerrejonges Krintemik.*)

## De nakende worrend

*Hedde wè dan zedde wè,  
hedde niks dan zedde niks.  
Hedde wè èn bende niks,  
dan zedde veul kans stom.  
Hedde wè èn zedde stom,  
dan hedde't onder 't mom  
dè ge hil wè slimmer zet.  
Schenbaar kan't nie zoo zen  
dè g'iets zet èn gaar niks het.*

(Uit *Dur de bank hene.*)

## Limerickskes:

### Dongen

*'n Wijsneuzig ventje in Donge  
wies wor Eva's èppelkes honge.  
Bé 't uurst' vréjerswèrk  
kwaamp hij in de kerk  
èn bleek toen te hebbe gezonge.*

### Megen

*'n Heel schriel hòntje ùt Mege  
geniet 'r 't leeve terdege.  
Hij treejt alle henne  
Die hum wille kenne,  
Over d'aander dan nog mar gezwege.*

### Waalwijk

*'n Gemoedelek wefke in Wolk,  
hil gezellig èn zèllef goei volk,  
hi veul kéénder gebaard,  
vur gin klèntje vervaard;  
dus alt volk onder de scholk.'*



**Alt volk onder de scholk...**

# Van Lierop nor Ballekum

*'ne Stevigen drinker ùt Lierop  
dronk hèndig twee bakke mi bier op.  
Dè vond ie nie veul,  
't waar lèkker speul,  
hij kós d'r in feite wèl vier op!*

*D'r waar 's 'n boerken in Oije  
in 'n èipelvèldj' òn't kloolie.  
'n Meid há-t-ie gin  
èn 'n wijfnèt zò min,  
hij moes 't allennig mar rooie.*

*Ge hát 'ne kroegbòs in Dommele,  
die achter d'n tap ston te rommele.  
Hij zaag 't wè rùm  
èn wò-t-ie wè schùm,  
dan liet ie d'n bierprijs wè schommele.*

**refrein:** *Och God, wè 'n rottig rijm,  
Wè 'ne kaoie zanger oo-o-ok...*

*D'r waar 's 'n wefken ùt Aaste  
dè tusse de schoewn ston te taaste  
d're naam die waar Wies  
èn ze zin steeds dè't 'pies'  
ès die schuuntjes heur himmòl nie paaste.*

*D'r waar 's 'n durske in Êmpel  
dè wónde daor vlakbé d'n tèmpele  
Mar van dè spul  
ha zé gin belul  
Ze waar te modèrn van stèmpele*

*D'r waar 's 'n mènneke in Uje,  
dè zaat op 'n plènneke te bruje.  
Hij wó nor Yab Yum,  
toen zin die van hum:  
'Dè God dè in gods naam verhuje!'*

**refrein:** *Och God, wè 'n rottig rijm,  
Wè 'ne kaoie zanger oo-o-ok...*

*Unne vrolijke visser út Engele,  
zaat steeds nor 't vrouwvolk te hengele.  
Wè wò nou 't lot?  
Hij vong enkelt mar bot;  
nou lèt ie de zaak mar vort bengele.*

*D'r waar 's 'ne mèijer in Ette,  
die zaat 'r z'n zèssie te wette.  
Zoo rustte-n-ie mee  
èn 't schèrpte de snee,  
zoo zò-t-ie'r ginnen ted mi verlette.*

*D'r zin 's 'n mèidje in Ballekum:  
'nò dè fist, God, jonge, wè zal'k 'm,  
ik vat nou gin pil,  
doe strak wè-t-ie wil;  
zeker wete, zódoende beval ik 'm!'*

**refrein:** *Och God, wè 'n rottig rijm,  
Wè 'ne kaoie zanger oo-o-ok...*

(Liedje van Cor Swanenberg op de cd *Meer dan de moeite wèrd*. Op de cd *Mi de muziek mee*.)

# Zegge

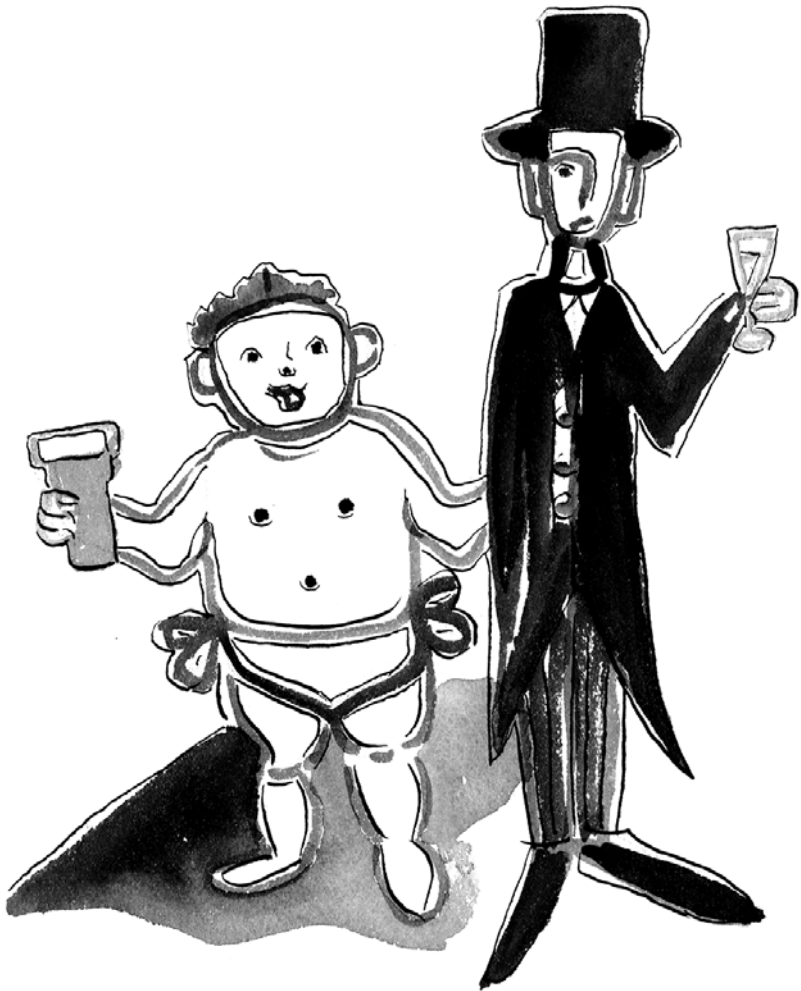
*D'r zit 'ne mins op de Zeg\*  
die ouwer nog ònvèchting kreg.  
Hij zuukt zoo mi kirre...  
'n vrouw, in de virre,  
mar zeker al wèl van de leg.*

\* in Zegge





Over  
't  
leeve



**We vatten 'r nog inne...**

## We vatten 'r nog inne...

*Ès d'r unne klèine wier geborre,  
kwaam die dik in d'n heele grooten hoop.  
Dan wier d'r ginne ted verlorre,  
ze dinne dalek nor d'n doop.*

**refrein:** *'t Waar goewd, zoowès ze dan zinne  
èn hòst ok alted dinne...  
Ze vieten 'r mar 's inne!  
Inne, inne, inne èn nog inne...*

*Schoolboeke in schön kappetunie;  
nor school, ge moest gaauw in de leer.  
Dinde irdaags oew kommunie,  
kreegde ès jong oew uurste nééj kleer!*

*Wierde dan ouwer, gongde zoo 's traowe,  
nò jorre vol van onrust èn gevrééj.  
Ze zó'n 'r thuis nie krèk um raowe,  
nò de brülloft ware ze dan blééj.*

*Getraowd, kwame d'r gaauw al kiendjes,  
pas lötter doope, want 't waar gezond.  
Minder bidde èn zeker nie mi tientjes,  
èn de kring waar hòst wir rond.*

*'t Waar goewd...*

*Drank um de ruggestrang te smeere  
in 'n leeve van geploeter èn gesjouw.  
Oit waar 't ok wèl 's potverteere  
èn dan viete ze van heb ik jou.*

*Gongde dood, dan wier 't veul bidde.  
'n Strooike èn alle vensters dicht.  
Ok mi d'n dooie in d'r midde  
viete ze d'r inne toch al licht.*

*'t Waar goewd,....*

(Liedje door Linnegoewd in verkorte versie op cd gezet; *Dik vur mekare.*)

# Rooi Witjes wijshèid

*'t Witje kent gin schrift,  
hij leest noit anagramme,  
hij haort z'n zèssie  
èn gi hòst alle daag op jaacht.  
Hij die de wetten ècht veraacht,  
zal noit gin letter leeze.*

*'t Witje hi zón dun rooi haor,  
dè-t-ie noit nie hoeft te kèime.  
Onder 't virreke  
van z'ne grune jagershoewd  
zie hij z'n èige wirreld goewd,  
hoeft ècht noit nie meer te wete.*

*'t Witje is d'r alt al vruug,  
wil de mèrgezón nie misse.  
In 't laand van maste  
kreg ie vrijhèid, thuisgevuul,  
hurt de stilte in 't klankgewuul  
die 'm de vogels dan doen kenne.*

*'t Witje hi z'n Drika thuis  
die daor de zaak beriddert.  
Hij kan wèl brèije;  
nèijt alt z'nen èige naod  
èn duu gin niemes noit oit kaod.  
't Witje wit van wante.*

# Ès d'r iets tusse waar gekomme

*Jan fietste nor z'n wèrk.  
De wend die viel nie mee.  
De fiets maakt minse stèrk.  
Hij trapte elken tree.  
Dus fietse èn nie bromme ,  
die zaak waar ùtgemakt.  
Mar...  
Ès d'r iets tusse waar gekomme,  
dan hagget anders ùtgepakt!*

*Jan rakte òn de vrééj,  
mi'n durkse van de streek.  
Dè makte hum zó blééj,  
dè traowe wèl wè leek.  
Hij zet heur in de blomme.  
Die zaak is ùtgemakt.  
Mar...  
Ès d'r iets tusse waar gekomme,  
dan hagget anders ùtgepakt!*

*'t Waar 'n heel knap stel.  
Èn Jan wó mi geweld.  
D'r waar liefde in't spel.  
Èn dè ha òngeteld.  
'n Mèiske is gekomme.  
't Wier goewd ingepakt,  
mar...  
ès d'r iets tusse waar gekomme,  
dan waar 't unne jonge...,  
èn hagget anders ùtgepakt!*

## D'r vanaf

*Hij waar nog klèin, hij gonk nog nor de school,  
mar nee, 't lere, dè gong 'm noit goewd af.  
Mi voetballe makte-n-ie gèir 'n goal,  
mar 'n boek in school, dè waar 'n straf.  
Zestien bekant, diejen halve zool,  
kós van de school, hij waar d'r al vanaf!*

**refrein:** *Wurrun nog langer waachte,  
wurrun nog wè prebeere?  
Wijshèd waar nie te paachte,  
hij zógget toch wèl noit mer leere.  
Wurrun nog langer waachte,  
wurrun nog wè prebeere?  
Hij zógget toch wèl noit mer leere,  
van de school waar ie al vanaf.*

*Hij waar al groot, hij kreeg toen pas 'n meid,  
't waar zó wit èn ùtstel waar mar maf.  
Hij traowt mar gaauw, al kregt ie lötter spijt,  
want zónnen traow, dè wordt 'n straf.  
mar nò 'n jaor, waar 'scheidung' al 'n feit,  
waar wir alleen, hij waar d'r wir vanaf!*

*Wurrun nog langer waachte,  
wurrun nog wè prebeere?  
Nò duuzend daag èn naachte  
zóttie't toch wèl noit mer leere.  
Wurrun nog langer waachte,  
wurrun nog wè prebeere?*



*Hij zógget toch wèl noit mer leere,  
van de vrouw waar ie al af.*

*Hij is vort traog èn hij zie nie goewd.  
Hij lupt vort stram èn kekt wè eevenaf.  
Hij doktert dik; hi suiker in z'n bloewd.  
Ja, 't gi gelijk hard bèrreg-af.  
Hij prakkizeert èn dimmenteert,  
is gedupeerd; ister veul vanaf.*

*Wurruum nog langer leeve,  
wurruum nog wè prebeere?  
Hi niks mer te vergeeve,  
hij zógget toch wèl noit mer leere.  
Wurruum nog langer leeve,  
wurruum nog wè prebeere?  
Hij zógget toch wèl noit mer leere,  
van de been waar ie al af.*

*Wurruum nog langer leeve, wurruum nog wè prebeere?  
Hij dint 'r dik vort neeve, hij zógget toch wèl noit mer leere.  
Wurruum nog langer leeve, wurruum nog prakkizeere  
Begraven of krimmeere? Ja, ze wille d'r vanaf!*

(Liedje voor Jo van Heeswijk, op de cd *Bóttter tot d'n bòjem toe.*)

## Bruin leeve

*Ik telde m'n geld nao in 'n bruin kaffee;  
alles in m'n tès èn in m'n portemonnee,  
mar ja, 't waar allemòl wir leeg;  
Ik zó daor hòst um kunne janke.  
Ik moes mi de meziek toen mar  
'n bierke zien te verdiene.  
In zón dinge zé ik dan star  
èn zing alted 'tzèllefde liedje:*

*refrein: Och lèkker goei bruin leeve,  
wè zulle we'r van make,  
we zingen van de klurre van de reegenboog.  
Och, lèkker limmeneere,  
wè zulle we 'm rake,  
de wilde in m'n wirreld wordt wir himmelhoog.*

*Dè diensterte waar zón schón ding een,  
zón mooi vende bekant nerres nie;  
ze waar zó schón van top tot teen  
ik kós daor hòst wèl um janke.  
Ik kan heur schónhèd noit verzwéége,  
ik wò van gin wijke wete,  
mar ik zal ze noit nie kunne kréége,  
want ik moet me mi hil de massa meete.*

*Och lèkker goei bruin leeve,  
wè zulle we 'r van make,  
we zingen van de klurre van de reegenboog.  
Och, lèkker limmeneere,  
wè zulle we 'm rake,  
de wilde in m'n wirreld wordt wir himmelhoog.*

*Ès't nou wir 's wè dorstig weer is,  
nim ik me veur um nuchtere te blééve,  
mar ès m'ne grótsten dorst 'weg is,  
kan ik wèl òn't traone blééve.  
Ik kan 't komme daor nie laote,  
ik wil m'n zwakhèd nie verzwéége,  
't gi gelijk zoo nor de kloote,  
kan gin pilske-n-op de lat mer kréége.*

*Och, lèkker goei bruin leeve  
wè zulle we 'r van make  
we zinge van de klurre van de reegenboog.  
Och, lèkker limmeneere,  
wè zulle we 'm rake,  
de wilde in men wirreld wordt wer himmelhoog.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk op de cd *Bóttèr tot d'n bòjem toe.*)

# Bóttter tot d'n bòjem toe

*Vruger há'n we de goei bóttter  
dik ok èiges nog gekaorst.  
Daor dinne ze dik veul zout dur,  
van die bóttter kreegde dorst.  
Mar dè grèij waar ok 'n luukse,  
kóste òn't gebrùik wèl zien.  
Goei bóttter zaat in 'n duukske, in 'n pepier de margarien.*

**refrein:** *Hádde schik èn vermakte oe,  
dan waar't bóttter tot d'n bòjem toe.  
Ès iets gong van god, ge wiest nie hoe,  
waar't bóttter tot òn d'n bòjem toe.  
Mar smeerde bóttter òn oew gat,  
dinde dreug brood in 'we mond,  
dan hadde zeker cènte zat èn ate kèijgezond.*

*Nou hi alleman goei bótter,  
dè's nie goewd mer vur de lijn.  
Te veul cholésterol èn vèt dik  
ok al smakt z'alted zó fijn.  
Nee, dan toch mar wir de 'kunstklèts'  
vur 'n dun èn mager dieet.  
Leefde mi 'verzadigde vèt-zwèts'; van bótter ginne weet.*

*Hedde schik èn vermakte oe,  
dan is't bótter tot d'n bòjem toe.  
Ès iets gi van 'god, ge wit nie hoe',  
is't bótter tot òn d'n bòjem toe!  
Èn smeerde bótter òn oew gat,  
doede dreug brood in 'we mond,  
dan hedde zeker cènte zat èn itte kèijgezond.*

(Titelliedje voor Jo van Heeswijk op de gelijknamige cd.)

## De goei die gòn...

*Jòs Poep, zoo wier ie mist genoemd,  
nog 'ne zwèrver in Brabants streke.  
Z'n vriendschap wier veulal geroemd  
ègge mar schappelek waart gebleke.  
Zoo waar ie vanouds alted al bevriend  
mi boerreminskes, gehèite Romme.  
Die witteghèd há-t-iej wèl verdiend;  
hij waar d'r dik van paas gekomme.*

*Op 'ne keer kwaamp ie wir 's òn,  
waar ùt de Peel òn komme zwèrve.  
't Waar nie goewd, gonk op 't èinde òn;  
d'n bès laag op 't opkèimerke te stèrve.  
Gaauw gonk ie nor 't stèrfbed toe  
èn wó d'r wè bemoedigend praote.  
D'n bès laag slècht, ge wiest nie hoe,  
Jòs kós z'nen buurt 't best mar laote.*

*Bès Romme waar al zówè dood,  
laag z'ne lesten òjem ùt te pompe.  
Jòs zaat òn 't bed bé z'ne maot,  
èn kreeg kéék op krèk-nééj klompe.  
Die din d'n bès toch noit mir òn.  
De Poep is de maot al òn 't schatte.  
Hij rikraoit nog of ze 'm zó'n stòn  
èn denkt: 'die za'k zoo toch vatte!'*

*Hij schupt z'n aauw klossers út  
èn kùmt op nééj klompe nor beneeje  
èn zi: 'hier holp gin enkel krùd,  
d'n bòs hi d'n doodstrijd al gestreeje.  
Vrouw, 'ne mins ès gé gehad hé't,  
is mi gin pèn goewd te beschrééve. . .  
Zoo geuget in 't leeve hòst alted:  
de goei die gòn, de koi die blééve!*

*(Uit Dur de bank hene.)*

# Verkeersrondje

(Brabant, drèmpellaand.)

*Ze he 'n hier dik van die rèchte weeg gemakt  
èn d'r nòdderhand veul drèmpels in gekwakt.  
Ok de rontondes moete de snèlhèd reduceere,  
wè kan 't in 't verkeer toch vremd verkeere!*

*Èn vruger kronkelde de weeg hier rustig weg,  
de rééjbaon laag tusse de huizen èn de heg,  
mar 't moes steeds harder èn ok sneller,  
d'r moes ès 't kós vort honderd op d'n teller.*

*refrein: Dus wier d'r overal gebroken èn gesnoeid,  
Zoodè d'r gescheurd kós worre èn ok nog gespoeid.  
Zoo rakte alles meer nog òn 't vervuile;  
wè zó'n we gèir' d'n aauwe weg trugruile...*

*Transport gonk alted traog, 't kós nie vurruit.  
Um alles langs de weg gave ze gin fluit;  
de bochte mi de beum die moesse mar verdwééne.  
Dè gaaf ècht vurruitgang, zoo wógget schééne.*



*Zoo zitte mi de racebaon van dezen tijd.  
Èn 't gezond verstand kreg achteraf nou spijt.  
Vanalles d'r in, de snèlheid moes worre bepèrkt;  
òn drèmpel èn schrikbord hedde dè al gemèrkt.*

*Vraogde wurrum dè't ammel dieje kant opging,  
dan komde geduriges in dezèlfde kring.  
De minse wille vurruit, 't moet alsmar veul vlugger,  
ons wirreldje wordt gehòst èn ok steeds stugger.*

*Èn zen we strakke dur rontondes dolgedrèijd,  
dan zien we wor al dè gehòst toe hi gelèijd.  
We drèijen in 't leeve enkel mar in rundjes rond;  
dè haauwt ons wirreld èn't verkeer soms ok gezond.*

(Liedje voor Jo van Heeswijk op de cd *D'n Bosch is zó schön!* Heruitgebracht op de cd *Gèire gezonge*.)

# Leevespad

*Twee pèdjes\* liepe dur ons vruger laand  
èn ik kós noit vortgaon over bèij.  
Ik ston lang mi twijfel òn de kaant...  
Tege de zon in, onder m'n haand  
keek ik zó wijd ik kós over de hèij.*

*Toen koos ik toch mar de linkse kaant  
al waar die wèl wè locht begaon.  
Hog gras, raow pad, hult èn bult, klaor zaand...  
Wor waar ik innins toch wir belaad?  
't Waar amper 'n begònbaar baon.*

*Hier kwaamp zoo te zien bekant gin man.  
't Blad èn gras waar ongerakt.  
Ik waar van dees pèdje in de ban,  
al wies ik 'r nie d'n ùtkomst van.  
D'n andre pad leek wè vervlakt.*

*Nou zij'k vort muug èn euwen oud,  
stò nog vur keuzes die'k nie wil...  
Twee wegskes dur't laand van hèij èn hout...  
Ik viet 't lastigste, nou wèl beschouwd.  
't Makte 'ne wirreld van verschil.*

*(Ok al waar ik 'r nie van heen gekomme,  
toch ha-j-ik dè moeilek pad genomme...)*

*\*pèdjes betekent hier 'paadjes'.  
(Nor Robert Frost.)*

Tèine

## Wéés men de weg

*Wéés men de weg nor ons vrouw  
'k zé muug èn ik wil vort nor bed.  
Och, ik viét 'r 'n gleske  
dè glee zò lèkker weg  
èn'k vergaat toen mee d'n ted.  
Wor ik oit nog drinke maag,  
vur 'n por uurkes of vur daag...,  
ge kunt men alt heure zinge vol beraauw:  
wéés men de weg nor ons vrouw...  
Hou doe.*

(Liedje voor Linnegoewd, uitgebracht op de jubileum-cd *Linnegoewd*.  
Melodie: show me the way to go home.)

## Leeve de dood!

*Ès ik ùt dees wirreld ben,  
verlost van alle leed èn péén,  
wil ik nie mer begrave zen.  
Nee, kremeert me, ès ik 'm smeer,  
want mi wend èn wè geluk  
ben ik dan al eer...  
wer thuis ès zèllie, die bé men  
op de koffietoffel zen.*

(Uit *De Brabantse Koffietafel*, 2000 (heruitgave). Op de lp *Boerrejonges Krintemik*. Herschreven voor de expositie *Feest over de dood* van Nelleke de Laat in Museum Kempenland.)

# Bidprèntje

*Ègg'òn 't buukske van 't leeve  
al wè ge kunt vort he't gegeeve,  
kredde teleste 'n gaauwe rëndje,  
schón gedrukt zoo op oew prèntje.*

**refrein:** *Op 't kerkhof, al is't nie mooi,  
liege de leevende èn ligge de dooi.*

*Ge wordt d'n himmel in gepreze,  
ge hagget alzeleeve al beweze.  
God, ge waart toch zónne goeie,  
d'r zulle grif ok traone vloeie.*

*Sommigte zulle zachjes zegge:  
'lót 'm aachter de heg weglegge,  
schónne praot die vult gin gètjes,  
begrave gaauw, opgerùmd sti nètjes...'*

(Liedje voor Annelieke Merx.)



**Lót 'm achter de heg weglegge...**

# Denkt òn men

(Graftschrift.)

*Gò bé men graf nie zitte janke;  
ik ben daor nie, mar in de klanke  
van de wend die dur de beum heen wèijt  
èn zoo fluisterend geruis versprèijdt.*

*Ik ben de langen lanten-aovendreegen  
die de natuur bekùmt ès groote zeege.  
Ge ziet men in de glinstering in de sneuw,  
ge hurt men in 't krijse van de meuw.*

*Gò bé men graf dus nie stòn janke,  
ziet èn hurt men in alle kleur' èn klanke.*

*Pas ès gullie nie mer òn men denkt  
en gin òndacht mer òn men schenkt,  
ès ge men vort glad vergeete zijt,  
dan ben ik dood, dan is 't zó wijd...*

*Bé men graf meugde gij grust laache,  
mar komt 'r in Gods naam toch nie klage.*

(Uit *Lachen om het leven*. 2002. Op de cd *Gesneeje koek*.)

## Houdoe èn bedankt

*Nou we hòst vort tèine zen,  
wó'k nog zegge hoe vereerd ik ben  
dè gullie hier zó ammòl waart  
èn oew wardeering het verklaard.  
Zonder ùllie waar 't niks gewist;  
dur oew òndacht waar 't 'n fist!  
Dùrrum hier nou m'n gevuul verklant:  
Fijn dè ge'r waart èn welbedankt!*

**refrein:** *Houdoe wor èn gèire tot ziens,  
tot binnekort al wir meschien.  
Ge wit dik noit nie waor, wanneer,  
mar mistal kùmt 'r nog 'ne keer  
houdoe wor,  
dè'k oe gaauw mar wir ontmoet.  
Hopelek gi-g- 't oe dan ok goewd.  
Ik zie oe gèire nog 's trug,  
dè mag gerust al gaauw èn vlug.*

*Ik von 't heel gezellig hier.  
Vat nog 'n bèkske of wè bier.  
Dan buurte we nog efkes nao  
over vandaag d'n dag èn zoo.  
Kaoi reje hen we nie gehad,  
daorop dus mar 's wè gevat.  
Ik kom vandaag over de brug,  
haol de schaoi nog wèl 's trug!*



*Houdoe wor èn gèire tot ziens,  
tot binnekort al wir meschien.  
Ge wit dik noit nie waor, wanneer,  
mar mistal kùmt 'r nog 'ne keer  
houdoe wor,  
dè'k oe gaauw mar wir ontmoet.  
Hopelek gi-g- 't oe dan ok goewd.  
Ik zie oe gèire nog 's trug,  
dè mag gerust al gaauw èn vlug.*

(Liedje voor Annelieke Merx. Op de cd *Vur Jan en alleman.*)

# Eerder verschenen van Cor Swanenberg:

- 1977 Vrimd.  
1978 Van hemels licht en hellevuur.  
1979 Krèk wèk wó.  
1981 Van oorlog, overvloed en onvrede.  
1982 Boerrejonges krintemik.  
1982 Dur de bank hene.  
1982 Laacht 's lekker.  
1983 Het land van de leeuwerik.  
1984 Het teken van de grutto.  
1984 En we laache vort...  
1986 Wiej wè bewaort...  
1987 De Brabantse koffietafel.(Met Nelleke de Laat)  
1987 Diej he' wè...  
1988 Zin 't wefke...  
1989 Beroepen op z'n Brabants.  
1990 Een boeketje Shakespeare.(Met Nelleke de Laat)  
1990 De Spiegel van Dree de Kapper.  
1990 Jikkés merante!  
1991 En ze waar al 80 jaor maagd...  
1991 Goeien aard.  
1991 Wèsse dinne, wèsse doen.  
1991 Heddet al geheurd?  
1991 De blankboom.  
1992 Brabant is another cup of coffee.(Met André Riether)  
1992 Dree Drie.  
1992 Daor stódde me' oew zweetvoewte.  
1993 Brabo de Lampesnuter.  
1993 Onder ons gezegd... in Brabant. (red.)  
1993 Z'is wèl 'n zonde wèrd...  
1993 We blijven lachen.  
1994 Vlinders bij de vlam.  
1994 Zin 't wefke en ze waar al 80 jaor maagd. (Samengevoegde heruitgave)  
1995 't Brabants ketierke.

- 1996** Brabantse Blomme.
- 1996** Eige grèij. (Met Jos Swanenberg)
- 1997** Zo de dingen gingen.
- 1997** Brabantse Kèrst.
- 1998** Brabantse Beestjes (Met Jos Swanenberg)
- 1998** Oei oei.
- 1998** Shakespeare in vier. (Met Nelleke de Laat)
- 1999** Zanger van 't Zuiden. Gedenkboek Ad de Laat. (red.)
- 2000** Vergeete grèij. (Met Jos Swanenberg)
- 2000** De Brabantse Koffietafel (Herzien. Met Nelleke de Laat)
- 2001** Lachen over de dood.
- 2001** Hart voor de Sint-Jan. (red.)
- 2002** Het beste van Klaas van Bètte.
- 2002** Oost-Brabants (Met Jos Swanenberg)
- 2002** Lachen om het leven.
- 2003** De beeter helft van Klaas van Bètte.
- 2003** Oost-Brabantse Streekwoorden.
- 2003** Wiej wè bewaort diej he' wè. (Samengevoegde herziene uitgave)
- 2003** Waarom Hertog Jan moet blijven varen.
- 2004** West-Brabantse Streekwoorden. (Met Michel de Koning)
- 2005** Tien èn Ant, Klaas èn Bèt èn aander schön volk
- 2005** Tussen vroeger en vandaag...
- 2005** Dividivi en stampot. Taalkundige beschouwingen.

De cd's van Cor Swanenberg verschenen voor het merendeel bij Visco, Rosmalen. De meeste van zijn boeken werden gepubliceerd bij Uitgeverij Van de Berg, Almere Enschede.

# Inhoud van de cd

## *Mi de muziek mee:*

		Tijd	Tekst
1.	Gebortegrond. (H. Korsten, C. Swanenberg) . . . . .	2.47	p. 94
2.	Dree de Kapper. (J. Brands, C. Swanenberg) . . . . .	2.40	p. 28
3.	Fiste. (trad., C. Swanenberg) . . . . .	2.37	p. 130
4.	Alles van 't vèrke. (A. Merx, C. Swanenberg) . . . . .	2.35	p. 133
5.	Ons moeder. (H. Korsten, C. Swanenberg) . . . . .	1.44	p. 92
6.	Klik. (trad., C. Swanenberg) . . . . .	2.57	p. 76
7.	Laand van balkenbrééj èn bier. (Linnegoewd, C. Swanenberg) . . . . .	2.58	p. 116
8.	Onze vòdder. (H. Korsten, C. Swanenberg) . . . . .	2.34	p. 88
9.	Bierliedje. (trad., C. Swanenberg) . . . . .	3.20	p. 132
10.	't Is vur d'n bèkker. (J. v. Heeswijk, C. Swanenberg) . . . . .	4.25	p. 26
11.	Brabant, m'n èige laand. (A. Merx, C. Swanenberg) . . . . .	3.25	p. 114
12.	D'n Bosch is zó schön! (J. v. Heeswijk, C. Swanenberg) . . . . .	4.02	p. 108
13.	Via calorìa. (L. de Haas, C. Swanenberg) . . . . .	4.09	p. 194
14.	't Lot van d'n emigrant. (A. Merx, C. Swanenberg) . . . . .	2.26	p. 134
15.	Brabant op z'n wijdst. (M.C. Verstraten, C. Swanenberg) . . . . .	2.28	p. 128
16.	M'n hufke (A. Merx, C. Swanenberg) . . . . .	2.23	p. 156
17.	Jezus waar 'n durske. (L. de Haas, C. Swanenberg) . . . . .	3.30	p. 146
18.	Groot licht vur de bouwvakkers. (H. Korsten, C. Swanenberg) . . . . .	1.23	p. 166
19.	Haauwt dè wiel òn't drèije. (trad., H. Verhagen, C. Swanenberg) . . . . .	2.12	p. 181
20.	Ons hèrmenieke. (A. Riether, Linnegoewd, C. Swanenberg) . . . . .	3.07	p. 120
21.	Van Lierop nor Ballekum. (trad., C. Swanenberg) . . . . .	3.32	p. 204
22.	'n Dürpke van niks dè hil wè kan zen. (H. Korsten, C. Swanenberg) . . . . .	3.14	p. 103
23.	Dort van Mie Sause (C. Swanenberg, L. v. Hintum) . . . . .	3.21	p. 196
24.	Gevat plat. (C. Swanenberg) . . . . .	3.56	p. 15